



Mist Control 1000-MB

Machine Mountable Mist & Smoke Collection

Installation and Operation Manual

Original Instructions

Protected by U.S. Patent Numbers 6,428,611 and 7,717,984

WEBSITE: www.air-quality-eng.com

PHONE: 763-531-9823 | EMAIL: info@air-quality-eng.com

TABLE OF CONTENTS

1000-MB SPECIFICATIONS.....	2
INSTALLATION	3
ELETRICAL INSTALLATION	5
START UP/ OPERATION	6
ROUTUNE MAINTENANCE.....	7
MIST CONTROL 1000 PARTS LIST	8
TROUBLESHOOTING.....	9
CERTIFICATE OF WARRANTY	12
EU DECLARATION OF CONFORMITY.....	13

Air Quality Engineering Inc., has a policy of continuing product improvement and reserves the right to make changes in design and specification without notice.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA

PHONE: 763-531-9823 • FAX: 763-531-9900 • TOLL FREE: 1-800-328-0787

EMAIL: info@air-quality-eng.com • www.air-quality-eng.com

1000-MB SPECIFICATIONS

- IMPORTANT -

THE SPECIFICATIONS GIVEN IN THIS PUBLICATION DO NOT INCLUDE NORMAL MANUFACTURING TOLERANCES. THEREFORE, THIS UNIT MAY NOT MATCH THE LISTED SPECIFICATIONS EXACTLY. ALSO, THIS PRODUCT IS TESTED AND CALIBRATED UNDER CLOSELY CONTROLLED CONDITIONS AND SOME MINOR DIFFERENCES IN PERFORMANCE CAN BE EXPECTED IF THOSE CONDITIONS ARE CHANGED.

DIMENSIONS:	Cabinet – 27.10" L [690mm] x 12.68" W [381mm] x 32.375" H [822mm] See Fig.1
INLET OPENING:	16.62" [422mm] x 9.08" [231mm]. See Fig. 1
WEIGHT:	125 lbs. installed weight; 135 lbs. shipping weight.
CABINET:	16-gauge steel cabinet with a chemical resistant baked enamel, smooth finish
AIRFLOW:	850cfm [1444cmh] @ 0.8"wg [199Pa] top discharge
EFFICIENCY:	Up to 99.5% efficiency on submicron particles per ASHRAE 52.2 standard test
FILTRATION:	1st Stage – 4" aluminum mesh impinger 2nd Stage – AQE Advantage® (Long Life) Electronic Cell 3rd Stage – AQE Advantage® (Long Life) Electronic Cell 4th Stage – AQE Advantage® (Long Life) Electronic Cell 5th Stage – AQE Advantage® (Long Life) Electronic Cell
POWER SUPPLIES:	Two self-regulating, dual voltage, solid-state power supplies
MOTORIZED IMPELLER:	Backward curved, vibration-free, direct drive rated at 1000 cfm @ 0"wg
POWER:	230 Vac, 60 Hz, 2.21 Amps
POWER CORD:	Ten-foot power cord with NEMA Twist lock
OPERATING NOISE LEVEL:	73.9 Db (At max fan speed)
IP RATING:	44

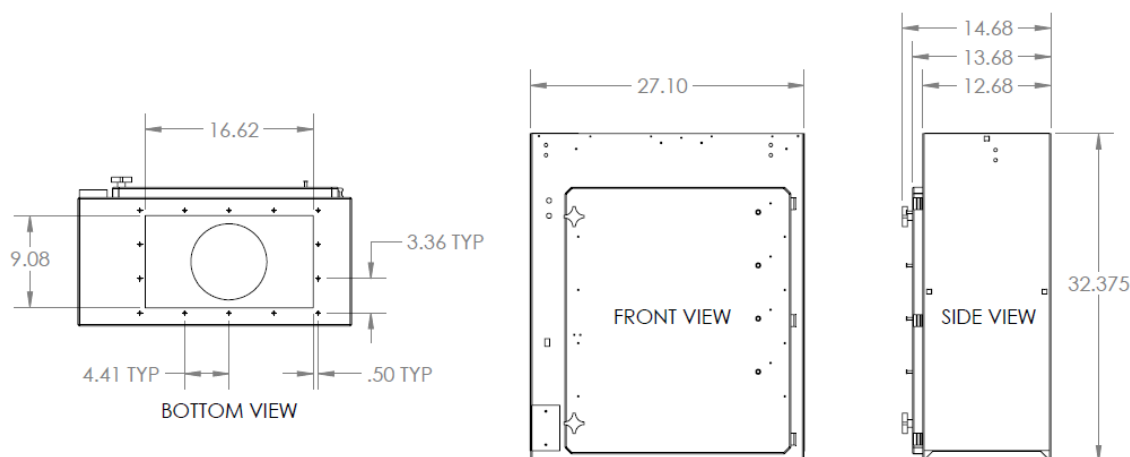


Figure 1: Overall Dimensions

Air Quality Engineering Inc., has a policy of continuing product improvement and reserves the right to make changes in design and specification without notice.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA

PHONE: 763-531-9823 • FAX: 763-531-9900 • TOLL FREE: 1-800-328-0787

EMAIL: info@air-quality-eng.com • www.air-quality-eng.com

INSTALLATION

Contact Marubeni Citizen-Cincom support (support@mctz.com) for machine specific installation instructions. The following instructions are for general application when machine specific adapters are not available.

Inspection

The Mist Control air cleaner should be checked for any shipping damage that may have occurred during shipping. Any damage should be noted and the carrier notified immediately.

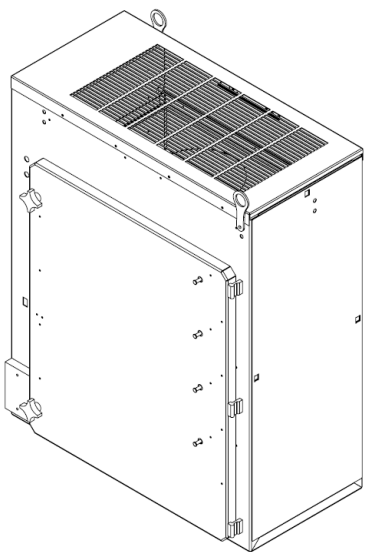
Tools & Equipment Required

The following is a list of tools that would be needed for typical installations:

- Screwdriver
- Wrenches
- Fork truck / Crane

Lifting Points

Two lifting brackets are included on two top corners of the machine. Use these lift points to hoist the Mist Control unit into position.



Planning The Installation

1. The Mist Control mist collector will include an adapter plate specific for the mating CNC machine.
2. The filter access door on the Mist Control should not be obstructed. A minimum of 24" is needed in front of the filter access door.
3. The side access cover (left hand) should also be accessible, if possible. This will make it easier to access the electrical components such as the switches and high voltage power supplies.
4. Mount the Mist Control as far from the chip conveyor opening as possible. This will minimize the amount of clean shop air from being drawn into the enclosure.

Installation with Adapter Plate Mount

Remove all filters and electronic cells from the Mist Control.

1. Attach supplied adapter plate to CNC machine, secure with appropriate hardware.
2. Hoist the Mist Control ontop of the adapter plate, ensuring the fourteen studs on the adapter plate align with mating holes in the Mist Control unit.
3. Fourteen M6 nuts will be included with the adapter plate kit, use these to secure the Mist control unit to the adapter plate. Ensure the gasket has proper compression.
4. The Mist Control comes complete with a 10'[3048mm] power cord. Plug the unit into the appropriate grounded outlet.
5. Replace the impingers and the electronic cell. Please make sure the arrows on the cells and filters are pointing up.

Air Quality Engineering Inc., has a policy of continuing product improvement and reserves the right to make changes in design and specification without notice.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA

PHONE: 763-531-9823 • FAX: 763-531-9900 • TOLL FREE: 1-800-328-0787

EMAIL: info@air-quality-eng.com • www.air-quality-eng.com

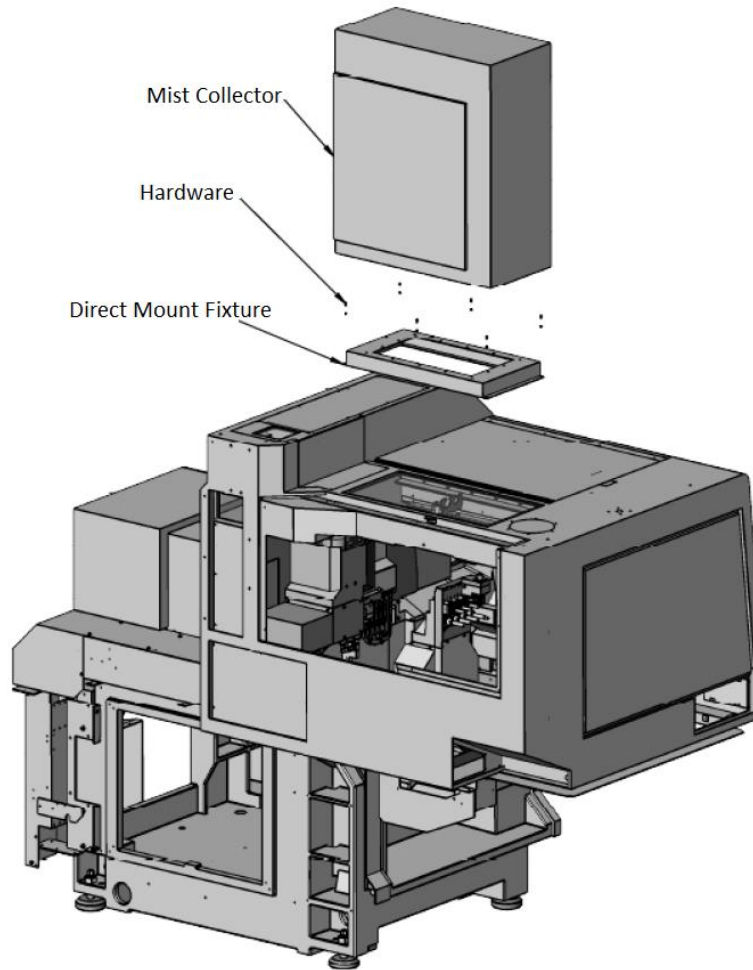


Figure 2: Mist Collector Mounting Example

DRAIN INSTALLATION

1. Certain Mist Control adapter plates (mating model dependent) have a 1/2" female pipe fitting drain that requires a P-trap and a drain hose to return the metalworking fluid to the machine tool.
2. Prime the P-trap with the metalworking fluid that will be collected to avoid air being drawn through the plenum drain. See Figure 6.



Figure 3: P-Trap Options

ELETRICAL INSTALLATION

⚠ WARNING

All electrical work must be done by a qualified electrician and with accordance to local codes and regulations.

Be certain that the power source is compatible with the model ordered. See the rated voltage on the inside of the filter access door.

Proper grounding of the Mist Control is essential for safety and operation.

wiring must comply with applicable codes and ordinances. All work must be done by a qualified electrician.

Cord Connected

The Mist Control is equipped with a 10-foot [3048mm] power cord (15 amp rated) plug. Route the power cord so that it is out of the way of the building's occupants and so that it does not interfere with the machine operation.

Conduit Connected

The Mist Control can be hard wired. **All**

1000-MB SCHEMATIC

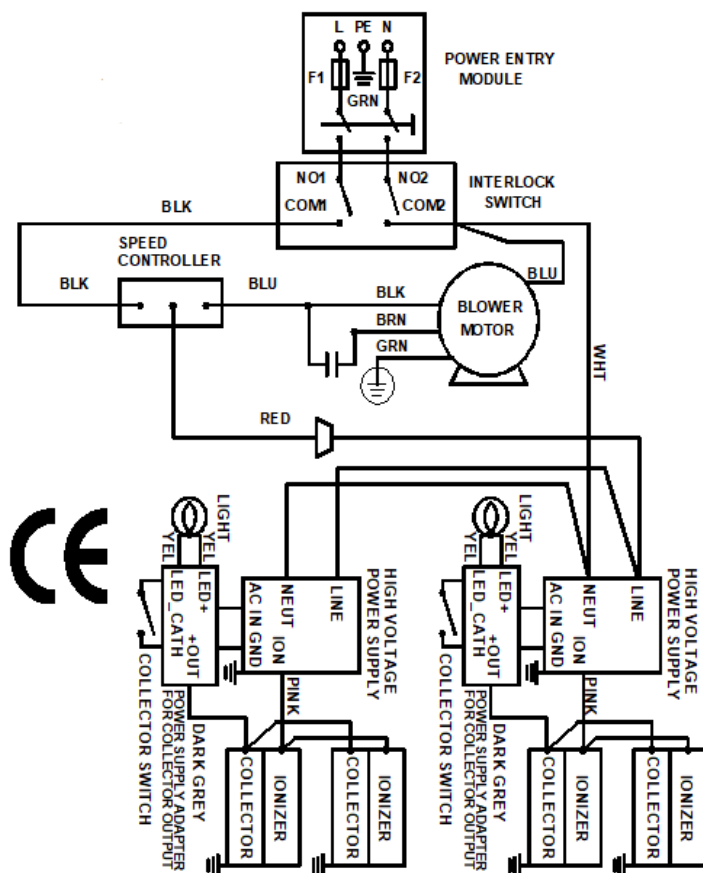


Figure 4: 1000-MB Schematic

Air Quality Engineering Inc., has a policy of continuing product improvement and reserves the right to make changes in design and specification without notice.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA
 PHONE: 763-531-9823 • FAX: 763-531-9900 • TOLL FREE: 1-800-328-0787
 EMAIL: info@air-quality-eng.com • www.air-quality-eng.com

START UP/ OPERATION

1. Ensure the power cord is securely plugged into the power entry module and the switched is turned to the "on" position.
2. Start up the Mist Control by rotating the control knob clockwise. **Set the airflow at the minimum airflow setting that will maintain the proper negative pressure. In most cases, the three o'clock setting on the speed controller will provide enough airflow to maintain negative pressure.** This will reduce noise and maintenance, and will increase efficiency.
3. The performance indicator light should be on when the blower is running
4. Push the test button to momentarily short out the collector on the electronic cells. Arcing indicates that the cells are energized properly.
5. The coolant selector switch on the front of the Mist Control is used to compensate for nuisance arcing that occurs with some water-soluble synthetics. Switch to oil mode to run on the highest voltage, if nuisance arching occurs, switch the toggle to water mode.

Note: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Interlock Guard

The Mist Control utilizes an interlock guard that is integrated into the filter door. The interlock guard prevents access to live parts while performing maintenance. When the filter door is open, the interlock will disconnect power to all components accessible in the filter compartment. The interlock guard will restore power when the doorknobs are fully tightened. If the filter door is open or the doorknobs are not fully tightened, the unit will not function. This is a safety devise to prevent human contact to hazards within the machine.

WARNING

ROTATING PARTS & LINE VOLTAGE
DISCONNECT ELECTRICAL POWER TO THE UNIT BEFORE SERVICING
INTERNAL PARTS.

MOTOR MIGHT HAVE AUTO RESET THERMAL PROTECTION.
IF ENERGIZED IT WILL START AUTOMATICALLY AFTER COOLING
FROM OVERLOAD

THIS PRODUCT IS NOT EXPLOSION PROOF. DO NOT USE
IN EXPLOSIVE ATMOSPHERES.

TO MAINTAIN OPTIMUM PERFORMANCE THIS EQUIPMENT SHOULD
BE INSPECTED AND CLEANED REGULARLY. EXCESSIVE DIRT
ACCUMULATION COULD RESULT IN FIRE DAMAGE
TO ORDER REPLACEMENT FILTERS CALL 1-800-328-0787

Air Quality Engineering Inc., has a policy of continuing product improvement and reserves the right to make changes in design and specification without notice.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA
PHONE: 763-531-9823 • FAX: 763-531-9900 • TOLL FREE: 1-800-328-0787
EMAIL: info@air-quality-eng.com • www.air-quality-eng.com

ROUTINE MAINTENANCE

WARNING

Be extremely careful when working with the electronic cell. The edges of the collector plates and the ionizing wires on the cell may be sharp.

When cleaning the cell, be sure to wear appropriate protective gear, especially goggles and gloves. Skin contact with alkaline detergent solution should be avoided. See warning label on the detergent.

The electronic cell must be handled with care to avoid damage.

The direct mount Mist Control captures mist droplets from machine tools using either petroleum or synthetic machining fluids. The collected fluids drain directly back into the machine tool through the inlet opening. This draining process actually helps to keep the impingers and electronic cell clean.

The mist impingers and electronic cell will need to be cleaned periodically. The exact maintenance interval is determined by each specific application.

Water soluble and synthetic machining fluids will require more frequent cleaning than petroleum machining fluids. During the first few months of operation, inspect the impingers and electronic cell. When you have an excessive buildup on the mist impingers and electronic cell, they will need to be cleaned.

Parts Washer Method

The mist impingers and electronic cell can be cleaned with a parts washer. Make sure that the cleaning fluid used is aluminum safe and the maximum pressure does not exceed 60 psi [414kPa].

Manual Cleaning the Mist Impingers

Soak impingers in a solution of hot water and alkaline detergent for 10-15 minutes. Thoroughly rinse with hot water to remove any residual detergent.

Manual Cleaning the Electronic Cell

1. Fill the wash tub with cell cleaning detergent and hot water per the detergent manufacturer's instructions.
2. Immerse the cell in cleaner solution for five minutes.
3. Thoroughly rinse the cell with very hot water. Make certain no residue remains on the cell.
4. Inspect the collector plates for cleanliness. Repeat wash procedure, if necessary. Check for broken wires and bent collector plates. The cell can be installed back into the Mist Control. The indicator light may remain off for the normal two hour drying time.

NOTE: If water-soluble machining fluids are used, it would be best to coat the cell with AQE Cell Coat after washing the cell. See the Parts List section for the part number for the detergent and cell coat.

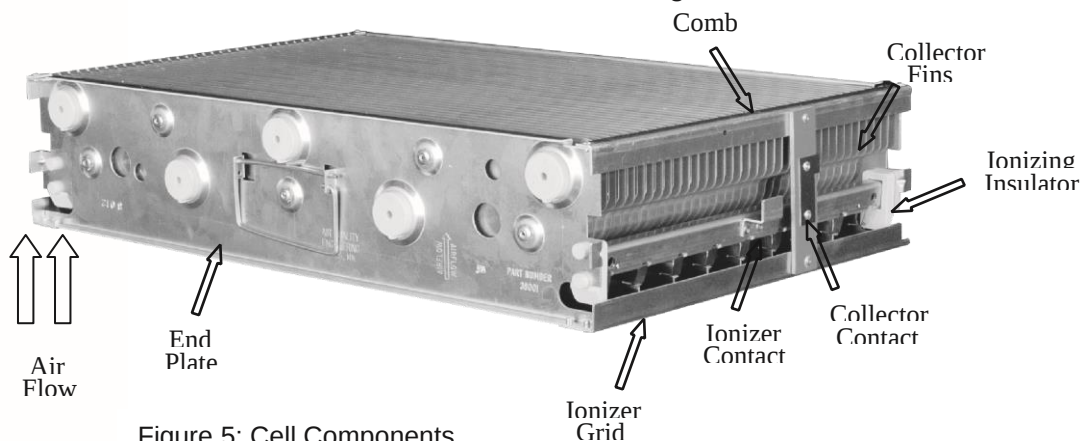


Figure 5: Cell Components

Air Quality Engineering Inc., has a policy of continuing product improvement and reserves the right to make changes in design and specification without notice.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA

PHONE: 763-531-9823 • FAX: 763-531-9900 • TOLL FREE: 1-800-328-0787

EMAIL: info@air-quality-eng.com • www.air-quality-eng.com

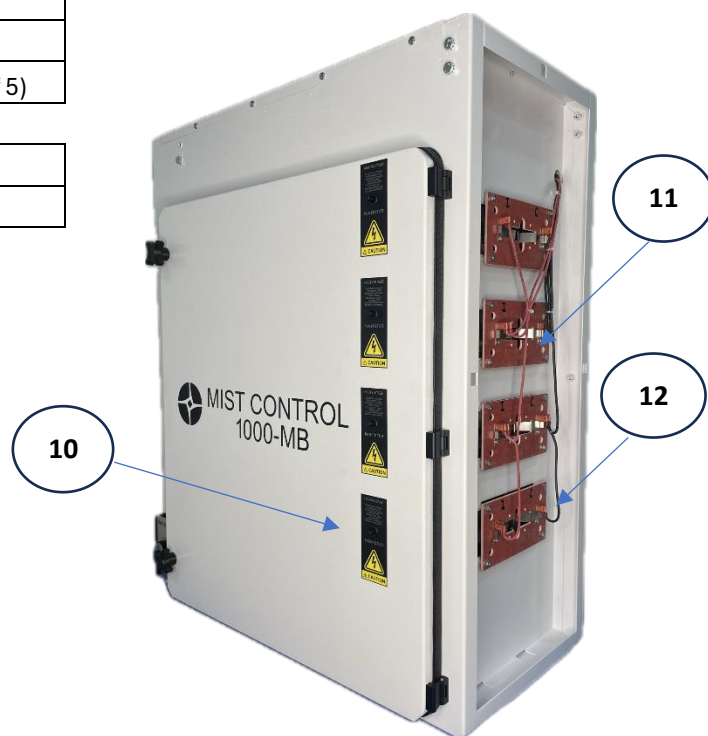
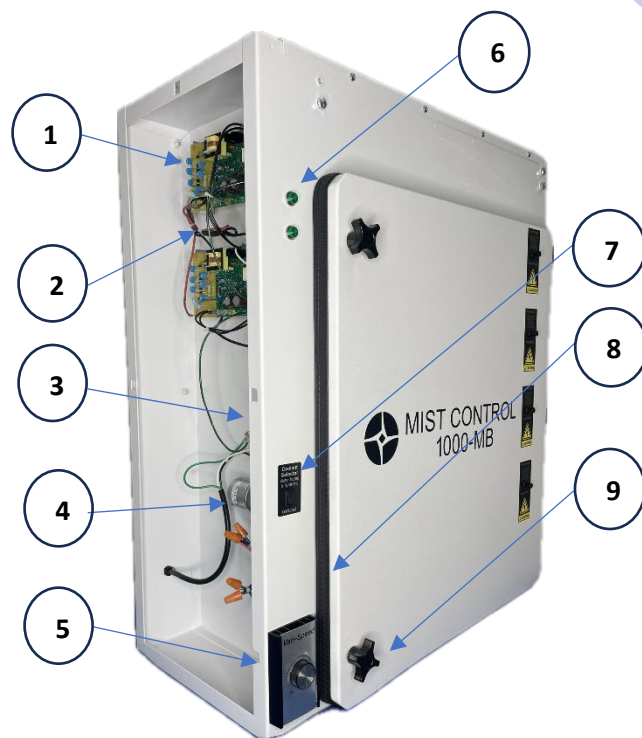
MIST CONTROL 1000 PARTS LIST

ITEM	PART #	DESCRIPTION
1	07436	Power Supply Replacement (120/240V)
2	07727	1000-MB High Voltage Wire Kit
3	10106-1	Interlock Switch*
4	Call for Part #	Capacitor
5	10253	Speed Control Switch
6	10324	Indicator light
7	10349	MB Coolant Selector Switch
8	65028	Door gasket (Sold by ft)
9	30903	Door Knob
10	07399	MB Test Button Single Tab Kit
11	05754	Contact Board Assembly
12	30788	Nylon Standoff
Not Shown	07381	240V Motor/Impeller Replacement
Not Shown	07317	AQE Advantage™ Cell
Not Shown	41205	2" Impinger
Not Shown	30794	Retainer Door Knob
Not Shown	38027	Ionizing wires (sold in increments of 5)

Optional Accessories

Not Shown	07178	HEPA Post Filter Kit
Not Shown	07728	HEPA Bracket Kit

*Safety Related Replacement Part



Air Quality Engineering Inc., has a policy of continuing product improvement and reserves the right to make changes in design and specification without notice.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA
 PHONE: 763-531-9823 • FAX: 763-531-9900 • TOLL FREE: 1-800-328-0787
 EMAIL: info@air-quality-eng.com • www.air-quality-eng.com

TROUBLESHOOTING

WARNING

Make sure the power to the unit is OFF before attempting to work on any electrical component

NOTE: The blower and motor in the Mist Control are integrated. The unit will not function unless the door interlock switch is depressed (i.e. the filter access door is closed.)

Indicator Light Is on And Motor Does Not Run

1. Inspect the motor by checking to see if the motor spins freely by hand. If the motor does not spin freely by hand check for obstructions or replace motor as necessary.
2. If the motor spins freely by hand try spinning the motor clockwise or counterclockwise then with the motor spinning turn the unit on. If the motor runs and the fan speed can be adjusted by the speed controller replace the motor capacitor.
3. Try bypassing the speed controller by hooking the supply voltage going into the speed controller directly to the wire that goes from the speed controller to the motor (see schematic). If the motor works with the speed controller bypassed, replace the speed controller.

Indicator Light Is Off and Motor Runs

1. Remove all electronic cells, close the access door and turn the unit back on. If the indicator light remains out and the motor continues to run, replace the high voltage power supply.
2. If indicator light comes back on when the electronic cells are removed, there is a short circuit in at least one of the electronic cells. Wash and inspect the cell. For instructions on how to wash the cell, see the routine maintenance section of the owner's manual.

Inspect the cell for the following:

- Damaged or bent collector plates
- Damaged or bent ionizer grid fins
- Broken ionizing wires
- Dirt accumulation on the insulators
- Dirt accumulation on the collector plates
- Damaged or corroded electrical contacts
- Small metal shavings from machining
- Deformation of the cell
- The collector plates are properly seated into the slots of the comb on the cell
- Excessive corrosion on the cell

Air Quality Engineering Inc., has a policy of continuing product improvement and reserves the right to make changes in design and specification without notice.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA

PHONE: 763-531-9823 • FAX: 763-531-9900 • TOLL FREE: 1-800-328-0787

EMAIL: info@air-quality-eng.com • www.air-quality-eng.com

An ohmmeter may be used to check resistance between the outside frame of the cell and both the ionizer and collector contacts. In each case, the resistance should be infinite (open circuit). Anything that is bridging the gap or shrinks the gap between the energized collector plates or the energized ionizing wires can cause the indicator light to extinguish or constantly blink due to the electricity shorting out to ground. Occasional snapping or the occasional light blinking is normal.

Indicator Light Is Constantly Blinking and The Motor Runs

1. If coolant selector switch is in oil mode, move coolant selector switch to the water-based mode.
2. If indicator light flashes in both the water-based mode and the oil mode, remove all electronic collector cells, close the door and energize the unit again.
3. If indicator light continues to flash even without the electronic cell(s) installed, clean or replace the contact boards mounted in the cabinet. Note – clean the red, phenolic material of the board, not the electrical contacts themselves.
4. If the indicator light blinks in either the water soluble or oil mode, and stops blinking when the electronic cells are removed, there is a problem with at least one of the electronic collector cells. Wash and inspect the cell. For instructions on how to wash the cell see the routine maintenance section of the owner's manual.

Inspect the cell for the following:

- Damaged or bent collector plates
- Damaged or bent ionizer grid fins
- Broken ionizing wires
- Dirt accumulation on the insulators
- Dirt accumulation on the collector plates
- Damaged or corroded electrical contacts
- Small metal shavings from machining
- Deformation of the cell
- The collector plates are properly seated into the slots of the comb on the cell
- Excessive corrosion on the cell

Air Quality Engineering Inc., has a policy of continuing product improvement and reserves the right to make changes in design and specification without notice.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA
PHONE: 763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **TOLL FREE:** 1-800-328-0787
EMAIL: info@air-quality-eng.com • www.air-quality-eng.com

Indicator Light Is Off and Motor Does Not Run

1. Make sure the unit is getting power and is getting the correct voltage.
2. Check to make sure the interlock switch is working properly. Make sure there is voltage passing through the interlock switch when the button for the interlock switch is depressed. With the power disconnected to the unit, an ohm meter can be used to check if the interlock switch has continuity when the switch is depressed. The interlock switch has two sets of contacts that are individually switched and will not have continuity between the two separated contacts. If there is no continuity replace interlock switch as needed.
3. With the unit on, check to see if the power supply and motor are getting voltage. If the interlock is functioning properly and there is no power reading to the power supply or motor, check wiring and replace the speed controller as needed.

Indicator Light Is on and Motor Does Not Change Speed

1. Adjust the speed controller fine adjustment. To get to the fine adjustment on the speed controller pull the knob off the speed controller and slide the silver plate behind the speed controller knob up (there is no fasteners holding the speed controller knob or the silver plate on). There is a small hole next to the main adjustment for the speed controller that you can insert a small screwdriver to adjust.
2. If adjusting the fine adjustment does not change the fan speed, replace the speed controller.

Indicator Light Is On, Motor Runs, and Mist/Smoke Is Coming Out the Exhaust

1. Try reducing the speed of the motor to increase the amount of time the electrostatic cells have to collect the mist / smoke.
2. If the application that the unit was installed for has changed (i.e. higher coolant pressure, shorter cycle times, machine has changed, etc.), the unit might not be able to handle the increased load.

Indicator Light Is On, Motor Runs, And Mist/Smoke Is Not Being Evacuated/Captured

1. Make sure there are no obstructions in the ducting or the unit.
2. Make sure there is proper airflow. If the unit is installed too close to openings on the machine cavity the unit will pull in fresh air from the opening and not move / draw into the unit from where the mist / smoke is being generated.
3. If long lengths of ducting / tubing are used, the airflow can be drastically reduced. The same issue can result when using ducting / tubing that has a very small diameter.

For additional assistance with troubleshooting or to order replacement parts, please contact your local sales office or call **1-800-328-0787** for the manufacturer.

Air Quality Engineering Inc., has a policy of continuing product improvement and reserves the right to make changes in design and specification without notice.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA
PHONE: 763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **TOLL FREE:** 1-800-328-0787
EMAIL: info@air-quality-eng.com • **www.air-quality-eng.com**

CERTIFICATE OF WARRANTY

LIMITED THREE-YEAR WARRANTY

Air Quality Engineering, Inc., (AQE) warrants the Mist Control Air Cleaner to be free from defects in workmanship or materials, under normal use and service, for a period of three (3) years from date of purchase by the consumer. If, at any time during the warranty period, the product is defective or malfunctions, AQE shall repair or replace it (at AQE's option) within a reasonable period of time.

If the product is defective:

- (i) return the unit or defective component, with a bill of sale or other dated proof of purchase, to the retailer from which you purchased it, or
- (ii) package the unit or component, along with proof of purchase (including date purchased) and a short description of the malfunction, and mail or ship, postage or freight prepaid, to the following address:

AIR QUALITY ENGINEERING, INC.
Warranty/Return Goods Department
7140 Northland Drive North
Minneapolis, Minnesota 55428 USA

The repaired or replaced part or unit will be shipped by AQE to the purchaser, freight collect, with the purchaser to be responsible for all freight charges. The warranty on any repaired or replacement part shall be for a duration of time no longer than the remaining or unexpired term of the original warranty. This warranty does not cover any labor or other service charges incurred by the purchaser.

This warranty shall not apply if it is shown by AQE that the defect or malfunction was caused by damage which occurred while the product was in the possession of the consumer.

AQE's sole responsibility shall be to repair or replace the product within the terms stated above. AQE SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, APPLICABLE TO THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential damages, so this limitation may not apply to you.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, AND THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE HEREBY EXCLUDED BEYOND THE THREE-YEAR DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary from state to state.

AIR QUALITY ENGINEERING, INC.
 7140 NORTHLAND DRIVE NORTH
 MINNEAPOLIS, MN 55428

TELEPHONE: (763) 531-9823
 TOLL FREE: 800-328-0787
 FAX: (763) 531-9900

MANUFACTURER & WORLDWIDE DISTRIBUTOR OF SMOKEMASTER® AIR CLEANING SYSTEMS
 WEBSITE: <http://www.air-quality-eng.com/> E-MAIL: info@air-quality-eng.com

Made in the USA

Air Quality Engineering Inc., has a policy of continuing product improvement and reserves the right to make changes in design and specification without notice.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA
 PHONE: 763-531-9823 • FAX: 763-531-9900 • TOLL FREE: 1-800-328-0787
 EMAIL: info@air-quality-eng.com • www.air-quality-eng.com

EU DECLARATION OF CONFORMITY

In accordance with European Parliament and Council⁽¹⁾ Decision No 768/2008/EC Annex III

1. **Product model / product:**

Product	Machine Mountable Mist & Smoke Collector
Model/type	MistBuster 1000/ Mist Control 1000
Batch/serial no.	Any serial number #####CLG#####A
2. **Manufacturer:**

Name	Air Quality Engineering Inc
Address	7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, USA

Authorised Representative:

Name	Authorised Representative
Address	Service, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Ireland
3. **This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**
4. **Object of the declaration:**

Product	The Mistbuster product line is a dust/mist precipitating air cleaner that is intended to mitigate the discharge of coolant mist and oil smoke from an industrial machining operation. It accomplishes this through Electrostatic filtration.
Specification	Electrostatic Filtration
5. **The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:**

2006/42/EC	The Machinery Directive
2014/30/EU	The Electromagnetic Compatibility Directive
2011/65/EU	The Restriction of Hazardous Substances Directive
6. **References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:**

Reference & Date	Title
EN 60335-2-65:2003 + A12:2022*	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-65: Particular requirements for air-cleaning appliances
EN 60335-1:2012 + A15:2021*	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements
EN 61000-6-1:2007	Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards. Immunity for residential, commercial and light-industrial environments
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards. Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments
EN IEC 63000:2018	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

*Including all amendments prior to those listed
7. **Additional information:**

The technical documentation for the machinery is available from:

Name:	Authorised Representative
Address:	Service, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Ireland

Signed for and on behalf of:	Air Quality Engineering Inc
Place of issue:	Minneapolis, MN 55428-2083, USA
Date of issue:	5/3/2024
Name:	Andrew Norris
Function:	Engineering Manager
Signature:	<i>Andrew Norris</i>

Air Quality Engineering Inc., has a policy of continuing product improvement and reserves the right to make changes in design and specification without notice.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA

PHONE: 763-531-9823 • FAX: 763-531-9900 • TOLL FREE: 1-800-328-0787

EMAIL: info@air-quality-eng.com • www.air-quality-eng.com



DECLARATION OF CONFORMITY

In accordance with BS EN ISO/IEC 17050-1:2010

1. *Product model / product:*

Product	Machine Mountable Mist & Smoke Collector
Model/type	Mistbuster 1000/ Mist Control 1000
Batch/serial no.	Any serial number #####CLG####A
2. *Manufacturer:*

Name	Air Quality Engineering Inc
Address	7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, USA

Authorised Representative:

Name	Authorised Representative Service
Address	The Old Methodist Chapel, Great Hucklow, SK17 8RG England
3. *This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer.*
4. *Object of the declaration:*

Product	The Mistbuster product line is a dust/mist precipitating air cleaner that is intended to mitigate the discharge of coolant mist and oil smoke from an industrial machining operation. It accomplishes this through Electrostatic filtration.
Specification	Electrostatic Filtration
5. *The object of the declaration described above is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments:*

2008 No. 1597	The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
2016 No. 1091	The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
2012 No. 3032	The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
6. *References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:*

Reference & Date	Title
EN 60335-2-65:2003 + A12:2022*	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-65: Particular requirements for air-cleaning appliances
EN 60335-1:2012 + A15:2021*	Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements
EN 61000-6-1:2007	Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards. Immunity for residential, commercial and light-industrial environments
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Electromagnetic compatibility (EMC) - Generic standards. Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments
EN IEC 63000:2018	Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances

*Including all amendments prior to those listed
7. *Additional information:*

The technical documentation for the machinery is available from:

Name:	Authorised Representative Service
Address:	The Old Methodist Chapel, Great Hucklow, SK17 8RG England
Signed for and on behalf of:	Air Quality Engineering Inc
Place of issue:	Minneapolis, MN 55428-2083, USA
Date of issue:	5/3/2024
Name:	Andrew Norris
Function:	Engineering Manager
Signature:	<i>Andrew Norris</i>

Air Quality Engineering Inc., has a policy of continuing product improvement and reserves the right to make changes in design and specification without notice.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA

PHONE: 763-531-9823 • FAX: 763-531-9900 • TOLL FREE: 1-800-328-0787

EMAIL: info@air-quality-eng.com • www.air-quality-eng.com



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

SUMINISTRO DE AIRE LIMPIO A INDUSTRIA

Con niebla control **1000- MB**

Máquina para montar niebla y humo colección

Manual de instalación y norte **funcionamiento**

Traducción de las instrucciones originales

Protegido por los números de patente de EE. UU. 6.428.611 y 7.717.984

SITIO WEB: www.air-calidad-español.com

TELÉFONO: 763-531-9823 | CORREO ELECTRÓNICO: info@air-calidad-español.com

TABLA DE CONTENIDO

1000 MB S ESPECIFICACIONES.....	2
INSTALACIÓN EN.....	3
ELÉCTRICO INSTALACIÓN	5
PUESTA EN MARCHA/ FUNCIONAMIENTO	6
RUTINARIO MANTENIMIENTO.....	7
NIEBLA CONT LISTA DE PIEZAS DEL ROL 1000	8
NUBES ULULACIÓN.....	9
CERTIFICADO E DE GARANTÍA	12
DECLARACIÓN UE CONFORMIDAD.....	13

Air Quality Engineering Inc., tiene una política de mejora continua del producto y se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones. sin previo aviso.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, EE. UU. **TELÉFONO:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **LLAMADA GRATUITA:** 1-800-328-0787

CORREO ELECTRÓNICO: info@calidad-del-aire-eng.com • www.calidad-del-aire-eng.com

ESPECIFICACIONES DE 1000 MB

- IMPORTANTE -

EL SPE CÍLAS ESPECIFICACIONES QUE SE PROPORCIONAN EN ESTA PUBLICACIÓN NO INCLUYEN LA FABRICACIÓN NORMAL, TOLERANCIA S. POR LO TANTO, ESTA UNIDAD PUEDE NO COINCIDIR EXACTAMENTE CON LAS ESPECIFICACIONES INDICADAS. ESTE PRODUCTO ESADemás, SE PROBÓ Y CALIBRÓ EN CONDICIONES EXTREMAMENTE CONTROLADAS Y SE PUEDEN ESPERAR DIFERIR DE mi ALGUNAS DEFECTOS MENORES EN EL RENDIMIENTO SI SE CAMBIAN DICHAS CONDICIONES.

DIMENSIONES:	Gabinete: 27,10" de largo [690 mm] x 12,68" de ancho [381 mm] x 32,375" de alto [822 mm] Consulte la figura 1
APERTURA DE ENTRADA:	16,62" [422 mm] x 9,08" [231 mm]. Consulte la Fig. 1.
PESO:	Peso instalado: 125 lb; peso de envío: 135 lb.
GABINETE:	Gabinete de acero calibre 16 con esmalte horneado resistente a químicos, acabado liso
FLUJO DE AIRE:	850 cfm [1444 cmh] a 0,8" wg [199 Pa] descarga superior
EFICIENCIA:	Hasta un 99,5 % de eficiencia en partículas submicrónicas según la prueba estándar ASHRAE 52.2
FILTRACIÓN:	1ª Etapa –Impactador de malla de aluminio de 4" 2da Etapa –Ventaja de AQE®Célula electrónica de larga duración 3ra Etapa –Ventaja de AQE®Célula electrónica de larga duración 4ta Etapa –Ventaja de AQE®Célula electrónica de larga duración 5ta Etapa –Ventaja de AQE®Célula electrónica de larga duración
FUENTES DE ALIMENTACIÓN:	Dos fuentes de alimentación de estado sólido, de voltaje dual y autorregulables, curvadas hacia atrás,
IMPULSOR MOTORIZADO:	sin vibraciones, de accionamiento directo, con capacidad nominal de 1000 cfm a 0" wg, 230 V CA, 60
FUERZA:	Hz, 2,21 A
CABLE DE ALIMENTACIÓN:	Cable de alimentación de diez pies con cierre giratorio NEMA de
NIVEL DE RUIDO DE FUNCIONAMIENTO:	73,9 Db (a velocidad máxima del ventilador)
CLASIFICACIÓN IP:	44

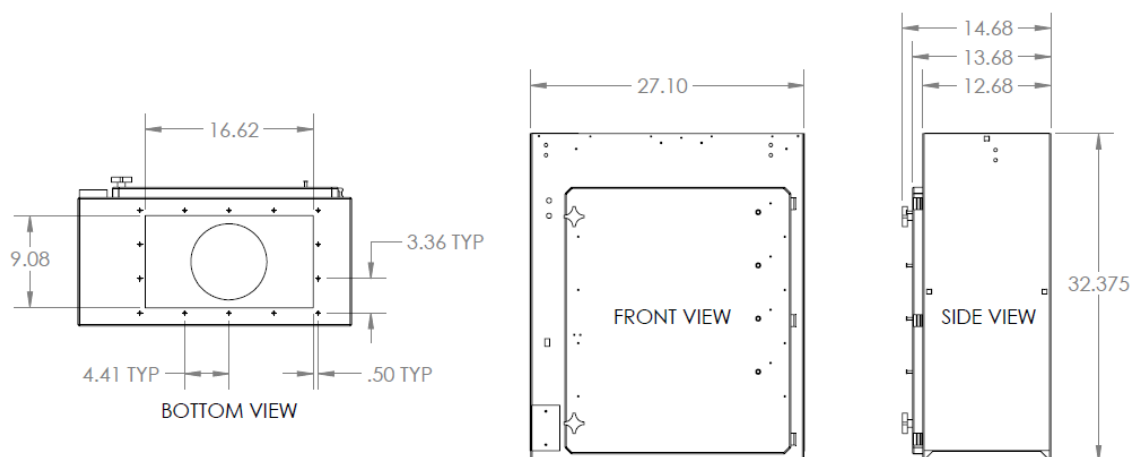


Figura 1: Dimensiones generales

Air Quality Engineering Inc., tiene una política de mejora continua de sus productos y se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones sin previo aviso.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, EE. UU. **TELÉFONO:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **LLAMADA GRATUITA:** 1-800-328-0787

CORREO ELECTRÓNICO: info@calidad-del-aire-eng.com • www.calidad-del-aire-eng.com

INSTALACIÓN

Contacta con Marubesi Apoyo ciudadano-Cincom (soporte@mctz.com) para instalación específica de la máquina. Las siguientes instrucciones son para adaptadores aplicación general, no para específicos de la máquina en general, no para disponible.

Inspección

Se debe revisar el purificador de aire Mist Control para detectar cualquier daño que pueda haberse producido durante el envío. Se debe anotar cualquier daño y notificarlo al transportista de inmediato.

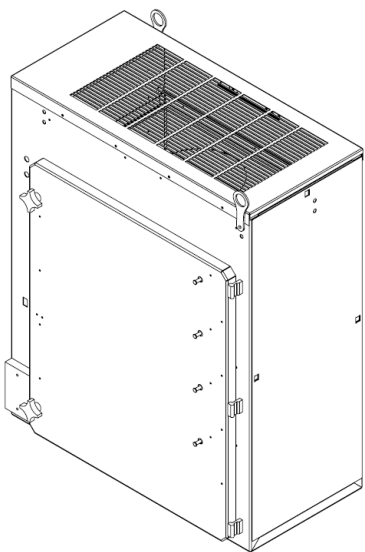
Herramientas y equipos necesarios

La siguiente es una lista de herramientas que serían necesarias para instalaciones típicas:

- Destornillador
- Llaves inglesas
- Carretilla elevadora / grúa

Puntos de elevación

Se incluyen dos soportes de elevación en las dos esquinas superiores de la máquina. Utilice estos puntos de elevación para colocar la unidad de control de neblina en su posición.



Planificación de la instalación

1. El colector de niebla Mist Control incluirá una placa adaptadora específica para la máquina CNC correspondiente.
2. La puerta de acceso al filtro del control de neblina no debe estar obstruida. Se necesita un mínimo de 24" delante de la puerta de acceso al filtro.
3. La tapa de acceso lateral (izquierda) también debe ser accesible, si es posible. Esto facilitará el acceso a los componentes eléctricos, como los interruptores y las fuentes de alimentación de alto voltaje.
4. Monte el control de neblina lo más lejos posible de la abertura del transportador de virutas. Esto minimizará la cantidad de aire limpio del taller que ingresa al recinto.

Instalación con soporte de placa adaptadora

Retire todos los filtros y celdas electrónicas del Mist Control.

1. Coloque la placa adaptadora suministrada en la máquina CNC y fíjela con el hardware adecuado.
2. Levante el control de niebla sobre la placa adaptadora, asegurándose de que los catorce pernos de la placa adaptadora estén alineados con los orificios correspondientes en la unidad de control de niebla.
3. El kit de placa adaptadora incluye catorce tuercas M6. Úselas para asegurar la unidad de control de niebla a la placa adaptadora. Asegúrese de que la junta tenga la compresión adecuada.
4. El control de niebla se entrega con un cable de alimentación de 10' [3048 mm]. Conecte la unidad a un tomacorriente con conexión a tierra adecuada.
5. Vuelva a colocar los impactadores y la celda electrónica. Asegúrese de que las flechas de las celdas y los filtros apunten hacia arriba.

Air Quality Engineering Inc., tiene una política de mejora continua de sus productos y se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones sin previo aviso.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, EE. UU. **TELÉFONO:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **LLAMADA GRATUITA:** 1-800-328-0787

CORREO ELECTRÓNICO: info@calidad-del-aire-eng.com • www.calidad-del-aire-eng.com

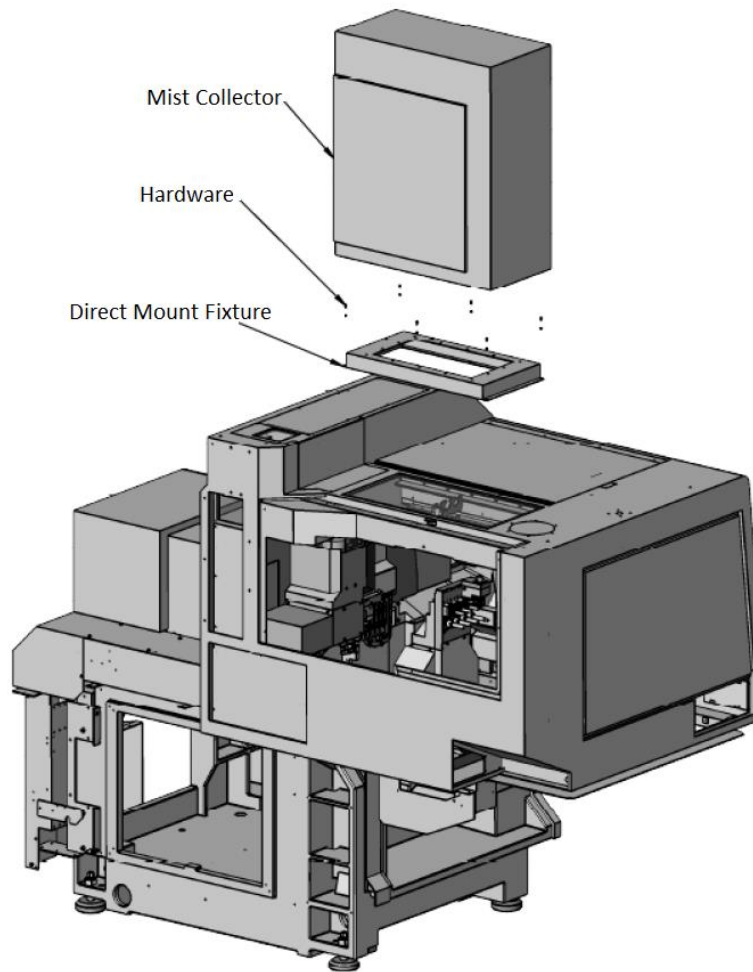


Figura 2: Ejemplo de montaje del colector de niebla

INSTALACIÓN DE DRENAJE

1. Algunas placas adaptadoras de control de niebla (según el modelo correspondiente) tienen un drenaje de conexión de tubería hembra de 1/2" que requiere una trampa P y una manguera de drenaje para devolver el fluido para trabajar metales a la máquina herramienta.
2. Ceba la trampa P con el fluido para trabajar metales que se recolectará para evitar que entre aire a través del drenaje de la cámara de distribución. Consulte la Figura 6.



Figura 3: Opciones de trampa P

INSTALACIÓN ELÉCTRICA

ADVERTENCIA

Todo eléctrico w O La instalación debe ser realizada por un electricista calificado y de acuerdo con los códigos y regulaciones locales.

Asegúrate de que La fuente de alimentación es compatible con el modelo ordenado. Ver La tensión nominal en el interior del filtro. puerta de acceso.

Tierra apropiada íng de laControl de nieblaes esencial para la seguridad y operación.

Cable conectado

ElControl de nieblaEstá equipado con un enchufe de cable de alimentación de 10 pies [3048 mm] (15 amperios nominales). Coloque el cable de alimentación de manera que no interfiera con los ocupantes del edificio y con el funcionamiento de la máquina.

Conducto conectado

ElControl de nieblaPuede ser cableado. **Todo**

El cableado debe cumplir con los códigos y ordenanzas aplicables. Todo el trabajo debe ser realizado por un electricista calificado.

ESQUEMA DE 1000 MB

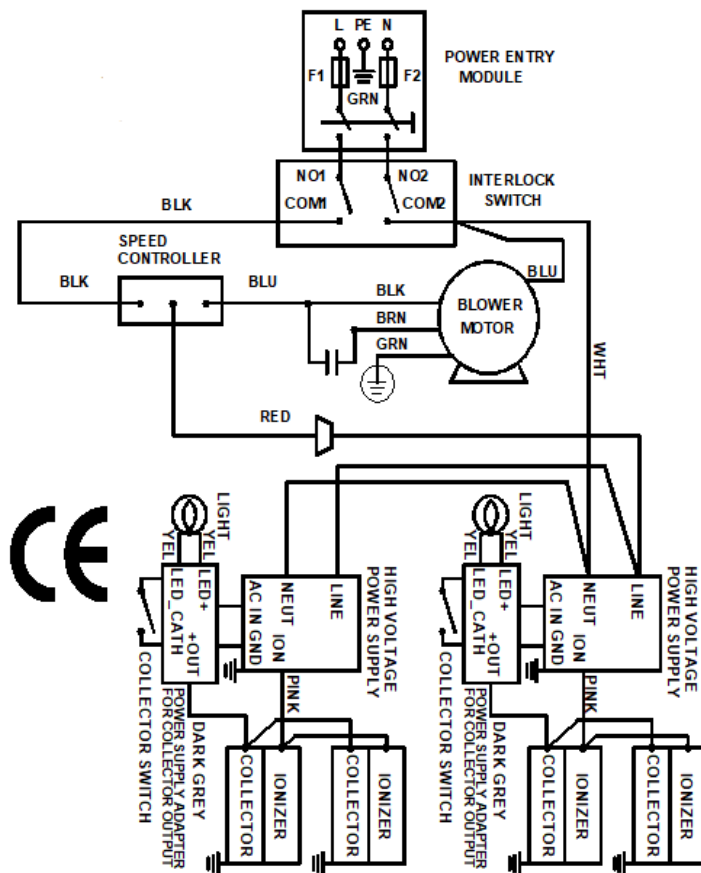


Figura 4: Esquema de 1000 MB

Air Quality Engineering Inc., tiene una política de mejora continua de sus productos y se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones sin previo aviso.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, EE. UU. **TELÉFONO:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **LLAMADA GRATUITA:** 1-800-328-0787

CORREO ELECTRÓNICO: info@calidad-del-aire-eng.com • www.calidad-del-aire-eng.com

PUESTA EN MARCHA/OPERACIÓN

1. Asegúrese de que El cable de alimentación está bien
En el pow enchufado al módulo de entrada y al
cambiado es t gire a la posición "on".
2. Poner en marcha el Control de nieblagirando en el sentido
Perilla de control de las agujas del reloj.**Establezca el**
En el mini ajuste de flujo de aire máximo que
se mantendrá **En la mayoría de los casos, la**
presión. yo negación adecuada es la tres
puesta en punto en la velocidad.
controlador Proporcionará suficiente flujo de aire
Para mantener presión negativa.Esto
reducirá n implica ruido y
aumentará mantenimiento, y eficiencia.
3. La luz indicadora de rendimiento debe estar encendida cuando
el soplador esté funcionando.
4. Presione el botón de prueba para cortocircuitar momentáneamente el
colector de las celdas electrónicas. La formación de un arco eléctrico
indica que las celdas están correctamente energizadas.
5. El interruptor selector de refrigerante en la parte frontal del
control de niebla se utiliza para compensar los arcos eléctricos
molestos que se producen con algunos sintéticos solubles en
agua. Cambie al modo de aceite para que funcione con el
voltaje más alto. Si se producen arcos eléctricos molestos,
cambie el interruptor al modo de agua.

Nota:Esta aplicación aEl aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades mentales físico, sensor y reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido instrucciones Supervisión o yo no sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros. No deben jugar con el aparato. La involucrado. Niños mimpieza y el mantenimiento del aparato no deben realizarse bajo supervisión del usuario. niños sin a

Protección de enclavamiento

El control de la niebla Utiliza un protector de enclavamiento integrado en la puerta del filtro. El protector de enclavamiento protege las partes activas impide el acceso mientras se realiza el mantenimiento. Cuando la puerta del filtro está abierta, el enclavamiento protegerá todos los Desconectar la energía componentes accesibles en el compartimiento del filtro. El protector de enclavamiento restablecerá que las perillas de la puerta poder cuando el estén completamente apretadas. Si la puerta del filtro está abierta o las perillas de la puerta no están completamente apretadas, apretado, la u no funcionará. Este es un dispositivo de seguridad para evitar el contacto humano con peligros dentro del máquina.

ADVERTENCIA

PIEZAS GIRATORIAS Y VOLTAJE DE LÍNEA

DI CONECTE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA A LA UNIDAD ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO PARTES INTERNAS.

EL MOTOR PUEDE TENER PROTECCIÓN TÉRMICA DE REINICIO AUTOMÁTICO. SI SE ENERGIZÓ, ARRANCARÁ AUTOMÁTICAMENTE DESPUÉS DE ENFRIARSE. POR SOBRECARGA

ESTE PRODUCTO NO ES A PRUEBA DE EXPLOSIONES. NO LO USE EN ATMÓSFERAS EXPLOSIVAS.

y PARA MANTENER UN RENDIMIENTO ÓPTIMO ESTE EQUIPO DEBE SE DEBEN INSPECCIONAR Y LIMPIAR CON REGULARIDAD. SUCIEDAD EXCESIVA LA ACUMULACIÓN PODRÍA RESULTAR EN DAÑOS POR INCENDIO. PARA ORDENAR FILTROS DE REEMPLAZO LLAME AL 1-800-328-0787

Air Quality Engineering Inc., tiene una política de mejora continua del producto y se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones. sin previo aviso.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, EE. UU. **TELÉFONO:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **LLAMADA GRATUITA:** 1-800-328-0787
CORREO ELECTRÓNICO: info@calidad-del-aire-eng.com • **www.calidad-del-aire-eng.com**

MANTENIMIENTO DE RUTINA



Sea extremadamente cuidadoso al trabajar con los bordes de la célula electrónica. Tenga especial cuidado de las placas colectoras y el ionizante. Las llamas en la celda pueden ser muy intensas.

Al limpiar asegúrese de usar equipo activo, protección apropiada, especialmente gafas protectoras, para y guantes. Piel evitar el contacto con detergentes alcalinos. La solución debería consultar la etiqueta de advertencia, sobre el detergente.

La célula electrónica debe manipularse con cuidado, evitar daños

El montaje directo de niebla captura las gotas de niebla de las máquinas herramienta que utilizan petróleo o fluidos de mecanizado sintéticos. Los fluidos recolectados se drenan directamente hacia la máquina herramienta a través de la abertura de entrada. Este proceso de drenaje realmente ayuda a mantener limpios los impactadores y la celda electrónica.

Los difusores de niebla y la celda electrónica deberán limpiarse periódicamente. El intervalo exacto de mantenimiento se determina según cada aplicación específica.

Los fluidos de mecanizado sintéticos y solubles en agua requieren una limpieza más frecuente que los fluidos de mecanizado a base de petróleo. Durante los primeros meses de funcionamiento, inspeccione los impactadores y la celda electrónica. Cuando haya una acumulación excesiva en los impactadores de niebla y la celda electrónica, será necesario limpiarlos.

Método de lavado de piezas

Los impactadores de niebla y la celda electrónica se pueden limpiar con un lavador de piezas. Asegúrese de que el líquido de limpieza utilizado sea apto para aluminio y que la presión máxima no supere los 60 psi [414 kPa].

Limpieza manual de los impactadores de niebla

Remoje los impingers en una solución de agua caliente y detergente alcalino durante 10 a 15 minutos. Enjuáguelos bien con agua caliente para eliminar cualquier resto de detergente.

Limpieza manual de la celda electrónica

1. Llene la tina de lavado con detergente de limpieza de celdas y agua caliente según las instrucciones del detergente.
2. Sumerja la celda en la solución limpiadora durante cinco minutos.
3. Enjuague bien la celda con agua muy caliente. Asegúrese de que no queden residuos en la celda.
4. Inspeccione las placas colectoras para comprobar que estén limpias. Repita el procedimiento de lavado, si es necesario. Compruebe que no haya cables rotos ni placas colectoras dobladas. La celda se puede volver a instalar en la Control de niebla. La luz indicadora puede permanecer apagada durante el tiempo de secado normal de dos horas.

NOTA: Si se utilizan fluidos de mecanizado solubles en agua, lo mejor sería recubrir la celda con AQE Cell Coat después de lavarla. Consulte la sección Lista de piezas para obtener el número de pieza del detergente y el revestimiento de celda.

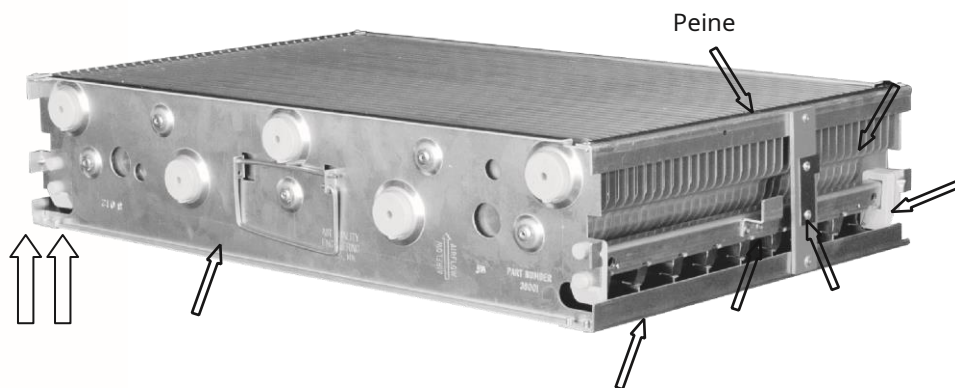


Figura 5: Componentes de la celda

Air Quality Engineering Inc., tiene una política de mejora continua de sus productos y se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones sin previo aviso.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, EE. UU. **TELÉFONO:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **LLAMADA GRATUITA:** 1-800-328-0787

CORREO ELECTRÓNICO: info@calidad-del-aire-eng.com • www.calidad-del-aire-eng.com

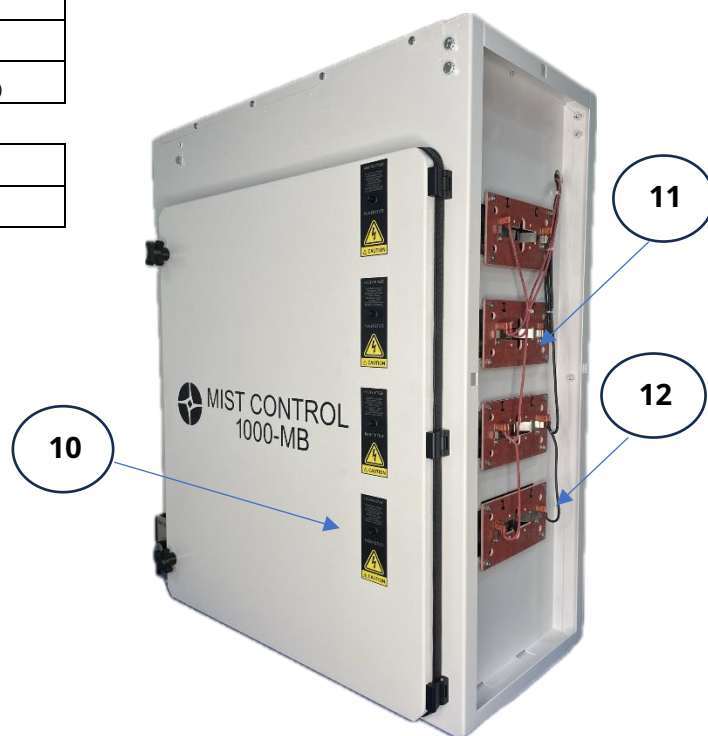
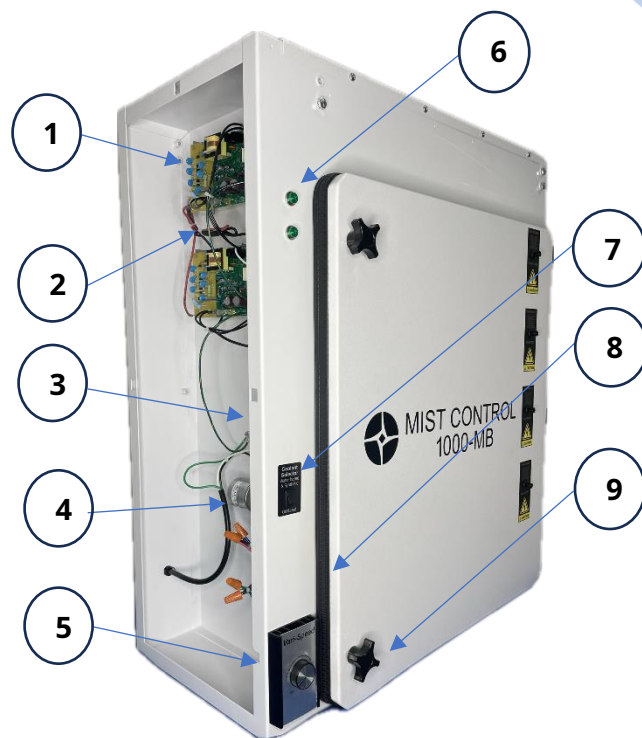
LISTA DE PIEZAS DEL CONTROL DE NIEBLA 1000

ARTÍCULO	PART #	DESCRIPCIÓN
1	07436	Reemplazo de fuente de alimentación (120/240 V)
2	07727	Kit de cables de alto voltaje de 1000 MB
3	10106-1	Interruptor de enclavamiento*
4	de 1000 por 1000 MB	Condensador
5	10253	Interruptor de control de velocidad
6	10324	Luz indicadora
7	10349	Interruptor selector de refrigerante MB
8	65028	Junta de puerta (Vendida por pie)
9	30903	Perilla de la puerta
10	07399	Kit de pestaña única con botón de prueba MB
11	05754	Junta de contacto Asamblea
12	30788	Separador de nailon
No se muestra	07381	Reemplazo de motor/impulsor de 240 V
No se muestra	07317	Célula AQE Advantage™
No se muestra	41205	Impactador de 2"
No se muestra	30794	Perilla de puerta de retención
No se muestra	38027	Cables ionizantes (se venden en incrementos de 5)

Accesorios opcionales

No se muestra	07178	Kit de filtro posterior HEPA
No se muestra	07728	Kit de soporte HEPA

* Pieza de repuesto relacionada con la seguridad



Air Quality Engineering Inc., tiene una política de mejora continua de sus productos y se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones sin previo aviso.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA

Asegúrese de que la fuente de alimentación de la unidad está intentando funcionar antes de presionar cualquier elemento en el componente central.

NOTA: El soplador y el motor en el Control de niebla están integrados. La unidad no funcionará a menos que se presione el interruptor de bloqueo de la puerta (es decir, la puerta de acceso al filtro esté cerrada).

La luz indicadora está encendida y el motor no funciona

1. Inspeccione el motor verificando si gira libremente con la mano. Si el motor no gira libremente con la mano, verifique si hay obstrucciones o reemplácelo según sea necesario.
2. Si el motor gira libremente con la mano, intente girarlo en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj y, con el motor girando, encienda la unidad. Si el motor funciona y la velocidad del ventilador se puede ajustar con el controlador de velocidad, reemplace el capacitor del motor.
3. Intente puentear el controlador de velocidad conectando el voltaje de suministro que va al controlador de velocidad directamente al cable que va del controlador de velocidad al motor (consulte el esquema). Si el motor funciona con el controlador de velocidad puenteado, reemplace el controlador de velocidad.

La luz indicadora está apagada y el motor funciona

1. Retire todas las celdas electrónicas, cierre la puerta de acceso y vuelva a encender la unidad. Si la luz indicadora permanece apagada y el motor sigue funcionando, reemplace la fuente de alimentación de alto voltaje.
2. Si la luz indicadora se vuelve a encender cuando se quitan las celdas electrónicas, hay un cortocircuito en al menos una de las celdas electrónicas. Lave e inspeccione la celda. Para obtener instrucciones sobre cómo lavar la celda, consulte la sección de mantenimiento de rutina del manual del propietario.

Inspeccione la celda para comprobar lo siguiente:

- Placas colectoras dañadas o dobladas
- Aletas de la rejilla del ionizador dañadas o dobladas
- Cables ionizantes rotos
- Acumulación de suciedad en los aisladores.
- Acumulación de suciedad en las placas colectoras.
- Contactos eléctricos dañados o corroídos
- Pequeñas virutas de metal procedentes del mecanizado.
- Deformación de la célula.
- Las placas colectoras están correctamente asentadas en las ranuras del peine de la celda.
- Corrosión excesiva en la celda.

Air Quality Engineering Inc., tiene una política de mejora continua de sus productos y se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones sin previo aviso.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, EE. UU. **TELÉFONO:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **LLAMADA GRATUITA:** 1-800-328-0787

CORREO ELECTRÓNICO: info@calidad-del-aire-eng.com • www.calidad-del-aire-eng.com

Se puede utilizar un ohmímetro para comprobar la resistencia entre el marco exterior de la celda y los contactos del ionizador y del colector. En cada caso, la resistencia debe ser infinita (circuito abierto). Cualquier cosa que acorte o acorte el espacio entre las placas colectoras energizadas o los cables ionizadores energizados puede hacer que la luz indicadora se apague o parpadee constantemente debido a un cortocircuito a tierra. Es normal que la luz parpadee o haga chasquidos ocasionales.

La luz indicadora parpadea constantemente y el motor funciona

1. Si el interruptor selector de refrigerante está en modo de aceite, mueva el interruptor selector de refrigerante al modo a base de agua.
2. Si la luz indicadora parpadea tanto en el modo a base de agua como en el modo de aceite, retire todas las celdas colectoras electrónicas, cierre la puerta y vuelva a energizar la unidad.
3. Si la luz indicadora continúa parpadeando incluso sin las celdas electrónicas instaladas, limpie o reemplace las placas de contacto montadas en el gabinete. Nota: limpie el material fenólico rojo de la placa, no los contactos eléctricos en sí.
4. Si la luz indicadora parpadea en el modo soluble en agua o en aceite y deja de parpadear cuando se retiran las celdas electrónicas, hay un problema con al menos una de las celdas del colector electrónico. Lave e inspeccione la celda. Para obtener instrucciones sobre cómo lavar la celda, consulte la sección de mantenimiento de rutina del manual del propietario.

Inspeccione la celda para comprobar lo siguiente:

- Placas colectoras dañadas o dobladas
- Aletas de la rejilla del ionizador dañadas o dobladas
- Cables ionizantes rotos
- Acumulación de suciedad en los aisladores.
- Acumulación de suciedad en las placas colectoras.
- Contactos eléctricos dañados o corroídos
- Pequeñas virutas de metal procedentes del mecanizado.
- Deformación de la célula.
- Las placas colectoras están correctamente asentadas en las ranuras del peine de la celda.
- Corrosión excesiva en la celda.

Air Quality Engineering Inc., tiene una política de mejora continua de sus productos y se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones sin previo aviso.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, EE. UU. **TELÉFONO:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **LLAMADA GRATUITA:** 1-800-328-0787
CORREO ELECTRÓNICO: info@calidad-del-aire-eng.com • www.calidad-del-aire-eng.com

La luz indicadora está apagada y el motor no funciona

1. Asegúrese de que la unidad esté recibiendo energía y el voltaje correcto.
2. Verifique que el interruptor de enclavamiento esté funcionando correctamente. Asegúrese de que haya voltaje pasando a través del interruptor de enclavamiento cuando se presione el botón correspondiente. Con la unidad desconectada de la energía, se puede usar un ohmímetro para verificar si el interruptor de enclavamiento tiene continuidad cuando se presiona el interruptor. El interruptor de enclavamiento tiene dos conjuntos de contactos que se conmutan individualmente y no habrá continuidad entre los dos contactos separados. Si no hay continuidad, reemplace el interruptor de enclavamiento según sea necesario.
3. Con la unidad encendida, verifique si la fuente de alimentación y el motor reciben voltaje. Si el enclavamiento funciona correctamente y no hay lectura de energía en la fuente de alimentación o el motor, verifique el cableado y reemplace el controlador de velocidad según sea necesario.

La luz indicadora está encendida y el motor no cambia la velocidad

1. Ajuste el ajuste fino del controlador de velocidad. Para llegar al ajuste fino del controlador de velocidad, tire de la perilla del controlador de velocidad y deslice la placa plateada detrás de la perilla del controlador de velocidad hacia arriba (no hay sujetadores que sujeten la perilla del controlador de velocidad ni la placa plateada). Hay un pequeño orificio al lado del ajuste principal del controlador de velocidad en el que puede insertar un destornillador pequeño para ajustarlo.
2. Si ajustar el ajuste fino no cambia la velocidad del ventilador, reemplace el controlador de velocidad.

La luz indicadora está encendida, el motor funciona y sale niebla o humo del escape

1. Intente reducir la velocidad del motor para aumentar la cantidad de tiempo que tienen las celdas electrostáticas para recolectar la niebla/humo.
2. Si la aplicación para la cual se instaló la unidad ha cambiado (es decir, mayor presión del refrigerante, tiempos de ciclo más cortos, la máquina ha cambiado, etc.), es posible que la unidad no pueda soportar el aumento de carga.

La luz indicadora está encendida, el motor funciona y la niebla o el humo no se evacúan ni se capturan

1. Asegúrese de que no haya obstrucciones en la excavación ~~en~~ la unidad.
2. Asegúrese de que haya un flujo de aire adecuado. Si la unidad se instala demasiado cerca de las aberturas de la cavidad de la máquina, la unidad absorberá aire fresco de la abertura y no se moverá ni aspirará aire desde donde se genera la niebla o el humo.
3. Si se utilizan conductos o tuberías de gran longitud, el flujo de aire puede verse drásticamente reducido. El mismo problema puede surgir si se utilizan conductos o tuberías de diámetro muy pequeño.

Para obtener ayuda adicional con la resolución de problemas o para solicitar piezas de repuesto, comuníquese con su distribuidor local, oficina de ventas o llamar **1-800-328-0787** para el fabricante.

Air Quality Engineering Inc., tiene una política de mejora continua de sus productos y se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones sin previo aviso.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, EE. UU. **TELÉFONO:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **LLAMADA GRATUITA:** 1-800-328-0787
CORREO ELECTRÓNICO: info@calidad-del-aire-eng.com • **www.calidad-del-aire-eng.com**

CERTIFICADO DE GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE TRES AÑOS

Ingeniero de calidad del aire eering, Inc., (AQE) garantiza laControl de nieblaEl purificador de aire debe estar libre de defectos en los
mano de obra o materiales, en condiciones normales de uso y servicio, durante un período de tres (3) años a partir de la fecha de
compra por el compra. Si, en cualquier momento durante el período de garantía, el producto presenta defectos, QE deberá
averías, A repararlo o reemplazarlo (a opción de AQE) dentro de un período de tiempo razonable.

Si el producto es defectuoso:

- (i) devolver al nit o componente defectuoso, con una factura de venta u otra prueba de compra fechada, a la minorista u que lo compraste, o
- (ii) empaquetar el unidad o componente, junto con el comprobante de compra (incluida la fecha de compra) y una descripción del mal descripción funcionamiento, y envíelo por correo o envío, con franqueo o flete prepago, a la siguiente dirección:

**AIR QUALITY ENGINEERING, INC. Departamento
 de garantía y devolución de mercancías
 7140 Northland Drive, norte de
 Minneapolis, Minnesota 55428, EE. UU.**

El comprador deberá AQE enviará la pieza o unidad reemplazada al comprador, con flete por cobrar, y el
 repararlo o repararlo. comprador será responsable de todos los costos de flete. La garantía de cualquier
 Será por un período de 24 meses. pieza reparada o de reemplazo no cubre ningún costo de mano de obra ni otros
 Esta garantía no se aplica. costos de servicio en los que incurra el comprador.

Esta garantía debería todo ello no será de aplicación si AQE demuestra que el defecto o mal funcionamiento fue causado por un
 Lo cual ocurrió daño mientras el producto estaba en posesión del consumidor.

La única responsabilidad de AQE La responsabilidad será la de reparar o reemplazar el producto dentro de los términos establecidos
NO SERÁ anteriormente. **NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CONSECUENTE RESULTANTE DE CUALQUIER**
DE GARANTÍA INCUMPLIMIENTO, EXPRESO O IMPLÍCITO, APLICABLE A ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la
 la exclusión o l imitación de daños consecuentes, por lo que es posible que esta limitación no se aplique en su caso.

ESTA GARANTÍA ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, Y LAS DE
GARANTÍAS COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR SE EXTENDEN POR LA PRESENTE A
EXCLUIDO SER LA DURACIÓN DE TRES AÑOS DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no permiten que dure una garantía
 limitaciones en ho implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse en su caso.

Esta garantía da Le otorga derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían según el estado.
 para indicar.

CALIDAD DEL AIRE E INGENIERÍA, INC.
 7140 NORTHLA CONDUCIR NORTE
 MINEÁPOLIS, MN 55428

TELÉFONO: (763) 531-9823
 LLAMADA GRATUITA:
 800-328-0787 FAX: (763) 531-9900

FABRICACIÓN RER Y DISTRIBUIDOR MUNDIAL DE SMOKEMASTER®SISTEMAS DE LIMPIEZA DEL AIRE
 SITIO WEB: [http : http://www.calidad-del-aire-eng.com/](http://www.calidad-del-aire-eng.com/)

CORREO ELECTRÓNICO:info@calidad-del-aire-eng.com

Hecho en EE.UU.

Air Quality Engineering Inc., tiene una política de mejora continua del producto y se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones.
 sin previo aviso.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, EE. UU. **TELÉFONO:**
 763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **LLAMADA GRATUITA:** 1-800-328-0787
CORREO ELECTRÓNICO: info@calidad-del-aire-eng.com • www.calidad-del-aire-eng.com

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

De acuerdo de conformidad con la Decisión n.º 768/2008/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, Anexo III del /

1. Modelo del producto producto:

Producto Colector de humo y niebla montable en máquina
Modelo/tipo MistBuster 1000/ Mist Control 1000
Lote/serie yo no. Cualquier número de serie #####CLG####A

2. Fabricación es:

Nombre Ingeniería de calidad del aire Inc.
DIRECCIÓN 7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, EE. UU.

Autorizado Representante:

Nombre Representante autorizado
DIRECCIÓN Servicio, 77 Camden Street Lower, Dublín, D02 XE80, Irlanda

3. Esta declaración La declaración se emite bajo la exclusiva responsabilidad del

4. Objeto del fabricante.

Producto La línea de productos Mistbuster es un purificador de aire que precipita el polvo y la niebla y que está diseñado para mitigar la descarga de niebla de refrigerante y humo de aceite de una operación de mecanizado industrial. Esto se logra mediante filtración electrostática.

Especificación norte Filtración electrostática

5. El objeto de Si la declaración descrita anteriormente es conforme con la armonización pertinente de la Unión legislación:

2006/42/CE La Directiva sobre máquinas
2014/30/UE Directiva de compatibilidad electromagnética Directiva
2011/65/UE de restricción de sustancias peligrosas

6. Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a otras normas técnicas en especificación relación con las cuales se declara la conformidad:

Referencia & Fecha	Título
EN 60335-2- 65:2003 + A12:2022*	Aparatos electrodomésticos y análogos - Seguridad - Parte 2-65: Requisitos particulares para aparatos de limpieza del aire
EN 60335-1: 2012 + A15:2021*	Aparatos electrodomésticos y análogos - Seguridad - Parte 1: Requisitos generales
EN 61000-6- 1:2007	Compatibilidad electromagnética (CEM): normas genéricas. Inmunidad para entornos residenciales, comerciales e industriales ligeros
EN 61000-6- 3:2007 + A1:2011	Compatibilidad electromagnética (CEM): normas genéricas. Norma de emisión para entornos residenciales, comerciales e industriales ligeros
EN IEC 630 00:2018	Documentación técnica para la evaluación de productos eléctricos y electrónicos con respecto a la restricción de sustancias peligrosas

* Incluyendo todos modificaciones anteriores a las enumeradas

7. Adicional en formación:

La técnica Toda la documentación de la maquinaria está disponible en:

Nombre: Representante autorizado
DIRECCIÓN: Servicio, 77 Camden Street Lower, Dublín, D02 XE80, Irlanda

Firmado por y en nombre de: Ingeniería de calidad del aire Inc.
Lugar de la iss ue: Minneapolis, MN 55428-2083, EE. UU.
Fecha de emisión es: 3/5/2024
Nombre: Andrés Norris
Función: Gerente de ingeniería
Firma: Andrés Norris

Air Quality Engineering Inc., tiene una política de mejora continua del producto y se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones. sin previo aviso.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, EE. UU. TELÉFONO:
763-531-9823 • FAX: 763-531-9900 • LLAMADA GRATUITA: 1-800-328-0787
CORREO ELECTRÓNICO: info@calidad-del-aire-eng.com • www.calidad-del-aire-eng.com



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

De acuerdo con BS EN ISO/IEC 17050-1:2010

1. Modelo del producto del / producto:

Producto Colector de humo y niebla montable en máquina
Modelo/tipo Mistbuster 1000/ Mist Control 1000
Lote/serie yo no. Cualquier número de serie #####CLG####A

2. Fabricación es:

Nombre Ingeniería de calidad del aire Inc.
DIRECCIÓN 7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, EE. UU.

Autorizado Representante:

Nombre Servicio de representante autorizado
DIRECCIÓN La antigua capilla metodista, Great Hucklow, SK17 8RG Inglaterra

3. Esta declaración La declaración se emite bajo la exclusiva responsabilidad del

4. Objeto del fabricante.

Producto La línea de productos Mistbuster es un purificador de aire que precipita el polvo y la niebla y que está diseñado para mitigar la descarga de niebla de refrigerante y humo de aceite de una operación de mecanizado industrial. Esto se logra mediante filtración electrostática.
Especificación norte Filtración electrostática

5. El objeto de Si la declaración descrita anteriormente se ajusta a la legislación pertinente del Reino Unido

Instrumentos:

2008 N° 15 97 Reglamento de 2008 sobre suministro de maquinaria (seguridad)
2016 N° 10 91 Reglamento de 2016 sobre compatibilidad electromagnética
2012 N° 30 32 Reglamento de 2012 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos

6. Referencias a las normas designadas pertinentes utilizadas o referencias a otras normas técnicas en especificación relación con las cuales se declara la conformidad:

Referencia & Fecha	Título
EN 60335-2- 65:2003 + A12:2022*	Aparatos electrodomésticos y análogos - Seguridad - Parte 2-65: Requisitos particulares para aparatos de limpieza del aire
EN 60335-1: 2012 + A15:2021*	Aparatos electrodomésticos y análogos - Seguridad - Parte 1: Requisitos generales
EN 61000-6- 1:2007	Compatibilidad electromagnética (CEM): normas genéricas. Inmunidad para entornos residenciales, comerciales e industriales ligeros
EN 61000-6- 3:2007 + A1:2011	Compatibilidad electromagnética (CEM): normas genéricas. Norma de emisión para entornos residenciales, comerciales e industriales ligeros
EN IEC 630 00:2018	Documentación técnica para la evaluación de productos eléctricos y electrónicos con respecto a la restricción de sustancias peligrosas

* Incluyendo todas modificaciones anteriores a las enumeradas

7. Adicional en formación:

La técnica Toda la documentación de la maquinaria está disponible en:

Nombre: Servicio de representante autorizado
DIRECCIÓN: La antigua capilla metodista, Great Hucklow, SK17 8RG Inglaterra
Firmado por y en nombre de: Ingeniería de calidad del aire Inc.
Lugar de la iss ue: Minneapolis, MN 55428-2083, EE. UU.
Fecha de emisión es: 3/5/2024
Nombre: Andrés Norris
Función: Gerente de ingeniería
Firma: Andrés Norris

Air Quality Engineering Inc., tiene una política de mejora continua del producto y se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y las especificaciones. sin previo aviso.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, EE. UU. **TELÉFONO:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **LLAMADA GRATUITA:** 1-800-328-0787
CORREO ELECTRÓNICO: info@calidad-del-aire-eng.com • **www.calidad-del-aire-eng.com**



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

FORNITURA DI ARIA PULITA A INDUSTRIA

Nebbia Con controllore **1000- MB**

Macchina montabile Mist & Smoke Co collezione

Manuale di installazione e **N** **funzionamento**

Traduzione delle istruzioni originali

Protetto dai brevetti USA numeri 6.428.611 e 7.717.984

SITO WEB: www.air-qualità-ita.com

TELEFONO: 763-531-9823 | E-MAIL: info@air-qualità-ita.com

SOMMARIO

1000 MB di spazio SPECIFICHE.....	2
INSTALLAZIONE SU.....	3
ELETTRICO INSTALLAZIONE	5
AVVIAMENTO/ FUNZIONAMENTO	6
ROUTINE MANUTENZIONE.....	7
NEBBIA CONT. ELENCO PARTI ROL 1000	8
PROBLEMI FISCO.....	9
CERTIFICATO E DI GARANZIA	12
DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ.....	13

Air Quality Engineering Inc., ha una politica di continuo miglioramento del prodotto e si riserva il diritto di apportare modifiche al design e alle specifiche senza preavviso.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive Nord, Minneapolis, MN 55428, Stati Uniti **TELEFONO:** Numero di telefono:
763-531-9823 • **FAX:** Numero di telefono: 763-531-9900 • **NUMERO VERDE:** Numero verde 800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-eng.com • **www.air-quality-eng.com**

SPECIFICHE DA 1000 MB

- IMPORTANTE -

LA SPECIFICAZIONE DELLE INFORMAZIONI FORNITE IN QUESTA PUBBLICAZIONE NON INCLUDONO LA PRODUZIONE NORMALE, TOLLERANZE. PERTANTO QUESTA UNITÀ POTREBBE NON CORRISPONDERE ESATTAMENTE ALLE SPECIFICHE ELENATE. QUESTO PRODOTTO È INOLTRE, È STATA TESTATA E CALIBRATA IN CONDIZIONI STRETTAMENTE CONTROLLATE E POTREBBERO ESSERE DIFFERIRE E NON PREVISTE ALCUNE MINORI COSE NELLE PRESTAZIONI SE TALI CONDIZIONI VENGONO MODIFICATE.

DIMENSIONI:	Mobiletto – 27,10" L [690mm] x 12,68" W [381mm] x 32,375" H [822mm] Vedi Fig.1
APERTURA DI INGRESSO:	16,62" [422 mm] x 9,08" [231 mm]. Vedere Fig. 1 125 libbre
PESO:	di peso installato; 135 libbre di peso di spedizione.
MOBILETTO:	Mobile in acciaio calibro 16 con smalto cotto resistente agli agenti chimici, finitura liscia
FLUSSO D'ARIA:	850cfm [1444cmh] @ 0,8"wg [199Pa] scarico superiore
EFFICIENZA:	Fino al 99,5% di efficienza sulle particelle submicroniche secondo il test standard ASHRAE 52.2
FILTRAZIONE:	1° Fase –Filtro a maglie in alluminio da 4" 2° Fase –Vantaggio AQE®(Lunga durata) Cella elettronica 3° Fase –Vantaggio AQE®(Lunga durata) Cella elettronica 4° Fase –Vantaggio AQE®(Lunga durata) Cella elettronica 5° Fase –Vantaggio AQE®(Lunga durata) Cella elettronica
ALIMENTATORI:	Due alimentatori allo stato solido autoregolanti, a doppia tensione, a trasmissione diretta,
GIRANTE MOTORIZZATA:	senza vibrazioni, curvati all'indietro, con portata nominale di 1000 cfm a 0"wg 230 Vac, 60 Hz,
ENERGIA:	2,21 Ampere
CAVO DI ALIMENTAZIONE:	Cavo di alimentazione da dieci piedi con blocco NEMA Twist 73,9
LIVELLO DI RUMORE IN FUNZIONE:	Db (alla massima velocità della ventola)
GRADO IP:	44

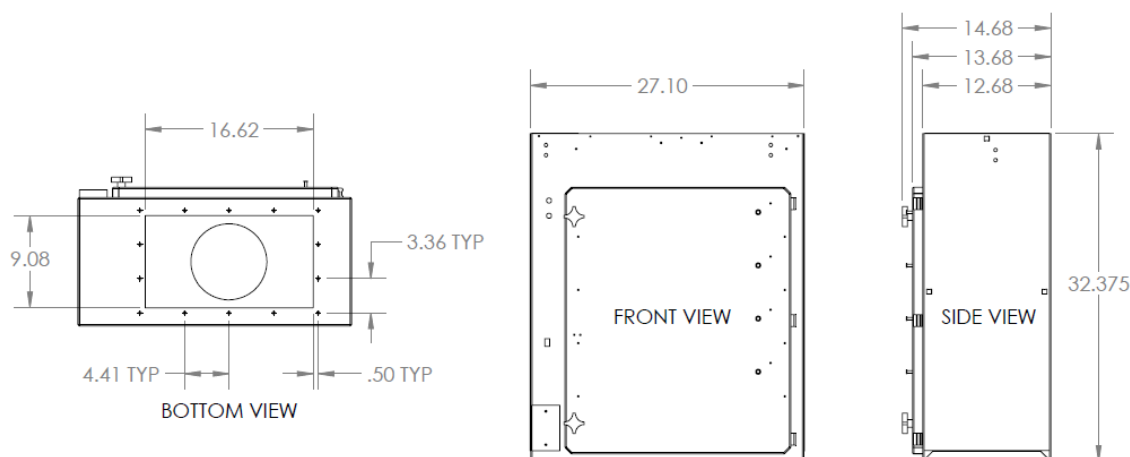


Figura 1: Dimensioni complessive

Air Quality Engineering Inc. adotta una politica di continuo miglioramento dei prodotti e si riserva il diritto di apportare modifiche alla progettazione e alle specifiche senza preavviso.



7140 Northland Drive Nord, Minneapolis, MN 55428, Stati Uniti **TELEFONO:** Numero di telefono:
763-531-9823 **FAX:** Numero di telefono: 763-531-9900 **NUMERO VERDE:** Numero verde 800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-eng.com • www.air-quality-eng.com

INSTALLAZIONE

Contatta Marub e il supporto Citizen-Cincom (supporto@mctz.it) per l'installazione specifica della macchina e le seguenti istruzioni sono per adattatori applicazione specifici per macchine generiche non sono disponibili.

Ispezione

Il filtro dell'aria Mist Control deve essere controllato per eventuali danni di spedizione che potrebbero essersi verificati durante la spedizione. Eventuali danni devono essere annotati e il corriere deve essere informato immediatamente.

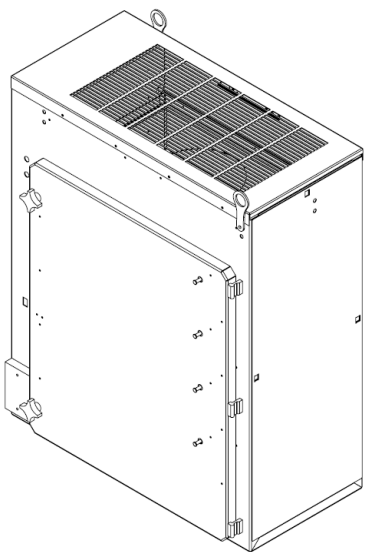
Strumenti e attrezzature necessari

Di seguito è riportato un elenco degli strumenti necessari per le installazioni tipiche:

- Cacciavite
- Chiavi inglesi
- Carrello elevatore / Gru

Punti di sollevamento

Due staffe di sollevamento sono incluse su due angoli superiori della macchina. Utilizzare questi punti di sollevamento per sollevare l'unità Mist Control in posizione.



Pianificazione dell'installazione

1. Il collettore di nebbia Mist Control includerà una piastra adattatrice specifica per la macchina CNC corrispondente.
2. Lo sportello di accesso al filtro sul Mist Control non deve essere ostruito. Sono necessari almeno 24" davanti allo sportello di accesso al filtro.
3. Se possibile, anche il coperchio di accesso laterale (lato sinistro) dovrebbe essere accessibile. Ciò renderà più facile accedere ai componenti elettrici come gli interruttori e gli alimentatori ad alta tensione.
4. Montare il Mist Control il più lontano possibile dall'apertura del trasportatore di trucioli. Ciò ridurrà al minimo la quantità di aria pulita dell'officina aspirata nel recinto.

Installazione con piastra di montaggio adattatrice

Rimuovere tutti i filtri e le celle elettroniche dal Mist Control.

1. Collegare la piastra adattatrice in dotazione alla macchina CNC e fissarla con la ferramenta appropriata.
2. Sollevare il Mist Control sulla piastra adattatrice, assicurandosi che i quattordici perni sulla piastra adattatrice siano allineati con i fori di accoppiamento nell'unità Mist Control.
3. Quattordici dadi M6 saranno inclusi nel kit della piastra adattatrice, utilizzali per fissare l'unità di controllo Mist alla piastra adattatrice. Assicurati che la guarnizione abbia la compressione corretta.
4. Il Mist Control è dotato di un cavo di alimentazione da 10' [3048mm]. Collegare l'unità alla presa di corrente con messa a terra appropriata.
5. Sostituire gli impinger e la cella elettronica. Assicurarsi che le frecce sulle celle e sui filtri siano rivolte verso l'alto.

Air Quality Engineering Inc. adotta una politica di continuo miglioramento dei prodotti e si riserva il diritto di apportare modifiche alla progettazione e alle specifiche senza preavviso.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive Nord, Minneapolis, MN 55428, Stati Uniti **TELEFONO:** Numero di telefono:
763-531-9823 **FAX:** Numero di telefono: 763-531-9900 **NUMERO VERDE:** Numero verde 800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-eng.com • www.air-quality-eng.com

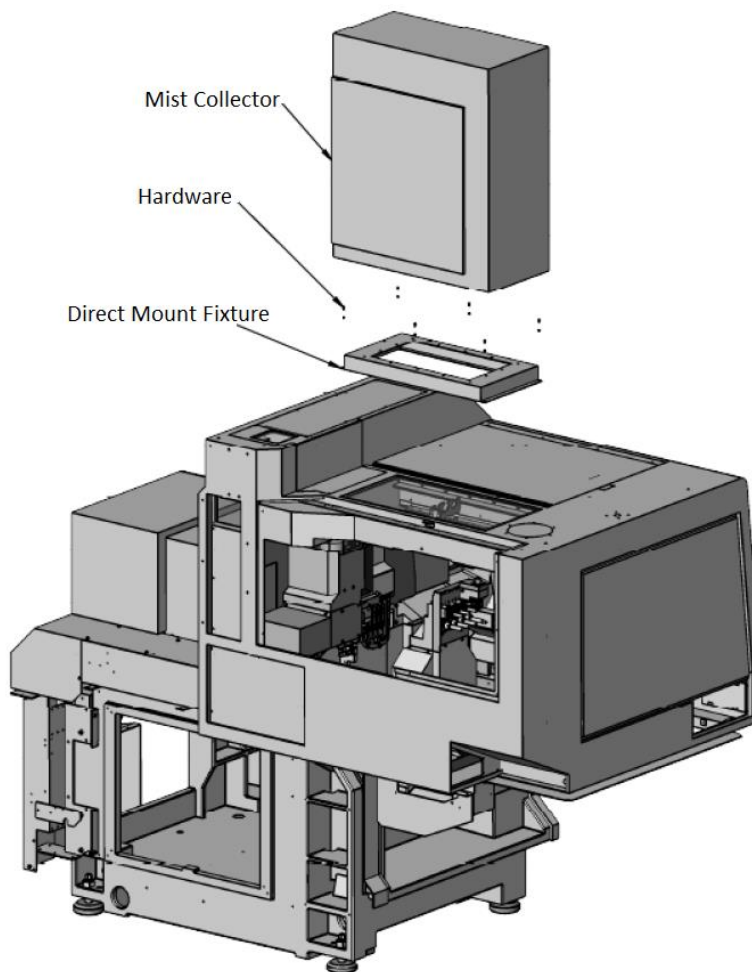


Figura 2: Esempio di montaggio del collettore di nebbia

INSTALLAZIONE DRENAGGIO

1. Alcune piastre adattatrici Mist Control (a seconda del modello corrispondente) sono dotate di un raccordo di scarico femmina da 1/2" che richiede un sifone e un tubo di scarico per riportare il fluido per la lavorazione dei metalli alla macchina utensile.
2. Adescare la P-trap con il fluido per lavorazione dei metalli che verrà raccolto per evitare che l'aria venga aspirata attraverso lo scarico del plenum. Vedere Figura 6.



Figura 3: Opzioni P-Trap

INSTALLAZIONE ELETTRICA

AVVERTIMENTO

Tutti gli impianti elettrici con accordo | **Q** l'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato e in conformità con i codici e le normative locali.

Siate certi che la fonte di alimentazione è compatibile con il modello ordinato. Vedi la tensione nominale all'interno del filtro porta di accesso.

Terra adatta | **Q** del Controllo della nebbia è essenziale per la sicurezza e funzionamento.

Cavo collegato

IL Controllo della nebbia è dotato di un cavo di alimentazione da 10 piedi [3048 mm] (15 ampere nominale) con spina. Instradare il cavo di alimentazione in modo che non intralci gli occupanti dell'edificio e che non interferisca con il funzionamento della macchina.

Condotta collegato

IL Controllo della nebbia può essere cablato. **Tutto**

il cablaggio deve essere conforme ai codici e alle ordinanze applicabili. Tutto il lavoro deve essere eseguito da un elettricista qualificato.

SCHEMA DA 1000 MB

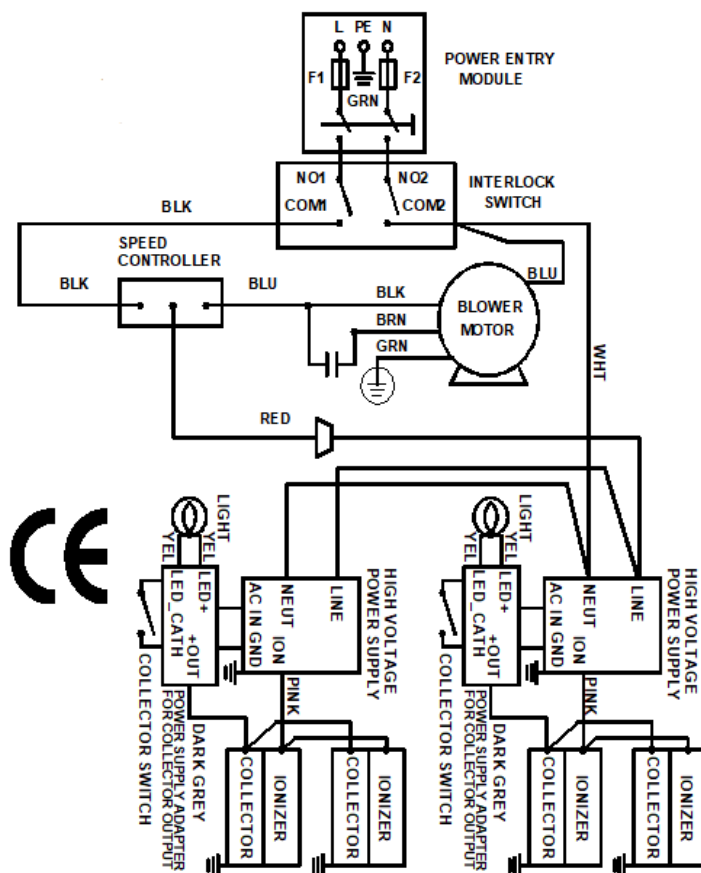


Figura 4: Schema da 1000 MB

Air Quality Engineering Inc. adotta una politica di continuo miglioramento dei prodotti e si riserva il diritto di apportare modifiche alla progettazione e alle specifiche senza preavviso.

AVVIAMENTO/FUNZIONAMENTO

1. **Garantire il** il cavo di alimentazione è collegato
nella pow saldamente al modulo di ingresso e al
commutato è t portato in posizione "on".
2. **Avviare il** Controllo della nebbia ruotando
manopola di controllo in senso orario. **Imposta il**
al mini **flusso d'aria massimo che**
manterrà **nella maggior parte dei**
pressione. Io casi negativi, i tre sono
ore impostate sulla velocità
controllore **fornirà un flusso d'aria sufficiente**
mantenere **pressione negativa.** Questo
ridurrà n rumore e manutenzione, ed
aumenterà efficienza.
3. La spia delle prestazioni dovrebbe essere accesa
quando il ventilatore è in funzione
4. Premere il pulsante di prova per cortocircuitare
momentaneamente il collettore sulle celle elettroniche.
L'arco elettrico indica che le celle sono energizzate
correttamente.
5. L'interruttore di selezione del refrigerante sulla parte
anteriore del Mist Control viene utilizzato per
compensare l'arco fastidioso che si verifica con alcuni
sintetici idrosolubili. Passare alla modalità olio per
funzionare alla tensione più alta, se si verifica l'arco
fastidioso, passare l'interruttore alla modalità acqua.

Nota: Questa applicazione **UN** può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisico, sensore e mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto istruzioni relative all'uso supervisione o io **N** sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli n non devono giocare con l'apparecchio. La coinvolti. Bambino **e** pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite sotto supervisione. bambini senza T

Protezione interblocco

Il controllo della nebbia utilizza una protezione di interblocco integrata nello sportello del filtro. La protezione di interblocco protegge le parti in impedisce l'accesso tensione durante la manutenzione. Quando lo sportello del filtro è aperto, l'interblocco r a tutti i componenti accessibili scollegare l'alimentazione nel vano filtro. La protezione di interblocco ripristina le manopole delle porte completamente serrate. Se lo sportello del potere quando il filtro è aperto o le manopole delle porte non sono completamente serrate, non funzionerà. Questo è un dispositivo di serrato, l'u sicurezza per impedire il contatto umano con i pericoli all'interno del macchina.

AVVERTIMENTO

PARTI ROTANTI E TENSIONE DI LINEA

DIS COLLEGARE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA ALL'UNITÀ PRIMA DI EFFETTUARE LA MANUTENZIONE PARTI INTERNE.

IL MOTORE POTREBBE AVERE UNA PROTEZIONE TERMICA AUTO-RESET. SE ALIMENTATO SI AVVIA AUTOMATICAMENTE DOPO IL RAFFREDDAMENTO DA SOVRACCARICO

QUESTO PRODOTTO NON È ANTIDEFAGRANTE. NON UTILIZZARE IN ATMOSFERE ESPLOSIVE.

TPER MANTENERE PRESTAZIONI OTTIMALI QUESTA ATTREZZATURA DOVREBBE ESSERE ISPEZIONATI E PULITI REGOLARMENTE. SPORCO ECCESSIVO L'ACCUMULO POTREBBE CAUSARE DANNI DA INCENDIO PER ORDINARE FILTRI SOSTITUTIVI CHIAMARE 1-800-328-0787

Air Quality Engineering Inc., ha una politica di continuo miglioramento del prodotto e si riserva il diritto di apportare modifiche al design e alle specifiche senza preavviso.



7140 Northland Drive Nord, Minneapolis, MN 55428, Stati Uniti **TELEFONO:** Numero di telefono:
763-531-9823 **FAX:** Numero di telefono: 763-531-9900 **NUMERO VERDE:** Numero verde 800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-eng.com • **www.air-quality-eng.com**

MANUTENZIONE ORDINARIA



Sii estremamente cauto quando si lavora con i bordi della cella elettronica. Togli le piastre del collettore e la ionizzazione. Le fiamme sulla cella potrebbero essere acute.

Durante la pulizia della cella, assicurarsi di indossare protezione appropriata e guanti. Pelle e indumenti attivi, in particolare occhiali protettivi contatto con detergenti alcalini. Bevi evitare. Vedere etichetta di avvertenza sulla soluzione dovrebbe sul detergente.

Il cassetto elettronico tutto deve essere maneggiato con cura evitare danni.

Il montaggio diretto. Controllo della nebbia cattura le goccioline di nebbia dalle macchine utensili utilizzando fluidi di lavorazione sintetici o derivati dal petrolio. I fluidi raccolti vengono scaricati direttamente nella macchina utensile attraverso l'apertura di ingresso. Questo processo di drenaggio aiuta effettivamente a mantenere puliti gli impinger e la cella elettronica.

Gli gorgogliatori di nebbia e la cella elettronica dovranno essere puliti periodicamente. L'intervallo di manutenzione esatto è determinato da ogni applicazione specifica.

I fluidi per lavorazioni sintetiche e solubili in acqua richiedono una pulizia più frequente rispetto ai fluidi per lavorazioni petrolifere. Durante i primi mesi di funzionamento, ispezionare gli gorgogliatori e la cella elettronica. Quando si verifica un accumulo eccessivo sugli gorgogliatori di nebbia e sulla cella elettronica, sarà necessario pulirli.

Metodo di lavaggio delle parti

Gli gorgogliatori di nebbia e la cella elettronica possono essere puliti con una lavatrice per pezzi. Assicurarsi che il fluido di pulizia utilizzato sia sicuro per l'alluminio e che la pressione massima non superi i 60 psi [414 kPa].

Pulizia manuale dei diffusori di nebbia

Immergere gli impinger in una soluzione di acqua calda e detergente alcalino per 10-15 minuti. Risciacquare accuratamente con acqua calda per rimuovere eventuali residui di detergente.

Pulizia manuale della cella elettronica

1. Riempire la vasca di lavaggio con detergente per la pulizia delle celle e acqua calda secondo il detergente istruzioni del produttore.
2. Immergere la cella nella soluzione detergente per cinque minuti.
3. Sciacquare accuratamente la cella con acqua molto calda. Assicurarsi che non rimangano residui sulla cella.
4. Ispezionare le piastre del collettore per verificarne la pulizia. Ripetere la procedura di lavaggio, se necessario. Controllare che non vi siano fili rotti e piastre del collettore piegate. La cella può essere reinstallata nella Controllo della nebbia. La spia luminosa può rimanere spenta per il normale tempo di asciugatura di due ore.

NOTA: se si utilizzano fluidi di lavorazione solubili in acqua, sarebbe meglio rivestire la cella con AQE Cell Coat dopo averla lavata. Vedere la sezione Elenco parti per il codice del detergente e del rivestimento della cella.



Figura 5: Componenti cellulari

Air Quality Engineering Inc. adotta una politica di continuo miglioramento dei prodotti e si riserva il diritto di apportare modifiche alla progettazione e alle specifiche senza preavviso.



7140 Northland Drive Nord, Minneapolis, MN 55428, Stati Uniti **TELEFONO:** Numero di telefono:

763-531-9823 **FAX:** Numero di telefono: 763-531-9900 **NUMERO VERDE:** Numero verde 800-328-0787

E-MAIL: info@air-quality-eng.com • **www.air-quality-eng.com**

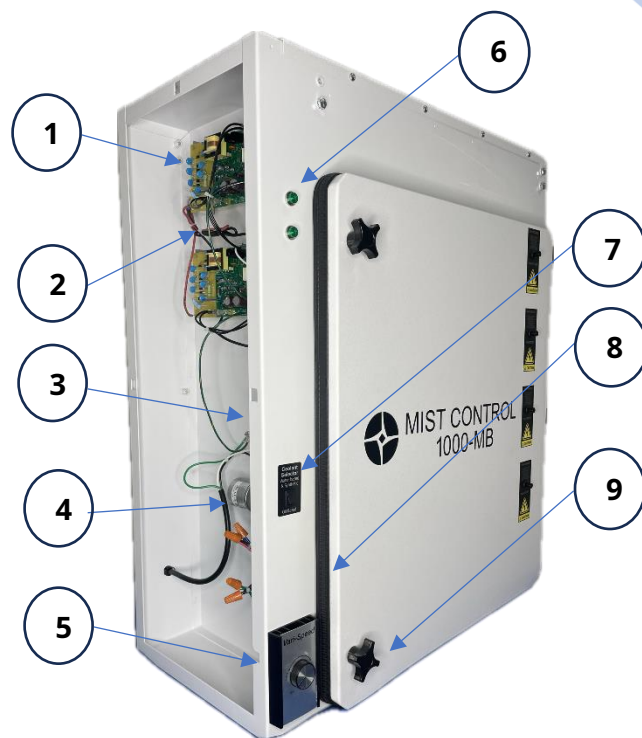
ELENCO PARTI MIST CONTROL 1000

ARTICOLO	PUNTO	DESCRIZIONE
1	07436	Sostituzione dell'alimentatore (120/240V)
2	07727	Kit cavi ad alta tensione da 1000 MB
3	10106-1	Interruttore di interblocco*
4	C tutto per Parte #	Condensatore
5	10253	Interruttore di controllo della velocità
6	10324	Spia luminosa
7	10349	Interruttore selettore refrigerante MB
8	65028	Guarnizione porta (venduta a ft)
9	30903	Pomello della porta
10	07399	Kit pulsante di prova MB con linguetta singola
11	05754	Contatto Consiglio di Amministrazione Assemblea
12	30788	Distanziatore in nylon
Non mostrato	07381	Sostituzione motore/girante 240V
Non mostrato	07317	Cella AQE Advantage™
Non mostrato	41205	2" Impinger
Non mostrato	30794	Maniglia di fermo della porta
Non mostrato	38027	Fili ionizzanti (venduti in incrementi di 5)

Accessori opzionali

Non mostrato	07178	Kit filtro post HEPA
Non mostrato	07728	Kit staffa HEPA

* Parte di ricambio correlata alla sicurezza



Air Quality Engineering Inc. adotta una politica di continuo miglioramento dei prodotti e si riserva il diritto di apportare modifiche alla progettazione e alle specifiche senza preavviso.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



AVVERTIMENTO

Assicurati che l'alimentazione dell'unità sia
OFF prima tentando di funzionare sul
qualsiasi elemento componente elettrico

NOTA: Il ventilatore e il motore nel controllo della nebbia sono integrati.
L'unità non funzionerà a meno che l'interruttore di interblocco della porta non sia premuto (ad esempio, la porta di accesso al filtro non sia chiusa).

La spia è accesa e il motore non funziona

1. Ispezionare il motore verificando se gira liberamente a mano. Se il motore non gira liberamente a mano, verificare la presenza di ostruzioni o sostituire il motore se necessario.
2. Se il motore gira liberamente a mano, prova a farlo girare in senso orario o antiorario, quindi, mentre il motore gira, accendi l'unità. Se il motore gira e la velocità della ventola può essere regolata dal regolatore di velocità, sostituisci il condensatore del motore.
3. Prova a bypassare il regolatore di velocità collegando la tensione di alimentazione che entra nel regolatore di velocità direttamente al filo che va dal regolatore di velocità al motore (vedi schema). Se il motore funziona con il regolatore di velocità bypassato, sostituisci il regolatore di velocità.

La spia è spenta e il motore funziona

1. Rimuovere tutte le celle elettroniche, chiudere lo sportello di accesso e riaccendere l'unità. Se la spia rimane spenta e il motore continua a funzionare, sostituire l'alimentatore ad alta tensione.
2. Se la spia luminosa si riaccende quando le celle elettroniche vengono rimosse, c'è un cortocircuito in almeno una delle celle elettroniche. Lavare e ispezionare la cella. Per istruzioni su come lavare la cella, vedere la sezione di manutenzione ordinaria del manuale del proprietario.

Ispezionare la cella per quanto segue:

- Piastre di raccolta danneggiate o piegate
- Alette della griglia ionizzatrice danneggiate o piegate
- Fili ionizzanti rotti
- Accumulo di sporcizia sugli isolanti
- Accumulo di sporcizia sulle piastre del collettore
- Contatti elettrici danneggiati o corrosi
- Piccoli trucioli metallici derivanti dalla lavorazione
- Deformazione della cellula
- Le piastre del collettore sono correttamente inserite nelle fessure del pettine sulla cella
- Corrosione eccessiva sulla cella

Air Quality Engineering Inc. adotta una politica di continuo miglioramento dei prodotti e si riserva il diritto di apportare modifiche alla progettazione e alle specifiche senza preavviso.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive Nord, Minneapolis, MN 55428, Stati Uniti **TELEFONO:** Numero di telefono:
763-531-9823 • **FAX:** Numero di telefono: 763-531-9900 • **NUMERO VERDE:** Numero verde 800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-eng.com • **www.air-quality-eng.com**

Un ohmmetro può essere utilizzato per controllare la resistenza tra il telaio esterno della cella e i contatti ionizzatore e collettore. In ogni caso, la resistenza dovrebbe essere infinita (circuito aperto). Tutto ciò che colma lo spazio o riduce lo spazio tra le piastre del collettore energizzate o i fili ionizzanti energizzati può causare lo spegnimento o il lampeggio continuo della spia a causa del cortocircuito elettrico a terra. Uno scatto occasionale o il lampeggio occasionale della luce sono normali.

La spia lampeggia costantemente e il motore funziona

1. Se l'interruttore del selettore del refrigerante è in modalità olio, spostarlo sulla modalità a base d'acqua.
2. Se la spia luminosa lampeggia sia in modalità ad acqua che in modalità ad olio, rimuovere tutte le celle del collettore elettronico, chiudere lo sportello e riaccendere l'unità.
3. Se la spia continua a lampeggiare anche senza la/le cella/e elettronica/e installata/e, pulire o sostituire le schede di contatto montate nell'armadio. Nota: pulire il materiale fenolico rosso della scheda, non i contatti elettrici stessi.
4. Se la spia lampeggia in modalità idrosolubile o olio e smette di lampeggiare quando le celle elettroniche vengono rimosse, c'è un problema con almeno una delle celle del collettore elettronico. Lavare e ispezionare la cella. Per istruzioni su come lavare la cella, vedere la sezione di manutenzione ordinaria del manuale del proprietario.

Ispezionare la cella per quanto segue:

- Piastre di raccolta danneggiate o piegate
- Alette della griglia ionizzatrice danneggiate o piegate
- Fili ionizzanti rotti
- Accumulo di sporcizia sugli isolanti
- Accumulo di sporcizia sulle piastre del collettore
- Contatti elettrici danneggiati o corrosi
- Piccoli trucioli metallici derivanti dalla lavorazione
- Deformazione della cellula
- Le piastre del collettore sono correttamente inserite nelle fessure del pettine sulla cella
- Corrosione eccessiva sulla cella

Air Quality Engineering Inc. adotta una politica di continuo miglioramento dei prodotti e si riserva il diritto di apportare modifiche alla progettazione e alle specifiche senza preavviso.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive Nord, Minneapolis, MN 55428, Stati Uniti **TELEFONO:** Numero di telefono:
763-531-9823 **FAX:** Numero di telefono: 763-531-9900 **NUMERO VERDE:** Numero verde 800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-eng.com • **www.air-quality-eng.com**

La spia luminosa è spenta e il motore non funziona

1. Assicurarsi che l'unità sia alimentata e che riceva la tensione corretta.
2. Controllare che l'interruttore di interblocco funzioni correttamente. Assicurarsi che ci sia tensione che passa attraverso l'interruttore di interblocco quando il pulsante per l'interruttore di interblocco è premuto. Con l'alimentazione scollegata all'unità, è possibile utilizzare un ohmmetro per verificare se l'interruttore di interblocco ha continuità quando l'interruttore è premuto. L'interruttore di interblocco ha due serie di contatti che sono commutati individualmente e non avranno continuità tra i due contatti separati. Se non c'è continuità, sostituire l'interruttore di interblocco secondo necessità.
3. Con l'unità accesa, controllare se l'alimentatore e il motore ricevono tensione. Se l'interblocco funziona correttamente e non c'è alcuna lettura di potenza all'alimentatore o al motore, controllare il cablaggio e sostituire il regolatore di velocità se necessario.

La spia è accesa e il motore non cambia velocità

1. Regolare la regolazione fine del regolatore di velocità. Per ottenere la regolazione fine sul regolatore di velocità, tirare la manopola dal regolatore di velocità e far scorrere la piastra argentata dietro la manopola del regolatore di velocità verso l'alto (non ci sono elementi di fissaggio che tengono la manopola del regolatore di velocità o la piastra argentata). C'è un piccolo foro accanto alla regolazione principale per il regolatore di velocità in cui è possibile inserire un piccolo cacciavite per la regolazione.
2. Se la regolazione fine non modifica la velocità della ventola, sostituire il regolatore di velocità.

La spia è accesa, il motore è in funzione e dallo scarico esce nebbia/fumo

1. Provare a ridurre la velocità del motore per aumentare la quantità di tempo che le celle elettrostatiche hanno a disposizione per raccogliere la nebbia/fumo.
2. Se l'applicazione per cui è stata installata l'unità è cambiata (ad esempio maggiore pressione del refrigerante, tempi di ciclo più brevi, cambio della macchina, ecc.), l'unità potrebbe non essere in grado di gestire il carico aumentato.

La spia luminosa è accesa, il motore è in funzione e la nebbia/il fumo non vengono evacuati/catturati

1. Assicurarsi che non vi siano ostruzioni nello scavo all'interno dell'unità.
2. Assicurarsi che ci sia un flusso d'aria adeguato. Se l'unità è installata troppo vicino alle aperture sulla cavità della macchina, l'unità aspirerà aria fresca dall'apertura e non si muoverà/aspirerà nell'unità da dove viene generata la nebbia/il fumo.
3. Se si utilizzano lunghe lunghezze di condotti/tubi, il flusso d'aria può essere drasticamente ridotto. Lo stesso problema può verificarsi quando si utilizzano condotti/tubi con un diametro molto piccolo.

Per ulteriore assistenza nella risoluzione dei problemi o per ordinare parti di ricambio, contattare il rivenditore locale ufficio vendite o chiamare **Numero verde 800-328-0787** per il produttore.

Air Quality Engineering Inc. adotta una politica di continuo miglioramento dei prodotti e si riserva il diritto di apportare modifiche alla progettazione e alle specifiche senza preavviso.



7140 Northland Drive Nord, Minneapolis, MN 55428, Stati Uniti **TELEFONO:** Numero di telefono:
 763-531-9823 **FAX:** Numero di telefono: 763-531-9900 **NUMERO VERDE:** Numero verde 800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-eng.com • **www.air-quality-eng.com**

CERTIFICATO DI GARANZIA

GARANZIA LIMITATA DI TRE ANNI

Motore di qualità dell'aria eering, Inc., (AQE) garantisce laControllo della nebbiaAir Cleaner è esente da difetti nei materiali, lavorazione o in normali condizioni di utilizzo e manutenzione, per un periodo di tre (3) anni dalla data di acquisto da parte del acquirente. Se, in qualsiasi momento durante il periodo di garanzia, il prodotto è difettoso o QE lo malfunzionamenti, A riparerà o sostituirà (a discrezione di AQE) entro un periodo di tempo ragionevole.

Se il prodotto è difettoso:

- (i) restituire il componente difettoso o non funzionante, con fattura di vendita o altra prova di acquisto datata, al rivenditore da che l'hai acquistato, o
- (ii) confezionare il unità o componente, insieme alla prova di acquisto (inclusa la data di acquisto) e una breve descrizione del descrizione malfunzionamento, e inviare per posta o spedizione, con spese di spedizione o trasporto prepagate, al seguente indirizzo:

AIR QUALITY ENGINEERING, INC.
Reparto garanzia/resi merci
7140 Northland Drive Minneapolis
Nord, Minnesota 55428 Stati Uniti

L'acquirente riparatoLa parte o l'unità sostituita verrà spedita da AQE all'acquirente, porto assegnato, o r deve essere con l'acquirente responsabile di tutte le spese di trasporto. La garanzia su qualsiasi sarà per un periodo di tempo parte riparata o sostituita non copre alcuna spesa di manodopera o altri costi di Questa garanzia non servizio sostenuti dall'acquirente.

Questa garanzia è valida non si applicano se AQE dimostra che il difetto o il malfunzionamento è stato causato da un che si è verificato danno mentre il prodotto era in possesso del consumatore.

L'unico responsabile dell'AQE onibilità sarà quella di riparare o sostituire il prodotto entro i termini sopra indicati. AQE È NON DEVE ESSERE RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO CONSEGUENTE RISULTANTE DA QUALSIASI VIOLAZIONE, DI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, APPLICABILE A QUESTO PRODOTTO. Alcuni stati non consentono l'imitazione di l'esclusione o l danni consequenziali, pertanto questa limitazione potrebbe non essere applicabile a te.

QUESTO MANDATO TY SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, E LE GARANZIE DI GARANZIE COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE SONO QUINDI OLTRE LA DURATA ESCLUSO ESSERE DI TRE ANNI DI QUESTA GARANZIA. Alcuni stati non consentono per quanto tempo dura una limitazioni su ho garanzia implicita, quindi la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile.

Questa garanzia è ti conferisce specifici diritti legali e potresti avere anche altri diritti che variano da stato a stato dichiarare.

QUALITÀ DELL'ARIA E INGENGERIA, INC.
 7140 NORTHLA ND GUIDA VERSO NORD
 MINNEAPOLIS, MN55428 (Nuova Zelanda)

TELEFONO: (763) 531-9823
 NUMERO VERDE: 800-328-0787
 FAX: (763) 531-9900

FABBRICAZIONE RER E DISTRIBUTORE MONDIALE DI SMOKE MASTER® SISTEMI DI DEPURAZIONE DELL'ARIA
 SITO WEB: <http://www.air-quality-eng.com/> E-MAIL: info@air-quality-eng.com

Prodotto negli USA

Air Quality Engineering Inc., ha una politica di continuo miglioramento del prodotto e si riserva il diritto di apportare modifiche al design e alle specifiche senza preavviso.



7140 Northland Drive Nord, Minneapolis, MN 55428, Stati Uniti **TELEFONO:** Numero di telefono:
 763-531-9823 **FAX:** Numero di telefono: 763-531-9900 **NUMERO VERDE:** Numero verde 800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-eng.com • www.air-quality-eng.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

In accordo conformità con la decisione n. 768/2008/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, allegato III *del* /

1. Prodotto *mo prodotto:*

Prodotto Collettore di fumo e nebbia montabile su macchina
Modello/tipo MistBuster 1000/ Mist Control 1000
Lotto/serie *io no.* Qualsiasi numero di serie #####CLG####A

2. Fabbricazione *R:*

Nome Ingegneria della qualità dell'aria Inc.
Indirizzo 7140 Northland Drive Nord, Minneapolis, MN 55428-2083, Stati Uniti

Autorizzato *Rappresentante:*

Nome Rappresentante autorizzato
Indirizzo Servizio, 77 Camden Street Lower, Dublino, D02 XE80, Irlanda

3. Questa dichiarazione *La presente dichiarazione è rilasciata sotto la sola responsabilità del*

4. Oggetto del *produttore.*

Prodotto La linea di prodotti Mistbuster è un depuratore d'aria antipolvere/nebbia che ha lo scopo di mitigare lo scarico di nebbia di refrigerante e fumo d'olio da un'operazione di lavorazione industriale. Ciò avviene tramite filtrazione elettrostatica.

Specificazione **N** Filtrazione elettrostatica

5. L'oggetto o *se la dichiarazione sopra descritta è conforme alla pertinente normativa armonizzata dell'Unione*

legislazione:

2006/42/CE La direttiva macchine
2014/30/UE La direttiva sulla compatibilità elettromagnetica La
2011/65/UE direttiva sulla restrizione delle sostanze pericolose

6. Riferimenti *alle norme armonizzate pertinenti utilizzate o riferimenti ad altre norme tecniche in*

specificazione relazione alle quali è dichiarata la conformità:

Riferimento & Data	Titolo
EN 60335-2- 65:2003 + A12:2022*	Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 2-65: Norme particolari per apparecchi di depurazione dell'aria
EN 60335-1: 2012 + A15:2021*	Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 1: Norme generali
EN 61000-6- 1:2007	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Norme generiche. Immunità per ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera
EN 61000-6- 3:2007 + A1:2011	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Norme generiche. Norma sulle emissioni per ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera
Norma EN 630 00:2018	Documentazione tecnica per la valutazione dei prodotti elettrici ed elettronici rispetto alla restrizione delle sostanze pericolose

* Inclusi tutti emendamenti precedenti a quelli elencati

7. Aggiuntivo in formazione:

La tecnica tutta la documentazione relativa ai macchinari è disponibile presso:

Nome: Rappresentante autorizzato
Indirizzo: Servizio, 77 Camden Street Lower, Dublino, D02 XE80, Irlanda

Firmato per e per conto di: Ingegneria della qualità dell'aria Inc
Luogo di issue: Minneapolis, MN 55428-2083, USA
Data di emissione *io:* 5/3/2024
Nome: Andrea Norris
Funzione: Responsabile dell'ingegneria
Firma: Andrea Norris

Air Quality Engineering Inc., ha una politica di continuo miglioramento del prodotto e si riserva il diritto di apportare modifiche al design e alle specifiche senza preavviso.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive Nord, Minneapolis, MN 55428, Stati Uniti **TELEFONO:** Numero di telefono:

763-531-9823 **FAX:** Numero di telefono: 763-531-9900 **NUMERO VERDE:** Numero verde 800-328-0787

E-MAIL: info@air-quality-eng.com **www.air-quality-eng.com**



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

In conformità con BS EN ISO/IEC 17050-1:2010

1. Prodotto mo del / prodotto:

Prodotto Collettore di nebbia e fumo montabile su macchina
Modello/tipo Mistbuster 1000/ Mist Control 1000
Lotto/serie io no. Qualsiasi numero di serie #####CLG####A

2. Fabbricazione R:

Nome Ingegneria della qualità dell'aria Inc.
Indirizzo 7140 Northland Drive Nord, Minneapolis, MN 55428-2083, Stati Uniti
Autorizzato Rappresentante:
Nome Servizio di rappresentanza autorizzato
Indirizzo La vecchia cappella metodista, Great Hucklow, SK17 8RG Inghilterra

3. Questa dichiarazione La presente dichiarazione è rilasciata sotto la sola responsabilità del

4. Oggetto del produttore.

Prodotto La linea di prodotti Mistbuster è un depuratore d'aria antipolvere/nebbia che ha lo scopo di mitigare lo scarico di nebbia di refrigerante e fumo d'olio da un'operazione di lavorazione industriale. Ciò avviene tramite filtrazione elettrostatica.
Specificazione N Filtrazione elettrostatica

5. L'oggetto o se la dichiarazione sopra descritta è conforme alla normativa vigente nel Regno Unito Strumenti:

2008 n. 15 97 Norme sulla fornitura di macchinari (sicurezza) 2008
2016 n. 10 91 Norme sulla compatibilità elettromagnetica 2016
2012 n. 30 32 Il regolamento sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche del 2012

6. Riferimenti alle norme pertinenti designate utilizzate o ai riferimenti ad altre norme tecniche in specificazione relazione alle quali è dichiarata la conformità:

Riferimento & Data	Titolo
EN 60335-2- 65:2003 + A12:2022*	Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 2-65: Norme particolari per apparecchi di depurazione dell'aria
EN 60335-1: 2012 + A15:2021*	Apparecchi elettrici d'uso domestico e similare - Sicurezza - Parte 1: Norme generali
EN 61000-6- 1:2007	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Norme generiche. Immunità per ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera
EN 61000-6- 3:2007 + A1:2011	Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Norme generiche. Norma sulle emissioni per ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera
Norma EN 630 00:2018	Documentazione tecnica per la valutazione dei prodotti elettrici ed elettronici rispetto alla restrizione delle sostanze pericolose

* Inclusi tutti emendamenti precedenti a quelli elencati

7. Aggiuntivo in formazione:

La tecnica tutta la documentazione relativa ai macchinari è disponibile presso:

Nome: Servizio di rappresentanza autorizzato
Indirizzo: La vecchia cappella metodista, Great Hucklow, SK17 8RG Inghilterra
Firmato per e per conto di: Ingegneria della qualità dell'aria Inc
Luogo di issue: Minneapolis, MN 55428-2083, USA
Data di emissione io: 5/3/2024
Nome: Andrea Norris
Funzione: Responsabile dell'ingegneria
Firma: Andrea Norris

Air Quality Engineering Inc., ha una politica di continuo miglioramento del prodotto e si riserva il diritto di apportare modifiche al design e alle specifiche senza preavviso.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive Nord, Minneapolis, MN 55428, Stati Uniti **TELEFONO:** Numero di telefono:

763-531-9823-**FAX:** Numero di telefono: 763-531-9900-**NUMERO VERDE:** Numero verde 800-328-0787

E-MAIL: info@air-quality-eng.com • **www.air-quality-eng.com**

Mist Control 1000-MB

Machine monteerbare Mist & Smoke Control lectuur

Installatie- en Bedieningshandleiding

Vertaling van de originele instructies

Beschermde door Amerikaanse patentnummers 6.428.611 en 7.717.984

WEBSITE: www.air-quality-engineering.com

TELEFOON: 763-531-9823 | E-MAIL: info@air-quality-engineering.com

INHOUDSOPGAVE

1000-MB S SPECIFICATIES.....	2
INSTALLATIE AAN.....	3
ELEKTRISCH INSTALLATIE	5
OPSTARTEN/ WERKING	6
ROUTEBSCHRIJVING ONDERHOUD.....	7
MIST CONTINUÏTEIT ROL 1000 ONDERDELENLIJST	8
PROBLEMEN GETOETER.....	9
CERTIFICAAT E VAN GARANTIE	12
EU VERKLAREN ATIE VAN CONFORMITEIT.....	13

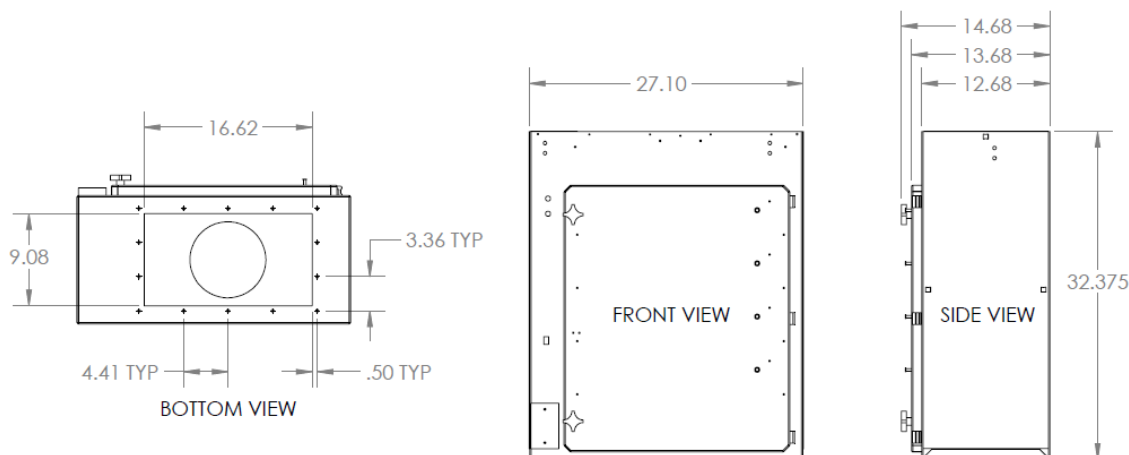


1000-MB SPECIFICATIES

- BELANGRIJK -

DE SPECIFICATIES IN DEZE PUBLICATIE GEGEVEN OMVATTEN NIET DE NORMALE PRODUCTIE. DAAROM KAN DEZE TOLERANTIE S. EENHEID NIET PRECIJS OVEREENKOMEN MET DE VERMELDE SPECIFICATIES. OOK IS HET APPARAAT GETEST EN DIT PRODUCT IS GEKALIBREERD ONDER NAUWKEURIG GECONTROLEERDE OMSTANDIGHEDEN EN ER KLEINE VERANDERINGEN IN VERSCHILLENDE PRESTATIES ZIJN TE VERWACHTEN ALS DEZE OMSTANDIGHEDEN WORDEN GEWIJZIGD.

AFMETINGEN:	Kast – 27,10" L [690mm] x 12,68" B [381mm] x 32,375" H [822mm] Zie Afb.1
INLAATOPENING:	16,62" [422 mm] x 9,08" [231 mm]. Zie Afb. 1 125 lbs.
GEWICHT:	geïnstalleerd gewicht; 135 lbs. verzendgewicht.
KASTJE:	Kast van 16 gauge staal met een chemisch bestendig gebakken emaille, gladde afwerking
LUCHTSTROOM:	850cfm [1444cmh] @ 0,8"wg [199Pa] bovenste afvoer
EFFICIËNTIE:	Tot 99,5% efficiëntie op submicrondeeltjes volgens de ASHRAE 52.2-standaardtest
FILTRATIE:	1e fase –4" aluminium gaasimpinger 2e fase –AQE-voordeel®(Lange Levensduur) Elektronische Cel 3e fase –AQE-voordeel®(Lange Levensduur) Elektronische Cel 4e etappe –AQE-voordeel®(Lange Levensduur) Elektronische Cel 5e etappe –AQE-voordeel®(Lange Levensduur) Elektronische Cel
VOEDINGEN:	Twee zelfregulerende, dual voltage, solid-state voedingen Achterwaarts gebogen,
GEMOTORISEERDE WAAIER:	trillingsvrije, directe aandrijving met een vermogen van 1000 cfm @ 0"wg 230 Vac, 60 Hz,
STROOM:	2,21 Ampère
STROOMKABEL:	3 meter lang netsnoer met NEMA Twist Lock 73,9 dB
BEDRIJFSGELUIDNIVEAU:	(bij maximale ventilatorsnelheid)
IP-BEOORDELING:	44



Figuur 1: Algemene afmetingen

Air Quality Engineering Inc. voert een beleid gericht op voortdurende productverbetering en behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in het ontwerp en de specificaties aan te brengen.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive Noord, Minneapolis, MN 55428, VS
TELEFOON: 763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **TOLL FREE:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@luchtkwaliteit-eng.com • **www.luchtkwaliteit-eng.com**

INSTALLATIE

Contacteer Marub eni Citizen-Cincom-ondersteuning (ondersteuning@mctz.com) voor machinespecifieke installatie instructies. Th en de volgende instructies zijn voor algemene toepassing wh en machinespecifieke adapters zijn niet beschikbaar.

Inspectie

De Mist Control luchtreiniger moet worden gecontroleerd op eventuele transportschade die tijdens de verzending is ontstaan. Eventuele schade moet worden genoteerd en de vervoerder moet onmiddellijk op de hoogte worden gebracht.

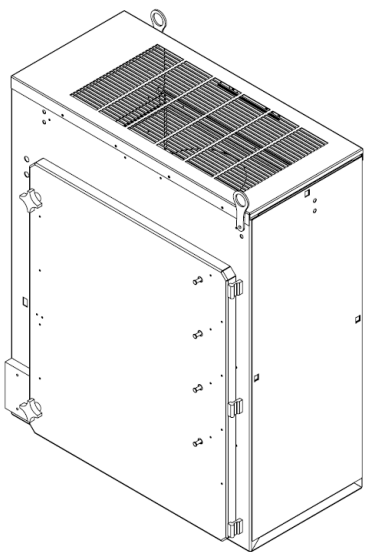
Benodigde gereedschappen en apparatuur

Hieronder vindt u een lijst met gereedschappen die u nodig hebt voor typische installaties:

- Schroevendraaier
- Sleutels
- Vorkheftruck / Kraan

Hefpunten

Er zijn twee hijsbeugels op twee bovenhoeken van de machine. Gebruik deze hijspunten om de Mist Control-eenheid op zijn plaats te hijsen.



De installatie plannen

1. De Mist Control-nevelafzuiger wordt geleverd met een adapterplaat die specifiek is voor de bijbehorende CNC-machine.
2. De filtertoegangsdeur op de Mist Control mag niet geblokkeerd worden. Er is minimaal 24" nodig voor de filtertoegangsdeur.
3. De toegangsklep aan de zijkant (links) moet ook toegankelijk zijn, indien mogelijk. Dit maakt het gemakkelijker om toegang te krijgen tot de elektrische componenten zoals de schakelaars en hoogspanningsvoedingen.
4. Monteer de Mist Control zo ver mogelijk van de opening van de chiptransportband. Dit minimaliseert de hoeveelheid schone werkplaatslucht die in de behuizing wordt gezogen.

Installatie met adapterplaatbevestiging

Verwijder alle filters en elektronische cellen uit de Mist Control.

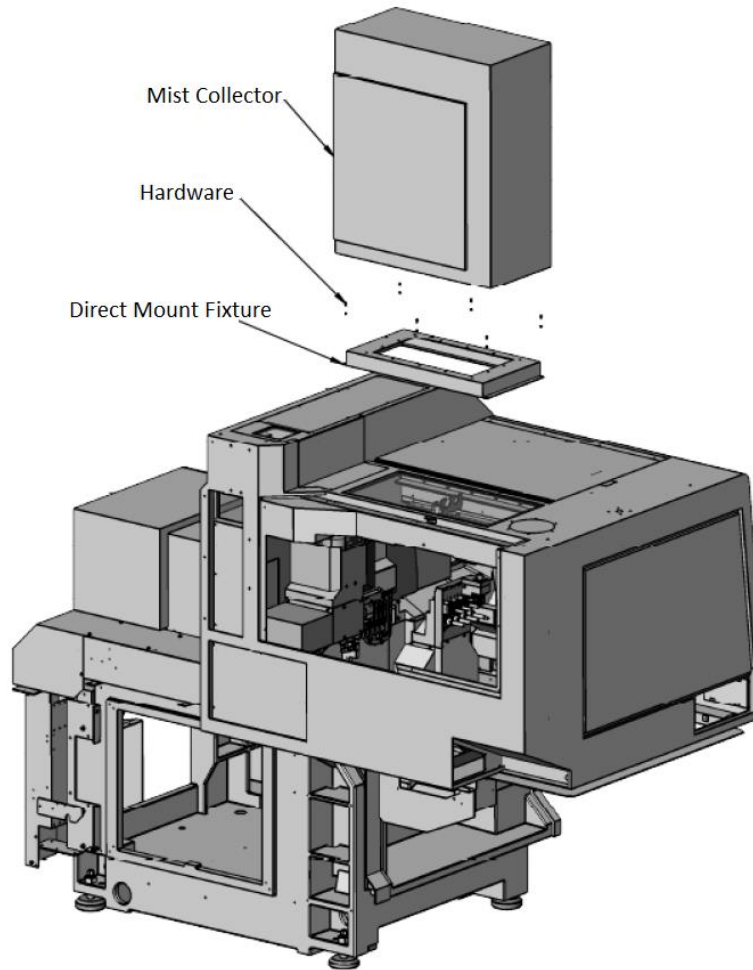
1. Bevestig de meegeleverde adapterplaat aan de CNC-machine en bevestig deze met de juiste hardware.
2. Hijs de Mist Control op de adapterplaat en zorg ervoor dat de veertien bouten op de adapterplaat op één lijn liggen met de gaten in de Mist Control-unit.
3. Veertien M6-moeren worden meegeleverd met de adapterplaatkit, gebruik deze om de Mist Control Unit aan de adapterplaat te bevestigen. Zorg ervoor dat de pakking de juiste compressie heeft.
4. De Mist Control wordt compleet geleverd met een 10'[3048mm] netsnoer. Sluit het apparaat aan op het juiste gearde stopcontact.
5. Vervang de impingers en de elektronische cel. Zorg ervoor dat de pijlen op de cellen en filters omhoog wijzen.

Air Quality Engineering Inc. voert een beleid gericht op voortdurende productverbetering en behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in het ontwerp en de specificaties aan te brengen.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive Noord, Minneapolis, MN 55428, VS
TELEFOON: 763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **TOLL FREE:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@luchtkwaliteit-eng.com • www.luchtkwaliteit-eng.com



Figuur 2: Voorbeeld van montage van mistcollector

AFVOERINSTALLATIE

1. Bepaalde Mist Control-adapterplaten (afhankelijk van het bijpassende model) hebben een 1/2" vrouwelijke pijpansluiting voor de afvoer, waarvoor een P-sifon en een afvoerslang nodig zijn om de metaalbewerkingsvloeistof terug te voeren naar de machine.
2. Vul de P-trap met de metaalbewerkingsvloeistof die wordt verzameld om te voorkomen dat er lucht door de plenumafvoer wordt gezogen. Zie Afbeelding 6.



Figuur 3: P-valopties

ELEKTRISCHE INSTALLATIE

WAARSCHUWING

Alle elektrische werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien en in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften en regels.

Zorg ervoor dat de stroombron is compatibel met het model besteld. Zie de nominale spanning aan de binnenkant van het filter toegangsdeur.

Juiste grounding van de Mistbestrijding is essentieel voor de veiligheid en bediening.

Snoer aangesloten

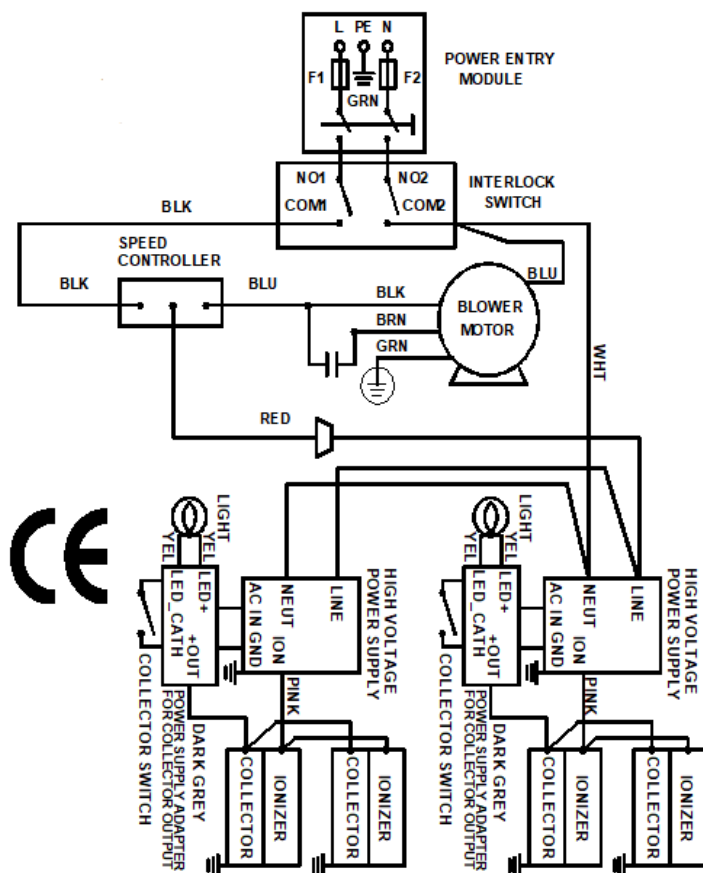
De Mistbestrijding is uitgerust met een 10-voet [3048mm] netsnoer (15 ampère) stekker. Leid het netsnoer zo dat het uit de weg is van de bewoners van het gebouw en dat het de werking van de machine niet hindert.

Buis aangesloten

De Mistbestrijding kan vast worden aangesloten. Alle

bedrading moet voldoen aan de toepasselijke codes en verordeningen. Alle werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

SCHEMA VAN 1000 MB



Figuur 4: 1000-MB-schema

Air Quality Engineering Inc. voert een beleid gericht op voortdurende productverbetering en behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in het ontwerp en de specificaties aan te brengen.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive Noord, Minneapolis, MN 55428, VS
TELEFOON: 763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **TOLL FREE:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@luchtkwaliteit-eng.com • www.luchtkwaliteit-eng.com

OPSTARTEN/BEDIENING

1. Zorg ervoor dat de het netsnoer is stevig aangesloten, in de pow de invoermodule en de geschakeld is t in de "aan"-positie gezet.
2. Start de Mistbestrijding door met de klok mee te draaien. **Stel de luchtstroom in bij de mini op de luchtstroominstelling die zal onderhouden in de juiste negatieve n in de druk. Ik meeste gevallen, de drie ing uur ingesteld op de snelheid regelaar zal voldoende luchtstroom bieden onderhouden negatieve druk.** Dit geluid zal n verminderen en onderhoud, en zal toenemen efficiëntie.
3. Het prestatie-indicatorlampje moet branden wanneer de blazer draait
4. Druk op de testknop om de collector op de elektronische cellen kort te sluiten. Boogvorming geeft aan dat de cellen correct zijn geactiveerd.
5. De koelmiddelkeuzeschakelaar aan de voorkant van de Mist Control wordt gebruikt om hinderlijke vonken te compenseren die optreden bij sommige in water oplosbare synthetische stoffen. Schakel over naar de oliemodus om op de hoogste spanning te werken. Als hinderlijke vonken optreden, schakelt u de schakelaar over naar de watermodus.

Opmerking: Deze appli Ance kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde of fysiek, sensor en mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze instructies hebben gekregen over het toezicht of ik N gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren begrijpen n mag niet met het betrokken. Kind en apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet onder toezicht worden uitgevoerd. kinderen zonder T

Vergrendelingsbeveiliging

De Mist Controle maakt gebruik van een interlock-beveiliging die is geïntegreerd in de filterdeur. De interlock-beveiliging beschermt voorkomt toegang tegen actieve onderdelen tijdens het uitvoeren van onderhoud. Wanneer de filterdeur open is, zal de interlock alle stroom loskoppelen componenten die toegankelijk zijn in het filtercompartiment beschermen. De interlock-beveiliging herstelt de kracht wanneer de deurknoppen volledig zijn vastgedraaid. Als de filterdeur open is of de deurknoppen niet volledig zijn vastgedraaid, zal aangescherpt, de u het niet werken. Dit is een veiligheidsvoorziening om menselijk contact met gevaren in de machine.

WAARSCHUWING

DRAAIENDE ONDERDELEN & NETSPANNING
 DISLUIT DE STROOM AAN OP HET APPARAAT VOORDAT U HET ONDERHOUDT
 INTERNE ONDERDELEN.
 MOTOR HEEFT MOGELIJK EEN AUTOMATISCHE RESETTERMIJNBEVEILIGING. ALS DE MOTOR
 ONDER SPANNING STAAT, START DE MOTOR AUTOMATISCH NA HET AFKOELEN
 VAN OVERBELASTING
 DIT PRODUCT IS NIET EXPLOSIEVEILIG. NIET GEBRUIKEN
 IN EXPLOSIEVE ATMOSFEREN.
 TOM OPTIMALE PRESTATIES TE BEHOUDEN MOET DEZE APPARATUUR:
 REGELMATIG ONDERHOUDEN EN SCHOONMAKEN. OVERMATIGE VUIJL
 OPHALING KAN RESULTEREN IN BRANDSCHADE. BEL
 1-800-328-0787 OM VERVANGENDE FILTERS TE BESTELLEN

Air Quality Engineering Inc., zonder
 voorafgaande kennisgeving.

heeft een beleid van voortdurende productverbetering en behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in ontwerp en specificaties



**AIR QUALITY
 ENGINEERING**

7140 Northland Drive Noord, Minneapolis, MN 55428, VS
TELEFOON: 763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **TOLL FREE:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@luchtkwaliteit-eng.com • **www.luchtkwaliteit-eng.com**

ROUTINISCH ONDERHOUD



Wees extreem voorzichtig bij het werken met de elektronische cel. Tandranden van de collectorplaten en de ioniserende vlammen op de cel kunnen scherp zijn.

Bij het schoonmaken van de cel, zorg ervoor dat u actieve uitrusting passende bescherming draagt, met name een veiligheidsbril en handschoenen. Huidcontact met alkalische detergenten en oplossing zou moeten worden vermeden. Zie waarschuwingslabel op het wasmiddel.

De elektronische cel moet met zorg worden behandeld om schade te voorkomen.

De directe montage van mistbestrijding vangt mistdruppels op van machinegereedschappen met behulp van petroleum of synthetische bewerkingsvloeistoffen. De verzamelde vloeistoffen stromen direct terug in de machinegereedschappen via de inlaatopening. Dit afvoerproces helpt daadwerkelijk om de impingers en elektronische cellen schoon te houden.

De mist impingers en elektronische cel moeten periodiek worden schoongemaakt. Het exacte onderhoudsinterval wordt bepaald door elke specifieke toepassing.

Wateroplosbare en synthetische bewerkingsvloeistoffen vereisen vaker reiniging dan petroleumbewerkingsvloeistoffen. Inspecteer de impingers en elektronische cel tijdens de eerste paar maanden van de werking. Wanneer er een overmatige opbouw is op de mistimpingers en elektronische cel, moeten deze worden gereinigd.

Methode voor onderdelenwasser

De mistimpingers en elektronische cel kunnen worden gereinigd met een onderdelenwasser. Zorg ervoor dat de gebruikte reinigingsvloeistof aluminiumveilig is en dat de maximale druk niet hoger is dan 60 psi [414 kPa].

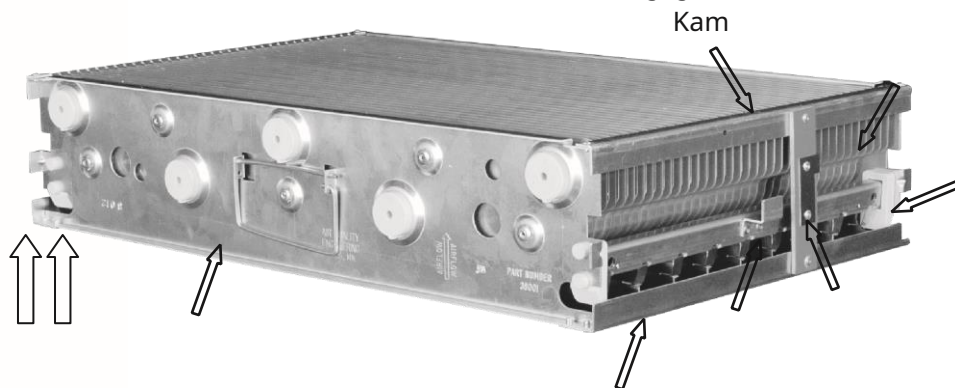
Handmatige reiniging van de mistimpingers

Week impingers in een oplossing van heet water en alkalisch reinigingsmiddel gedurende 10-15 minuten. Spoel grondig af met heet water om alle resten reinigingsmiddel te verwijderen.

Handmatige reiniging van de elektronische cel

1. Vul de waskuip met celreinigingsmiddel en heet water volgens het reinigingsmiddelvoorschrift instructies van de fabrikant.
2. Dompel de cel gedurende vijf minuten onder in een reinigungsoplossing.
3. Spoel de cel grondig met zeer heet water. Zorg ervoor dat er geen residu achterblijft op de cel.
4. Controleer de collectorplaten op reinheid. Herhaal de wasprocedure indien nodig. Controleer op gebroken draden en verbogen collectorplaten. De cel kan terug in de mistbestrijding. Het indicatielampje kan gedurende de normale droogtijd van twee uur uit blijven.

OPMERKING: Als er wateroplosbare bewerkingsvloeistoffen worden gebruikt, is het het beste om de cel te coaten met AQE Cell Coat nadat de cel is gewassen. Zie het gedeelte Onderdelenlijst voor het onderdeelnummer voor het reinigingsmiddel en de celcoat.



Figuur 5: Celcomponenten

Air Quality Engineering Inc. voert een beleid gericht op voortdurende productverbetering en behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in het ontwerp en de specificaties aan te brengen.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive Noord, Minneapolis, MN 55428, VS
TELEFOON: 763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **TOLL FREE:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@luchtkwaliteit-eng.com • **www.luchtkwaliteit-eng.com**

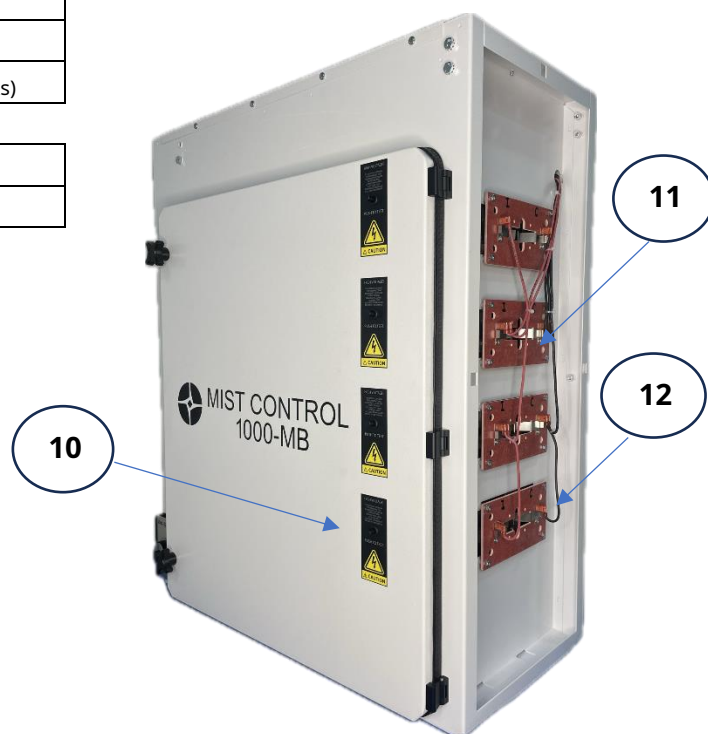
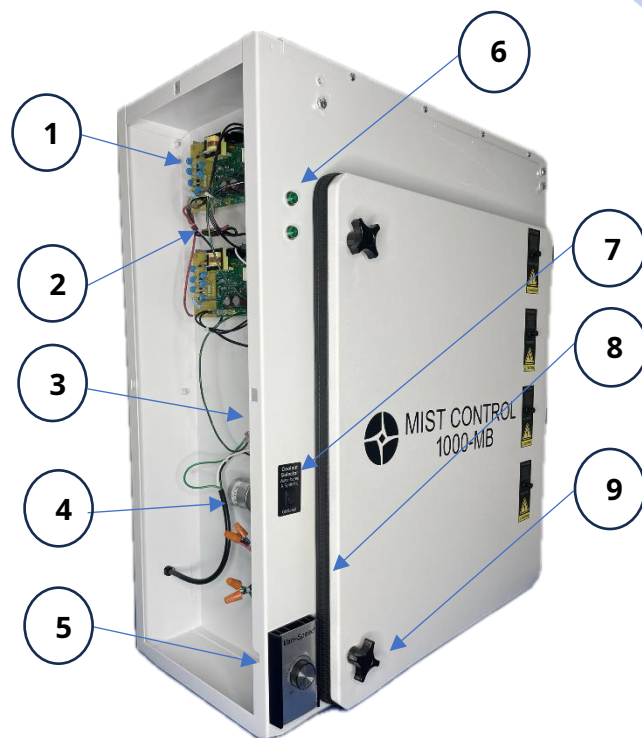
MIST CONTROL 1000 ONDERDELENLIJST

ITEM	PAART-nummer	BESCHRIJVING
1	07436	Vervangen van de voeding (120/240V)
2	07727	1000-MB hoogspanningskabelset
3	10106-1	Vergrendelingschakelaar*
4	Callemaal voor P kunst #	Condensator
5	10253	Snelheidsregelschakelaar
6	10324	Indicatielampje
7	10349	MB Koelvloeistofkeuzeschakelaar
8	65028	Deurpakking (Verkocht per ft)
9	30903	Deurknop
10	07399	MB Testknop Enkele Tab Kit
11	05754	Contactbord Montage
12	30788	Nylon afstandhouder
Niet getoond	07381	240V motor/waaier vervangen
Niet getoond	07317	AQE Advantage™-cel
Niet getoond	41205	2"-impinger
Niet getoond	30794	Deurknop met borg
Niet getoond	38027	Ioniserende draden (verkocht per 5 stuks)

Optionele accessoires

Niet getoond	07178	HEPA-postfilterkit
Niet getoond	07728	HEPA-beugelkit

* Veiligheidsgerelateerd vervangend onderdeel



Air Quality Engineering Inc. voert een beleid gericht op voortdurende productverbetering en behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in het ontwerp en de specificaties aan te brengen.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive Noord, Minneapolis, MN 55428, VS
TELEFOON: 763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **TOLL FREE:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@luchtkwaliteit-eng.com • **www.luchtkwaliteit-eng.com**

PROBLEEMOPLOSSING



WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat t De stroomtoevoer naar de
UIT voor eenheid probeert te werken
elke ele aan een kritisch onderdeel

OPMERKING: De blazer en motor in de Mistbestrijding zijn geïntegreerd. De unit zal niet functioneren tenzij de deurvergrendelingsschakelaar is ingedrukt (d.w.z. de filtertoegangsdeur is gesloten.)

Indicatielampje brandt en motor draait niet

1. Controleer de motor door te controleren of de motor vrij met de hand draait. Als de motor niet vrij met de hand draait, controleer dan op obstakels of vervang de motor indien nodig.
2. Als de motor vrij met de hand draait, probeer de motor dan met de klok mee of tegen de klok in te draaien en zet het apparaat aan terwijl de motor draait. Als de motor draait en de ventilatorsnelheid kan worden aangepast met de snelheidsregelaar, vervang dan de motorcondensator.
3. Probeer de snelheidsregelaar te omzeilen door de voedingsspanning die naar de snelheidsregelaar gaat direct aan te sluiten op de draad die van de snelheidsregelaar naar de motor loopt (zie schema). Als de motor werkt met de snelheidsregelaar omzeild, vervang dan de snelheidsregelaar.

Indicatielampje is uit en motor draait

1. Verwijder alle elektronische cellen, sluit de toegangsdeur en zet het apparaat weer aan. Als het indicatielampje uit blijft en de motor blijft draaien, vervang dan de hoogspanningsvoeding.
2. Als het indicatielampje weer gaat branden wanneer de elektronische cellen worden verwijderd, is er sprake van kortsluiting in ten minste één van de elektronische cellen. Was en inspecteer de cel. Voor instructies over het wassen van de cel, zie het gedeelte over routineonderhoud in de handleiding van de eigenaar.

Controleer de cel op het volgende:

- Beschadigde of verbogen collectorplaten
- Beschadigde of verbogen ionisatorroostervinnen
- Gebroken ioniserende draden
- Vuilophoping op de isolatoren
- Vuilophoping op de collectorplaten
- Beschadigde of gecorrodeerde elektrische contacten
- Kleine metaalsplinters van het bewerken
- Vervorming van de cel
- De collectorplaten zitten goed in de sleuven van de kam op de cel
- Overmatige corrosie op de cel

Air Quality Engineering Inc. voert een beleid gericht op voortdurende productverbetering en behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in het ontwerp en de specificaties aan te brengen.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive Noord, Minneapolis, MN 55428, VS
TELEFOON: 763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **TOLL FREE:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@luchtkwaliteit-eng.com • **www.luchtkwaliteit-eng.com**

Een ohmmeter kan worden gebruikt om de weerstand tussen het buitenste frame van de cel en zowel de ionisator- als de collectorcontacten te controleren. In elk geval moet de weerstand oneindig zijn (open circuit). Alles wat de opening overbrugt of de opening tussen de onder spanning staande collectorplaten of de onder spanning staande ioniserende draden verkleint, kan ervoor zorgen dat het indicatielampje dooft of constant knippert vanwege de kortsluiting van de elektriciteit naar de aarde. Af en toe klikken of haaf en toe knipperen van het lampje is normaal.

Indicatielampje knippert constant en de motor draait

1. Als de koelmiddelkeuzeschakelaar op oliebasis staat, zet u de koelmiddelkeuzeschakelaar op waterbasis.
2. Als het indicatielampje knippert in zowel de watergebaseerde modus als de oliemodus, verwijdt u alle elektronische collectorcellen, sluit u de deur en schakelt u de eenheid opnieuw in.
3. Als het indicatielampje blijft knipperen, zelfs zonder dat de elektronische cel(len) is/zijn geïnstalleerd, reinig of vervang dan de contactborden die in de kast zijn gemonteerd. Let op: reinig het rode, fenolische materiaal van het bord, niet de elektrische contacten zelf.
4. Als het indicatielampje knippert in de wateroplosbare of oliemodus en stopt met knipperen wanneer de elektronische cellen worden verwijderd, is er een probleem met ten minste één van de elektronische collectorcellen. Was en inspecteer de cel. Voor instructies over het wassen van de cel, zie het gedeelte routineonderhoud in de handleiding van de eigenaar.

Controleer de cel op het volgende:

- Beschadigde of verbogen collectorplaten
- Beschadigde of verbogen ionisatorroostervinnen
- Gebroken ioniserende draden
- Vuilophoping op de isolatoren
- Vuilophoping op de collectorplaten
- Beschadigde of gecorrodeerde elektrische contacten
- Kleine metaalsplinters van het bewerken
- Vervorming van de cel
- De collectorplaten zitten goed in de sleuven van de kam op de cel
- Overmatige corrosie op de cel

Air Quality Engineering Inc. voert een beleid gericht op voortdurende productverbetering en behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in het ontwerp en de specificaties aan te brengen.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive Noord, Minneapolis, MN 55428, VS
TELEFOON: 763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **TOLL FREE:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@luchtkwaliteit-eng.com • **www.luchtkwaliteit-eng.com**

Indicatielampje is uit en motor draait niet

1. Controleer of het apparaat stroom krijgt en de juiste spanning heeft.
2. Controleer of de interlockschakelaar goed werkt. Zorg ervoor dat er spanning door de interlockschakelaar gaat wanneer de knop voor de interlockschakelaar wordt ingedrukt. Wanneer de stroom naar het apparaat is losgekoppeld, kan een ohmmeter worden gebruikt om te controleren of de interlockschakelaar continuïteit heeft wanneer de schakelaar wordt ingedrukt. De interlockschakelaar heeft twee sets contacten die afzonderlijk worden geschakeld en geen continuïteit hebben tussen de twee gescheiden contacten. Als er geen continuïteit is, vervangt u de interlockschakelaar indien nodig.
3. Controleer met de unit aan of de voeding en de motor spanning krijgen. Als de interlock goed functioneert en er geen stroom wordt gemeten naar de voeding of motor, controleer dan de bedrading en vervang de snelheidsregelaar indien nodig.

Indicatielampje brandt en motor verandert niet van snelheid

1. Pas de fijnafstelling van de snelheidsregelaar aan. Om bij de fijnafstelling op de snelheidsregelaar te komen, trekt u de knop van de snelheidsregelaar en schuift u de zilveren plaat achter de snelheidsregelaarknop omhoog (er zijn geen bevestigingsmiddelen die de snelheidsregelaarknop of de zilveren plaat vasthouden). Er is een klein gaatje naast de hoofdafstelling voor de snelheidsregelaar waar u een kleine schroevendraaier in kunt steken om af te stellen.
2. Als de ventilatorsnelheid niet verandert door de fijnafstelling, vervang dan de snelheidsregelaar.

Het indicatielampje brandt, de motor draait en er komt mist/rook uit de uitlaat

1. Probeer de snelheid van de motor te verlagen om de hoeveelheid vloeistof die de elektrostatische cellen nodig hebben om de mist/rook op te vangen, te vergroten.
2. Als de toepassing waarvoor de unit is geïnstalleerd, is gewijzigd (bijvoorbeeld een hogere koelmiddeldruk, kortere cyclustijden, een andere machine, enz.), kan de unit de toegenomen belasting mogelijk niet aan.

Indicatielampje brandt, motor draait en mist/rook wordt niet afgevoerd/opgevangen

1. Zorg ervoor dat er zich geen obstakels in de graafbak of de unit bevinden.
2. Zorg voor een goede luchtstroom. Als de unit te dicht bij openingen in de machineholte wordt geïnstalleerd, zal de unit frisse lucht uit de opening aanzuigen en niet in de unit bewegen/aanzuigen van waar de mist/rook wordt gegenereerd.
3. Als er lange lengtes van leidingen/buizen worden gebruikt, kan de luchtstroom drastisch worden verminderd. Hetzelfde probleem kan optreden bij het gebruik van leidingen/buizen met een zeer kleine diameter.

Voor aanvullende hulp bij het oplossen van problemen of om vervangende onderdelen te bestellen, kunt u contact opnemen met uw lokale dealer, verkoopkantoor of bel **1-800-328-0787** voor de fabrikant.

Air Quality Engineering Inc. voert een beleid gericht op voortdurende productverbetering en behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in het ontwerp en de specificaties aan te brengen.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive Noord, Minneapolis, MN 55428, VS
TELEFOON: 763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **TOLL FREE:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@luchtkwaliteit-eng.com • **www.luchtkwaliteit-eng.com**

GARANTIECERTIFICAAT

BEPERKTE GARANTIE VAN DRIE JAAR

Luchtkwaliteitsengine Eering, Inc. (AQE) garandeert de Mistbestrijding Luchtreiniger vrij van materiaaldefecten, bij normaal gebruik en onderhoud, gedurende een periode van drie (3) jaar vanaf de datum van de aankoop door de consument. Indien het product op enig moment tijdens de garantieperiode defect is, zal QE het storingen, A repareren of vervangen (naar keuze van AQE) binnen een redelijke termijn.

Als het product is defect:

- (i) retourneer de u defecte onderdelen, met een verkoopfactuur of ander gedateerd aankoopbewijs, aan de retailer van waar je het hebt gekocht, of
- (ii) verpakken van de eenheid of onderdeel, samen met een aankoopbewijs (inclusief aankoopdatum) en een korte beschrijving van de beschrijving storing, en per post of per post verzenden, gefrankeerd of met voldoende vrachtkosten, naar het volgende adres:

AIR QUALITY ENGINEERING, INC.
Afdeling Garantie/Retourgoederen
7140 Northland Drive Noord
Minneapolis, Minnesota 55428 VS

De gerepareerde of vervangen onderdeel of eenheid wordt door AQE naar de koper verzonden, vrachtkosten worden in rekening r koper moet zijn gebracht, waarbij de verantwoordelijkheid voor alle vrachtkosten ligt. De garantie op elk gerepareerd of zal voor een duur zijn vervangend onderdeel van niet langer dan de resterende of niet-verlopen termijn van de oorspronkelijke Deze garantie doet garantie. dekt geen arbeids- of andere servicekosten die door de koper zijn gemaakt.

Deze garantie is van toepassing alle zijn niet van toepassing indien AQE aantoont dat het gebrek of de storing is ontstaan door die plaatsvond beschadiging terwijl het product in het bezit van de consument was.

De enige resp. van AQE onability is om het product te repareren of te vervangen binnen de hierboven vermelde voorwaarden. ZAL NIET ZIJN AQE AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE GEVOLGSCHADE ALS GEVOLG VAN ENIGE OVERTREDING, EXPLICIET OF VAN GARANTIE IMPLICIET, VAN TOEPASSING OP DIT PRODUCT. Sommige staten staan imitatie van gevolgschade niet de uitsluiting of I toe, dus deze beperking is mogelijk niet op u van toepassing.

DIT BEVEL TY VERVANGT ALLE ANDERE GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET, EN DE GARANTIES VAN GARANTIES VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL GAAN HIERBIJ LANGER DAN DE DRIE-UITGESLOTEN ZIJN JARIGE DUUR VAN DEZE GARANTIE. Sommige staten staan niet toe hoe lang een impliciete garantie beperkingen op ho duurt, dus de bovenstaande beperking is mogelijk niet op u van toepassing.

Deze garantie gi U heeft specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die per staat verschillen te verklaren.

LUCHTKWALITEIT E TECHNIEK, INC.
 7140 NOORDLA ND DRIVE NAAR HET NOORD
 MINNEAPOLIS, MN 55428

TELEFOON: (763) 531-9823
 TOLL FREE: 800-328-0787 FAX:
 (763) 531-9900

FABRIKANT RER & WERELDWIJDE DISTRIBUTEUR VAN SMOKEMASTER® LUCHTREINIGINGSSYSTEMEN
 WEBSITE: <http://www.luchtkwaliteit-eng.com/> E-mailadres: info@luchtkwaliteit-eng.com

Gemaakt in de VS

Air Quality Engineering Inc., zonder
 voorafgaande kennisgeving.

heeft een beleid van voortdurende productverbetering en behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in ontwerp en specificaties



**AIR QUALITY
 ENGINEERING**

7140 Northland Drive Noord, Minneapolis, MN 55428, VS
TELEFOON: 763-531-9823 • FAX: 763-531-9900 • TOLL FREE: 1-800-328-0787
E-MAIL: info@luchtkwaliteit-eng.com • www.luchtkwaliteit-eng.com

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

In overeenstemming Overeenkomst met Besluit nr. 768/2008/EG van het Europees Parlement en de Raad Bijlage III

1. Productmodel / product:

Product Machine monteerbare mist- en rookafzuiger
 Model/type MistBuster 1000/ Mist Control 1000
 Batch/serie Ik nee. Elk serienummer ####CLG####A

2. Fabricage R:

Naam Luchtkwaliteit Engineering Inc
 Adres 7140 Northland Drive Noord, Minneapolis, MN 55428-2083, VS

Geautoriseerd Vertegenwoordiger:

Naam Geautoriseerde vertegenwoordiger
 Adres Service, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Ierland

3. Deze verklaring Deze verklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de

4. Object van de fabrikant.

Product De Mistbuster-productlijn is een stof-/mistprecipiterende luchtreiniger die bedoeld is om de uitstoot van koelmiddel mist en olierook van een industriële bewerkingsoperatie te verminderen. Dit wordt bereikt door middel van elektrostatische filtratie.
 Specificatie N Elektrostatische filtratie

5. Het object van indien de hierboven beschreven verklaring in overeenstemming is met de relevante harmonisatiewetgeving van de Unie wetgeving:

2006/42/EG De Machinerichtlijn
 2014/30/EU De richtlijn elektromagnetische compatibiliteit De
 2011/65/EU richtlijn beperking gevaarlijke stoffen

6. Referenties naar de relevante geharmoniseerde normen die worden gebruikt of verwijzingen naar de andere technische specificatie gegevens met betrekking waartoe conformiteit wordt verklaard:

Referentie & Datum	Titel
EN 60335-2- 65:2003 + A12:2022*	Huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten - Veiligheid - Deel 2-65: Bijzondere eisen voor luchtreinigingsapparaten
EN 60335-1: 2012 + A15:2021*	Huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten - Veiligheid - Deel 1: Algemene eisen
EN 61000-6- 1:2007	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Generieke normen. Immuniteit voor residentiële, commerciële en lichtindustriële omgevingen
EN 61000-6- 3:2007 + A1:2011	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Generieke normen. Emissienorm voor residentiële, commerciële en lichtindustriële omgevingen
EN IEC 630 00:2018	Technische documentatie voor de beoordeling van elektrische en elektronische producten met betrekking tot de beperking van gevaarlijke stoffen

* Inclusief alle wijzigingen die voortvloeien uit de genoemde wijzigingen

7. Extra in vorming:

De techniek Alle documentatie voor de machine is verkrijgbaar bij:

Naam: Geautoriseerde vertegenwoordiger
 Adres: Service, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Ierland

Getekend voor en namens: ue: Air Quality Engineering Inc
 Plaats van iss Minneapolis, MN 55428-2083, VS
 Datum van iss ue: 5/3/2024
 Naam: Andrew Norris
 Functie: Technisch Manager
 Handtekening: Andrew Norris

Air Quality Engineering Inc., zonder
 voorafgaande kennisgeving.

heeft een beleid van voortdurende productverbetering en behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in ontwerp en specificaties



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive Noord, Minneapolis, MN 55428, VS
TELEFOON: 763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **TOLL FREE:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@luchtkwaliteit-eng.com • **www.luchtkwaliteit-eng.com**



CONFORMITEITSVERKLARING

In overeenstemming met BS EN ISO/IEC 17050-1:2010

1. Productmodel / product:

Product Machine monteerbare mist- en rookafzuiger
 Model/type Mistbuster 1000/ Mist Control 1000
 Batch/serie ^{1k nee.} Elk serienummer ####CLG####A

2. Fabricage R:

Naam Luchtkwaliteit Engineering Inc
 Adres 7140 Northland Drive Noord, Minneapolis, MN 55428-2083, VS

Geautoriseerd Vertegenwoordiger:

Naam Geautoriseerde vertegenwoordigingsservice
 Adres De oude methodistische kapel, Great Hucklow, SK17 8RG Engeland

3. Deze verklaring Deze verklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de

4. Object van de fabrikant.

Product De Mistbuster-productlijn is een stof-/mistprecipiterende luchtreiniger die bedoeld is om de uitstoot van koelmiddelmist en olierook van een industriële bewerkingsoperatie te verminderen. Dit wordt bereikt door middel van elektrostatische filtratie.
 Specificatie N Elektrostatische filtratie

5. Het object van indien de hierboven beschreven verklaring in overeenstemming is met de relevante Britse wettelijke bepalingen

Instrumenten:

2008 nr. 15 97 De regelgeving voor de levering van machines (veiligheid) 2008 De
 2016 nr. 10 91 regelgeving voor elektromagnetische compatibiliteit 2016
 2012 nr. 30 32 De regelgeving inzake de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2012

6. Referenties naar de relevante aangewezen normen die worden gebruikt of verwijzingen naar de andere technische specificatie gegevens met betrekking waartoe conformiteit wordt verklaard:

Referentie & Datum	Titel
EN 60335-2- 65:2003 + A12:2022*	Huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten - Veiligheid - Deel 2-65: Bijzondere eisen voor luchtreinigingsapparaten
EN 60335-1: 2012 + A15:2021*	Huishoudelijke en soortgelijke elektrische apparaten - Veiligheid - Deel 1: Algemene eisen
EN 61000-6- 1:2007	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Generieke normen. Immuniteit voor residentiële, commerciële en lichtindustriële omgevingen
EN 61000-6- 3:2007 + A1:2011	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Generieke normen. Emissienorm voor residentiële, commerciële en lichtindustriële omgevingen
EN IEC 630 00:2018	Technische documentatie voor de beoordeling van elektrische en elektronische producten met betrekking tot de beperking van gevaarlijke stoffen

* Inclusief alle wijzigingen die voortvloeien uit de genoemde wijzigingen

7. Extra in vorming:

De techniek Alle documentatie voor de machine is verkrijgbaar bij:

Naam: Geautoriseerde vertegenwoordigingsservice
 Adres: De oude methodistische kapel, Great Hucklow, SK17 8RG Engeland
 Getekend voor en namens: ue: Air Quality Engineering Inc
 Plaats van iss: Minneapolis, MN 55428-2083, VS
 Datum van iss ue: 5/3/2024
 Naam: Andrew Norris
 Functie: Technisch Manager
 Handtekening: Andrew Norris

Air Quality Engineering Inc., zonder
 voorafgaande kennisgeving.

heeft een beleid van voortdurende productverbetering en behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in ontwerp en specificaties



**AIR QUALITY
 ENGINEERING**

7140 Northland Drive Noord, Minneapolis, MN 55428, VS

TELEFOON: 763-531-9823 • FAX: 763-531-9900 • TOLL FREE: 1-800-328-0787

E-MAIL: info@luchtkwaliteit-eng.com • www.luchtkwaliteit-eng.com

Nebel Con Kontrolle **1000- MB**

Maschinenmontierbare Nebel- und Rauch-Co Sammlung

Installations- und N Bedienungsanleitung

Übersetzung der Originalanleitung

Geschützt durch die US-Patentnummern 6,428,611 und 7.717.984

WEBSITE: www.air-qualität-ger.com

TELEFON: 763-531-9823 | E-MAIL: info@air-qualität-ger.com

INHALTSVERZEICHNIS

1000 MB S SPEZIFIKATIONEN.....	2
INSTALLATI EIN.....	3
ELEKTRISCH INSTALLATION	5
START-UP/ BEDIENUNG	6
ROUTINE WARTUNG.....	7
Nebelfortsetzung ROL 1000 ERSATZTEILLISTE	8
PROBLEME HUPEN.....	9
ZERTIFIKAT E DER GARANTIE	12
EU-ERKLÄRUNG KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG.....	13

Air Quality Engineering Inc., ohne Vorankündigung, verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, Änderungen an Design und Spezifikation vorzunehmen.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA **TELEFON:**763-531-9823
FAX:763-531-9900 • **KOSTENLOSE TELEFONNUMMER:**1-800-328-0787
E-MAIL:info@air-quality-eng.com • **www.luftqualitaet-ger.com**

1000-MB-SPEZIFIKATIONEN

- WICHTIG -

DIE SPEZIFIKATIONEN IN DIESER VERÖFFENTLICHUNG ANGEgebenEN DATEN BEINHALTEN KEINE NORMALE HERSTELLUNG, DAHER KANN ES TOLERANZ SEIN, DASS DIESES GERÄT NICHT GENAU DEN AUFGEFÜHRTEN SPEZIFIKATIONEN ENTSPRICH. AUSSERDEM WURDE ES DIESES PRODUKT IST UNTER SORGFÄLTIG KONTROLLIERTEN BEDINGUNGEN GETESTET UND KALIBRIERT. WENN DIESE BEDINGUNGEN ABWEICHEN ENGEÄNDERT WERDEN, KÖNNEN GERINGERE LEISTUNGSABWEICHUNGEN ZU ERWARTEN SEIN.

ABMESSUNGEN:	Schrank – 27,10" L [690 mm] x 12,68" B [381 mm] x 32,375" H [822 mm] Siehe Abb. 1
EINLASSÖFFNUNG:	16,62" [422 mm] x 9,08" [231 mm]. Siehe Abb. 1 125 lbs.
GEWICHT:	installiertes Gewicht; 135 lbs. Versandgewicht.
KABINETT:	16-Gauge-Stahlgehäuse mit chemikalienbeständigem Einbrennlack, glatte Oberfläche
LUFTSTROM:	850 cfm [1444 cmh] bei 0,8" wg [199 Pa] obere Entladung
EFFIZIENZ:	Bis zu 99,5 % Effizienz bei submikronen Partikeln gemäß ASHRAE 52.2-Standardtest
FILTRATION:	1. Etappe –4" Impinger aus Aluminiumgewebe 2. Stufe –AQE-Vorteil®(Langlebige) Elektronische Zelle 3. Stufe –AQE-Vorteil®(Langlebige) Elektronische Zelle 4. Etappe –AQE-Vorteil®(Langlebige) Elektronische Zelle 5. Etappe –AQE-Vorteil®(Langlebige) Elektronische Zelle
STROMVERSORGUNG:	Zwei selbstregulierende Halbleiter-Netzteile mit Doppelspannung. Rückwärtsgekrümmter,
MOTORISIERTES LAUFRAD:	vibrationsfreier Direktantrieb mit Nennleistung von 1000 cfm bei 0 Zoll Luftdruck, 230 V
LEISTUNG:	Wechselstrom, 60 Hz, 2,21 A.
NETZKABEL:	3 m langes Netzkabel mit NEMA-Drehverschluss, 73,9 dB (bei
Betriebsgeräuschpegel:	maximaler Lüftergeschwindigkeit)
IP-SCHUTZ:	44

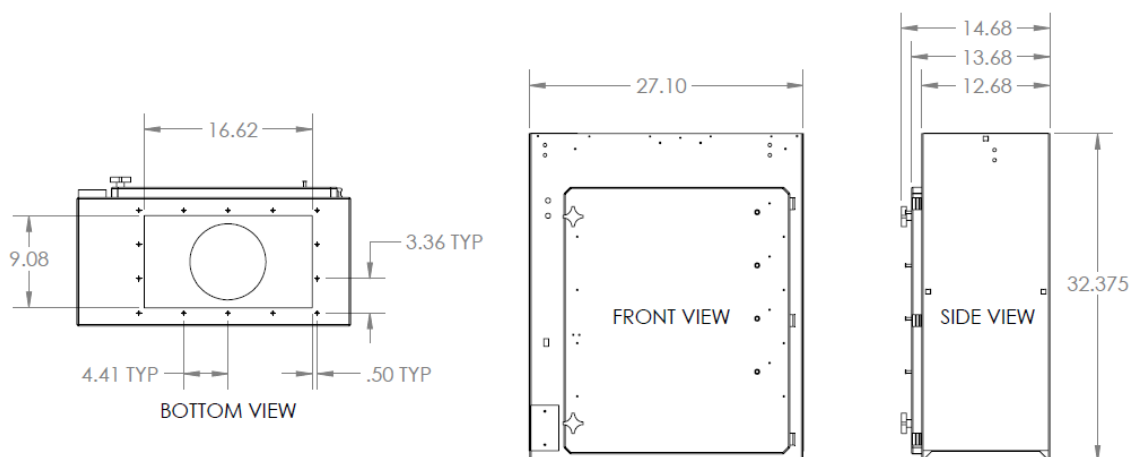


Abbildung 1: Gesamtabmessungen

Air Quality Engineering Inc. verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an Design und Spezifikation vorzunehmen.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA **TELEFON:**763-531-9823

•**FAX:**763-531-9900•**KOSTENLOSE TELEFONNUMMER:**1-800-328-0787

E-MAIL:info@air-quality-eng.com •**www.luftqualitaet-ger.com**

INSTALLATION

Kontaktinformationen von Marubidei Citizen-Cincom-Unterstützung
(Support@mctz.Gh) für maschinenspezifische Installation
Anweisungen. Die folgenden Anweisungen gelten für
Anwendung wh t Nallgemeine maschinenspezifische Adapter.
verfügbar.

Inspektion

Der Mist Control-Luftreiniger sollte auf Transportschäden
überprüft werden, die während des Transports aufgetreten sein
könnten. Eventuelle Schäden sollten vermerkt und der
Spediteur umgehend benachrichtigt werden.

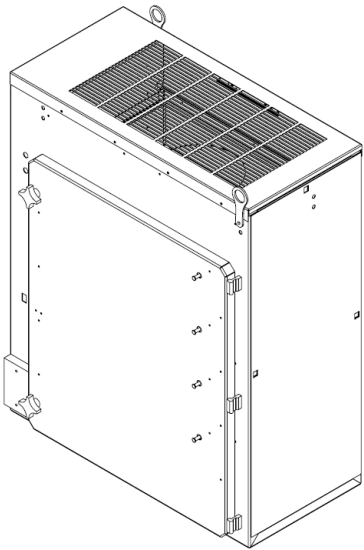
Erforderliche Werkzeuge und Ausrüstung

Nachfolgend finden Sie eine Liste der Tools, die für
typische Installationen benötigt werden:

- Schraubendreher
- Schraubenschlüssel
- Gabelstapler / Kran

Hebepunkte

An den beiden oberen Ecken der Maschine befinden sich zwei
Hebervorrichtungen. Verwenden Sie diese Hebepunkte, um die
Mist Control-Einheit in Position zu heben.



Planung der Installation

1. Der Nebelabscheider Mist Control wird mit einer Adapterplatte
geliefert, die speziell für die passende CNC-Maschine geeignet
ist.
2. Die Filterzugangstür der Nebelsteuerung darf
nicht blockiert werden. Vor der Filterzugangstür
sind mindestens 24 Zoll Platz erforderlich.
3. Die seitliche Zugangsklappe (links) sollte nach
Möglichkeit ebenfalls zugänglich sein. Dadurch
ist der Zugang zu den elektrischen
Komponenten wie Schaltern und
Hochspannungsnetzteilen einfacher.
4. Montieren Sie die Nebelkontrolle so weit wie möglich von
der Öffnung des Späneförderers entfernt. Dadurch
wird die Menge sauberer Werkstattluft, die in das
Gehäuse gesaugt wird, minimiert.

Installation mit Adapterplattenhalterung

Entfernen Sie sämtliche Filter und elektronischen Zellen aus
der Mist Control.

1. Befestigen Sie die mitgelieferte Adapterplatte an der CNC-Maschine und
sichern Sie sie mit der entsprechenden Hardware.
2. Heben Sie die Mist Control auf die Adapterplatte und achten Sie
dabei darauf, dass die vierzehn Bolzen auf der Adapterplatte
mit den entsprechenden Löchern in der Mist Control-Einheit
ausgerichtet sind.
3. Im Adapterplattensatz sind 14 M6-Muttern enthalten.
Befestigen Sie damit die Nebelsteuereinheit an der
Adapterplatte. Stellen Sie sicher, dass die Dichtung
richtig zusammengedrückt ist.
4. Die Nebelsteuerung wird komplett mit einem 10'[3048 mm]
langen Netzkabel geliefert. Stecken Sie das Gerät in die
entsprechende geerdete Steckdose.
5. Ersetzen Sie die Impinger und die elektronische
Zelle. Achten Sie darauf, dass die Pfeile auf den
Zellen und Filtern nach oben zeigen.

Air Quality Engineering Inc. verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an Design und Spezifikation vorzunehmen.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA **TELEFON:** 763-531-9823
FAX: 763-531-9900 • **KOSTENLOSE TELEFONNUMMER:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-eng.com • **www.luftqualitaet-ger.com**

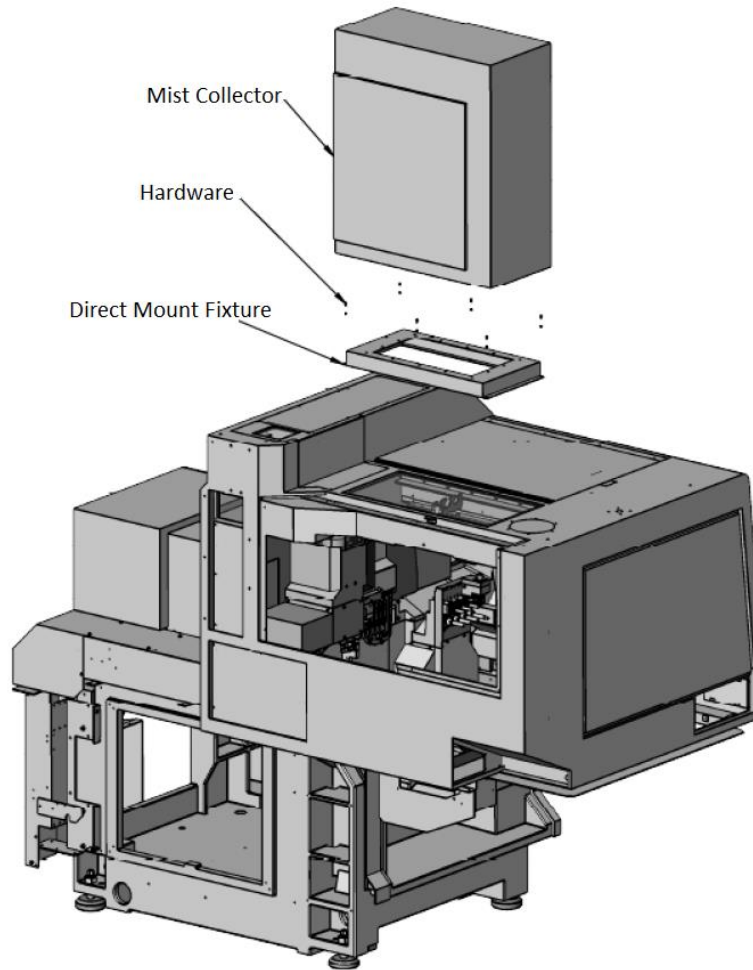


Abbildung 2: Montagebeispiel für einen Nebelsammler

ABLAUFINSTALLATION

1. Bestimmte Mist Control-Adapterplatten (abhängig vom passenden Modell) verfügen über einen Abfluss mit 1/2-Zoll-Rohranschluss (Innengewinde), der einen Siphon und einen Ablaufschlauch erfordert, um die Metallbearbeitungsflüssigkeit zur Werkzeugmaschine zurückzuführen.
2. Füllen Sie den Siphon mit der aufzufangenden Metallbearbeitungsflüssigkeit, um zu verhindern, dass Luft durch den Abfluss des Sammelbehälters gesaugt wird. Siehe Abbildung 6.



Abbildung 3: P-Trap-Optionen

ELEKTRISCHE INSTALLATION

⚠️ WARNUNG

Alle elektrischen W Die Installation muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden und mit entsprechend den örtlichen Vorschriften und Bestimmungen entsprechen.

Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle ist mit dem Modell kompatibel bestellt. Siehe die Nennspannung auf der Innenseite des Filters Zugangstür.

Richtiger Boden ich der Nebelkontrolle ist für die Sicherheit unerlässlich und Bedienung.

Kabel angeschlossen

Der Nebelkontrolle ist mit einem 3048 mm langen Netzkabelstecker (15 Ampere) ausgestattet. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es die Bewohner des Gebäudes nicht stört und den Maschinenbetrieb nicht behindert.

Leitung angeschlossen

Der Nebelkontrolle kann fest verdrahtet sein. Alle

Die Verkabelung muss den geltenden Vorschriften und Verordnungen entsprechen. Alle Arbeiten müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

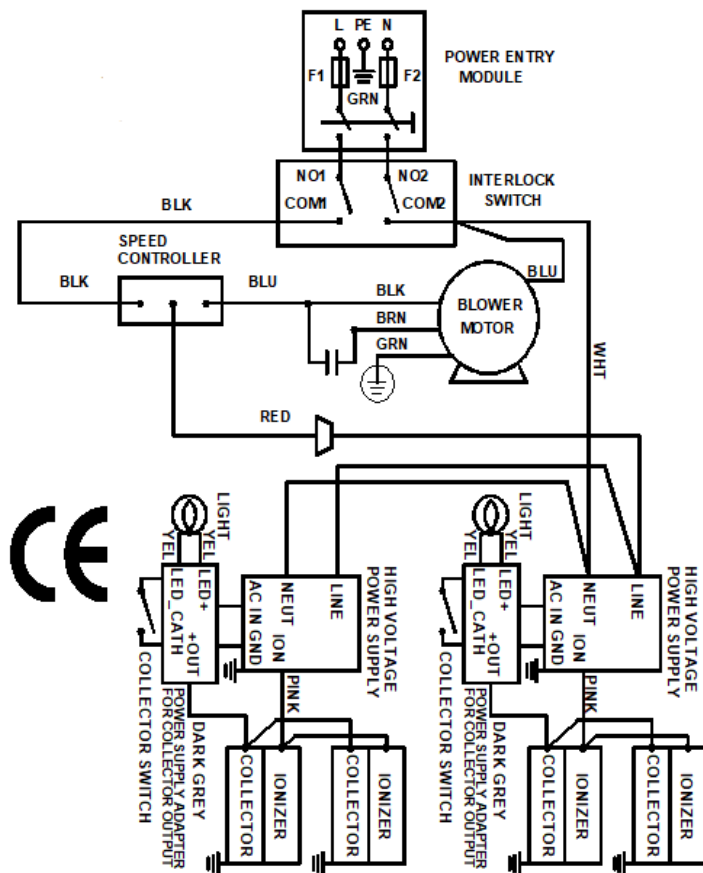
1000-MB-SCHALTPLAN

Abbildung 4: 1000-MB-Schema

Air Quality Engineering Inc. verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an Design und Spezifikation vorzunehmen.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA **TELEFON:** 763-531-9823

• **FAX:** 763-531-9900 • **KOSTENLOSE TELEFONNUMMER:** 1-800-328-0787

E-MAIL: info@air-quality-eng.com • **www.luftqualitaet-ger.com**

INBETRIEBNAHME/BETRIEB

1. Stellen Sie sicher, dass **Netzkabel** ist sicher eingesteckt er in den Pulverschnee **Eingangsmodul** und die umgeschaltet ist t auf die Position „Ein“ gedreht.
2. Starten Sie den **Nebelkontrolle** durch Drehen **Bedienknopf** im Uhrzeigersinn. **Stellen Sie im Mini den Luftstrom ein, der wird pflegen n die richtige negative n die Druck. Ich meisten Fälle, die drei ing auf Uhreinstellung der Geschwindigkeit Regler sorgt für ausreichend Luftstrom pflegen Unterdruck.** Dies bedeutet reduziert n **Lärm, Wartung und** wird zunehmen **Effizienz.**
3. Die Leistungsanzeige sollte leuchten, wenn das Gebläse läuft
4. Drücken Sie die Testtaste, um den Kollektor der elektronischen Zellen kurzzeitig kurzzuschließen. Ein Lichtbogen zeigt an, dass die Zellen ordnungsgemäß mit Strom versorgt werden.
5. Der Kühlmittelwahlschalter an der Vorderseite der Mist Control dient zum Ausgleich störender Lichtbögen, die bei einigen wasserlöslichen Kunststoffen auftreten. Wechseln Sie in den Ölmodus, um mit der höchsten Spannung zu arbeiten. Wenn störende Lichtbögen auftreten, schalten Sie den Schalter in den Wassermodus.

Notiz: Diese Anwendung **AEs** kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder physikalisch, Sensor **j** mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Aufsicht oder ich **NE** geräts eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen. Es darf nicht mit dem Gerät gespielt werden. beteiligt. Kinder t Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht unter Aufsicht durchgeführt werden. Kinder ohne T

Verriegelungsschutz

Die Nebelkontrolle verwendet einen Verriegelungsschutz, der in die Filtertür integriert ist. Der Verriegelungsschutz schützt stromführende Teile verhindert den Zugriff während der Wartung. Wenn die Filtertür geöffnet ist, wird die Verriegelung alle im Filterfach zugänglichen Komponenten **Strom trennen** schützen. Der Verriegelungsschutz stellt sicher, dass die Türklinken vollständig festgezogen sind. Wenn die Filtertür geöffnet ist Leistung, wenn die oder die Türklinken nicht vollständig festgezogen sind, funktioniert das Gerät nicht. Dies ist eine Sicherheitsvorrichtung, um den angezogen, die u Kontakt von Menschen mit Gefahren im Inneren des Filters zu verhindern. Maschine.

WARNUNG

ROTIERENDE TEILE & NETZSPANNUNG
DISCHLIESSEN SIE DAS GERÄT VOR DER WARTUNG AN DEN STROM AN INTERNE TEILE.

Der Motor verfügt möglicherweise über einen automatisch zurücksetzbaren Klemmschutz. Wenn er unter Spannung steht, startet er nach dem Abkühlen automatisch.
VOR ÜBERLASTUNG

DIESES PRODUKT IST NICHT EXPLOSIONSGESCHÜTZT. NICHT VERWENDEN
 IN EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN ATMOSPHEREN.

**TO OPTIMALE LEISTUNG ERHALTEN SOLLTE DIESES GERÄT
 REGELMÄSSIG ÜBERPRÜFT UND GEREINIGT WERDEN.
 DIE ANHÄLTUNG KANN ZU BRANDSCHÄDEN FÜHREN.
 BESTELLEN SIE ERSATZFILTER UNTER 1-800-328-0787**

Air Quality Engineering Inc., ohne Vorankündigung, verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, Änderungen an Design und Spezifikation vorzunehmen.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA **TELEFON:** 763-531-9823

• **FAX:** 763-531-9900 • **KOSTENLOSE TELEFONNUMMER:** 1-800-328-0787

E-MAIL: info@air-quality-eng.com • **www.luftqualitaet-ger.com**

REGELMÄSSIGE WARTUNG



Seien Sie extrem vorsichtig beim Arbeiten mit den elektronischen Zellen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und die ionisierende Strahlung. Die Flammen auf der Zelle können scharf sein.

Beim Reinigen Tragen Sie beim Reinigen der Zelle unbedingt angemessenen Schutz und Handschuhe. Haut und Lösung sollte nicht mit dem Waschmittel in Kontakt kommen. Vermeiden Sie den Kontakt mit alkalischen Reinigungsmitteln. Siehe Warnhinweis auf dem Waschmittel.

Die elektronische Zelle muss mit Sorgfalt behandelt werden, um Schäden zu vermeiden.

Die Direktmontage Nebelkontrolle fängt Nebeltröpfchen von Werkzeugmaschinen auf, die entweder auf Mineralöl oder synthetischen Bearbeitungsflüssigkeiten basieren. Die aufgefangenen Flüssigkeiten fließen durch die Einlassöffnung direkt zurück in die Werkzeugmaschine. Dieser Abflussvorgang trägt tatsächlich dazu bei, die Impinger und die elektronische Zelle sauber zu halten.

Die Nebeldüsen und die elektronische Zelle müssen regelmäßig gereinigt werden. Das genaue Wartungsintervall hängt von der jeweiligen Anwendung ab.

Wasserlösliche und synthetische Bearbeitungsflüssigkeiten müssen häufiger gereinigt werden als Bearbeitungsflüssigkeiten auf Mineralölbasis. Überprüfen Sie während der ersten Betriebsmonate die Impinger und die elektronische Zelle. Wenn sich an den Impinger und der elektronischen Zelle übermäßig viel Nebel angesammelt hat, müssen diese gereinigt werden.

Teilewaschmethode

Die Nebeldüsen und die elektronische Zelle können mit einer Teilewaschanlage gereinigt werden. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Reinigungsflüssigkeit aluminiumsicher ist und der maximale Druck 60 psi [414 kPa] nicht überschreitet.

Manuelle Reinigung der Nebelimpinger

Weichen Sie die Impinger 10–15 Minuten lang in einer Lösung aus heißem Wasser und alkalischem Reinigungsmittel ein. Spülen Sie sie gründlich mit heißem Wasser ab, um alle Reinigungsmittelrückstände zu entfernen.

Manuelle Reinigung der elektronischen Zelle

1. Füllen Sie die Waschwanne mit Zellreinigungsmittel und heißem Wasser gemäß den Anweisungen des Herstellers.
2. Tauchen Sie die Zelle fünf Minuten lang in die Reinigungslösung.
3. Spülen Sie die Zelle gründlich mit sehr heißem Wasser aus. Stellen Sie sicher, dass keine Rückstände auf der Zelle verbleiben.
4. Überprüfen Sie die Kollektorplatten auf Sauberkeit. Wiederholen Sie den Waschvorgang, falls erforderlich. Überprüfen Sie, ob Drähte gebrochen oder Kollektorplatten verbogen sind. Die Zelle kann wieder in den Nebelkontrolle. Die Kontrollleuchte bleibt während der normalen Trocknungszeit von zwei Stunden möglicherweise ausgeschaltet.

HINWEIS: Wenn wasserlösliche Bearbeitungsflüssigkeiten verwendet werden, ist es am besten, die Zelle nach dem Waschen mit AQE Cell Coat zu beschichten. Die Teilenummern für das Reinigungsmittel und die Zellbeschichtung finden Sie im Abschnitt „Teilleiste“.

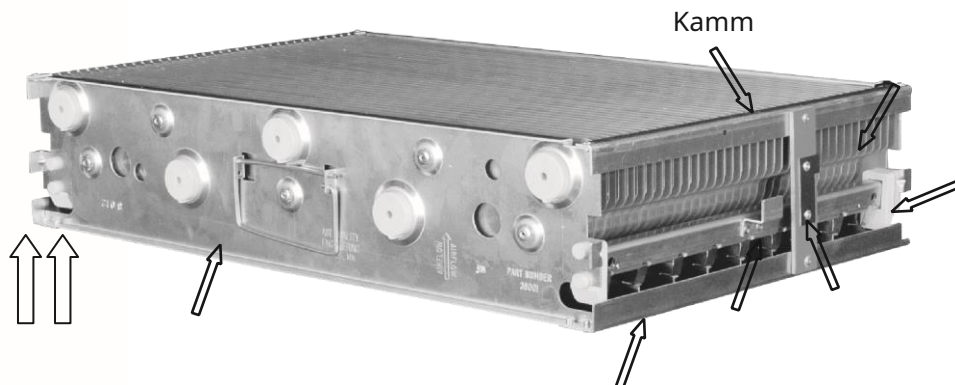


Abbildung 5: Zellkomponenten

Air Quality Engineering Inc. verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an Design und Spezifikation vorzunehmen.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA TELEFON: 763-531-9823

FAX: 763-531-9900 KOSTENLOSE TELEFONNUMMER: 1-800-328-0787

E-MAIL: info@air-quality-eng.com www.luftqualitaet-ger.com

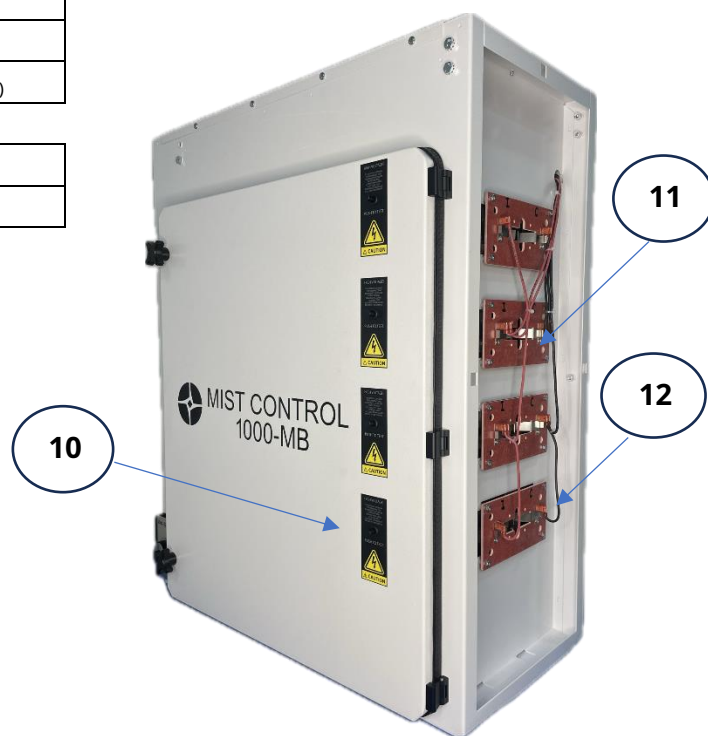
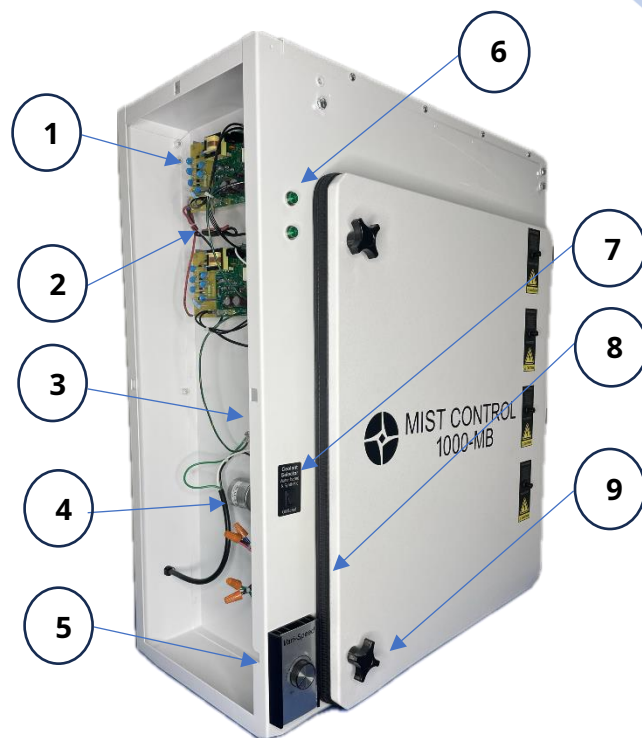
MIST CONTROL 1000 ERSATZTEILLISTE

ARTIKEL	PART #	BESCHREIBUNG
1	07436	Austausch des Netzteils (120/240 V)
2	07727	1000-MB-Hochspannungskabelsatz
3	10106-1	Sicherheitsschalter*
4	Calles für P _{Kunst} #	Kondensator
5	10253	Geschwindigkeitsreglerschalter
6	10324	Kontrollleuchte
7	10349	MB Kühlmittel-Wahlschalter
8	65028	Türdichtung (Verkauf ft)
9	30903	Türknauf
10	07399	MB Prüftaster-Einzellaschensatz
11	05754	Kontaktplattenbaugruppe
12	30788	Nylon-Abstandshalter
Nicht angezeigt	07381	240-V-Motor/Laufrad austauschen
Nicht angezeigt	07317	AQE Advantage™ Zelle
Nicht angezeigt	41205	2" Impinger
Nicht angezeigt	30794	Halterung Türknauf
Nicht angezeigt	38027	Ionisierungsdrähte (Verkauf in 5er-Packungen)

Optionales Zubehör

Nicht angezeigt	07178	HEPA-Nachfilter-Kit
Nicht angezeigt	07728	HEPA-Halterungssatz

* Sicherheitsrelevantes Ersatzteil



Air Quality Engineering Inc. verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an Design und Spezifikation vorzunehmen.

FEHLERBEHEBUNG



WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass Die Stromversorgung des Geräts
AUS vor versucht, an einer kritischen
jedes Element Komponente zu arbeiten.

NOTIZ: Das Gebläse und der Motor im Nebelkontrollsystem sind integriert. Das Gerät funktioniert nur, wenn der Türverriegelungsschalter gedrückt ist (d. h. die Filterzugangstür geschlossen ist).

Die Kontrollleuchte leuchtet und der Motor läuft nicht

1. Überprüfen Sie den Motor, indem Sie prüfen, ob er sich von Hand frei dreht. Wenn sich der Motor nicht von Hand frei dreht, prüfen Sie, ob er blockiert ist, oder ersetzen Sie den Motor bei Bedarf.
2. Wenn sich der Motor von Hand frei dreht, versuchen Sie, ihn im oder gegen den Uhrzeigersinn zu drehen. Schalten Sie dann bei laufendem Motor das Gerät ein. Wenn der Motor läuft und die Lüftergeschwindigkeit über den Drehzahlregler eingestellt werden kann, ersetzen Sie den Motorkondensator.
3. Versuchen Sie, den Drehzahlregler zu umgehen, indem Sie die Versorgungsspannung des Drehzahlreglers direkt an das Kabel anschließen, das vom Drehzahlregler zum Motor führt (siehe Schaltplan). Wenn der Motor mit umgangenem Drehzahlregler funktioniert, ersetzen Sie den Drehzahlregler.

Kontrollleuchte ist aus und Motor läuft

1. Entfernen Sie alle elektronischen Zellen, schließen Sie die Zugangstür und schalten Sie das Gerät wieder ein. Wenn die Kontrollleuchte weiterhin aus ist und der Motor weiterläuft, ersetzen Sie das Hochspannungsnetzteil.
2. Wenn die Kontrollleuchte nach dem Entfernen der elektronischen Zellen wieder aufleuchtet, liegt in mindestens einer der elektronischen Zellen ein Kurzschluss vor. Waschen und überprüfen Sie die Zelle. Anweisungen zum Waschen der Zelle finden Sie im Abschnitt „Routinemäßige Wartung“ im Benutzerhandbuch.

Überprüfen Sie die Zelle auf Folgendes:

- Beschädigte oder verbogene Kollektorplatten
- Beschädigte oder verbogene Ionisatorgitterlamellen
- Defekte Ionisierungsdrähte
- Schmutzablagerung auf den Isolatoren
- Schmutzablagerung auf den Kollektorplatten
- Beschädigte oder korrodierte elektrische Kontakte
- Kleine Metallspäne aus der Bearbeitung
- Verformung der Zelle
- Die Kollektorplatten sitzen richtig in den Schlitten des Kamms auf der Zelle
- Übermäßige Korrosion an der Zelle

Air Quality Engineering Inc. verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an Design und Spezifikation vorzunehmen.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA **TELEFON:** 763-531-9823

• **FAX:** 763-531-9900 • **KOSTENLOSE TELEFONNUMMER:** 1-800-328-0787

E-MAIL: info@air-quality-eng.com • **www.luftqualitaet-ger.com**

Mit einem Ohmmeter kann der Widerstand zwischen dem Außenrahmen der Zelle und den Kontakten des Ionisators und des Kollektors geprüft werden. In jedem Fall sollte der Widerstand unendlich sein (offener Stromkreis). Alles, was den Abstand zwischen den unter Spannung stehenden Kollektorplatten oder den unter Spannung stehenden Ionisierungsdrähten überbrückt oder verkleinert, kann dazu führen, dass die Kontrollleuchte erlischt oder aufgrund eines Kurzschlusses der Elektrizität zur Erde ständig blinkt. Gelegentliches Knacken oder gelegentliches Blinken der Leuchte ist normal.

Die Kontrollleuchte blinkt ständig und der Motor läuft

1. Wenn der Kühlmittelwahlschalter auf Ölmodus steht, stellen Sie den Kühlmittelwahlschalter auf den wasserbasierten Modus.
2. Wenn die Kontrollleuchte sowohl im wasserbasierten Modus als auch im Ölmodus blinkt, entfernen Sie alle elektronischen Kollektorzellen, schließen Sie die Tür und schalten Sie das Gerät wieder ein.
3. Wenn die Kontrollleuchte auch ohne installierte elektronische Zelle(n) weiterhin blinkt, reinigen oder ersetzen Sie die im Gehäuse montierten Kontaktplatten. Hinweis: Reinigen Sie das rote Phenolmaterial der Platte, nicht die elektrischen Kontakte selbst.
4. Wenn die Kontrollleuchte im wasserlöslichen oder öllöslichen Modus blinkt und aufhört zu blinken, wenn die elektronischen Zellen entfernt werden, liegt ein Problem mit mindestens einer der elektronischen Kollektorzellen vor. Waschen und überprüfen Sie die Zelle. Anweisungen zum Waschen der Zelle finden Sie im Abschnitt zur routinemäßigen Wartung im Benutzerhandbuch.

Überprüfen Sie die Zelle auf Folgendes:

- Beschädigte oder verbogene Kollektorplatten
- Beschädigte oder verbogene Ionisatorgitterlamellen
- Defekte Ionisierungsdrähte
- Schmutzablagerung auf den Isolatoren
- Schmutzablagerung auf den Kollektorplatten
- Beschädigte oder korrodierte elektrische Kontakte
- Kleine Metallspäne aus der Bearbeitung
- Verformung der Zelle
- Die Kollektorplatten sitzen richtig in den Schlitten des Kamms auf der Zelle
- Übermäßige Korrosion an der Zelle

Air Quality Engineering Inc. verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an Design und Spezifikation vorzunehmen.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA **TELEFON:**763-531-9823
FAX:763-531-9900 **KOSTENLOSE TELEFONNUMMER:**1-800-328-0787
E-MAIL:info@air-quality-eng.com **www.luftqualitaet-ger.com**

Kontrollleuchte ist aus und Motor läuft nicht

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit Strom versorgt wird und die richtige Spannung hat.
2. Überprüfen Sie, ob der Verriegelungsschalter richtig funktioniert. Stellen Sie sicher, dass Spannung durch den Verriegelungsschalter fließt, wenn der Knopf für den Verriegelungsschalter gedrückt ist. Wenn die Stromversorgung des Geräts unterbrochen ist, kann mit einem Ohmmeter überprüft werden, ob der Verriegelungsschalter Durchgang hat, wenn der Schalter gedrückt ist. Der Verriegelungsschalter hat zwei Kontaktsätze, die einzeln geschaltet werden und zwischen den beiden getrennten Kontakten keinen Durchgang haben. Wenn kein Durchgang besteht, ersetzen Sie den Verriegelungsschalter bei Bedarf.
3. Überprüfen Sie bei eingeschaltetem Gerät, ob die Stromversorgung und der Motor mit Spannung versorgt werden. Wenn die Verriegelung ordnungsgemäß funktioniert und keine Spannung an der Stromversorgung oder am Motor anliegt, überprüfen Sie die Verkabelung und ersetzen Sie den Drehzahlregler bei Bedarf.

Die Kontrollleuchte leuchtet und der Motor ändert seine Geschwindigkeit nicht

1. Passen Sie die Feineinstellung des Geschwindigkeitsreglers an. Um zur Feineinstellung des Geschwindigkeitsreglers zu gelangen, ziehen Sie den Knopf vom Geschwindigkeitsregler ab und schieben Sie die silberne Platte hinter dem Knopf des Geschwindigkeitsreglers nach oben (es gibt keine Befestigungselemente, die den Knopf des Geschwindigkeitsreglers oder die silberne Platte festhalten). Neben der Haupteinstellung des Geschwindigkeitsreglers befindet sich ein kleines Loch, in das Sie zum Einstellen einen kleinen Schraubendreher einführen können.
2. Wenn sich die Lüftergeschwindigkeit durch die Feineinstellung nicht ändert, ersetzen Sie den Geschwindigkeitsregler.

Kontrollleuchte leuchtet, Motor läuft und Nebel/Rauch kommt aus dem Auspuff

1. Versuchen Sie, die Drehzahl des Motors zu verringern, um den elektrostatischen Zellen mehr Raum zum Auffangen des Nebels/Rauchs zu geben.
2. Wenn sich der Anwendungszweck, für den die Einheit installiert wurde, geändert hat (z. B. höherer Kühlmitteldruck, kürzere Zykluszeiten, Maschinenwechsel usw.), ist die Einheit möglicherweise nicht in der Lage, die erhöhte Last zu bewältigen.

Kontrollleuchte leuchtet, Motor läuft und Nebel/Rauch wird nicht abgesaugt/aufgefangen

1. Stellen Sie sicher, dass sich im Schacht oder im Gerät keine Hindernisse befinden.
2. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Luft zirkuliert. Wenn das Gerät zu nahe an Öffnungen im Maschinenhohlraum installiert ist, saugt das Gerät frische Luft aus der Öffnung an und bewegt/saugt sie nicht in das Gerät, aus dem der Nebel/Rauch erzeugt wird.
3. Bei Verwendung langer Leitungen/Schläuche kann der Luftstrom drastisch reduziert werden. Dasselbe Problem kann auftreten, wenn Leitungen/Schläuche mit sehr kleinem Durchmesser verwendet werden.

Für weitere Hilfe bei der Fehlerbehebung oder zur Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Verkaufsbüro oder rufen Sie **1-800-328-0787** für den Hersteller.

Air Quality Engineering Inc. verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen an Design und Spezifikation vorzunehmen.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA **TELEFON:** 763-531-9823
FAX: 763-531-9900 **KOSTENLOSE TELEFONNUMMER:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-eng.com **www.luftqualitaet-ger.com**

GARANTIEBESCHEINIGUNG

BESCHRÄNKTE DREIJÄHRIGE GARANTIE

Luftqualitätsmotor eering, Inc. (AQE) garantiert die Nebelkontrolle Bei normaler Verwendung und Wartung Verarbeitung oder ist der Luftreiniger für einen Zeitraum von drei (3) Jahren ab Kaufdatum frei von Kauf durch die Materialfehlern. Sollte das Produkt während der Garantiezeit defekt sein, repariert oder Störungen, A ersetzt QE es (nach Wahl von AQE) innerhalb einer angemessenen Frist.

Wenn das Produkt defekt:

- (i) Rückgabe des u- oder defekte Komponente mit einem Kaufbeleg oder einem anderen datierten Kaufnachweis an den Händlers von bei dem Sie es gekauft haben, oder
- (ii) Verpacken der Senden Sie das Gerät oder die Komponente zusammen mit dem Kaufbeleg (einschließlich Kaufdatum) und Beschreibung einer Beschreibung der Fehlfunktion per Post oder Schiff (porto- bzw. frachtfrei) an die folgende Adresse:

AIR QUALITY ENGINEERING, INC.
Abteilung Garantie/Rücksendung
7140 Northland Drive Nord-
Minneapolis, Minnesota 55428 USA

Der reparierte Das ersetzte Teil oder die ersetzte Einheit wird von AQE unfrei an den Käufer versandt, wobei der Käufer oder r Käufer zu alle Frachtkosten übernimmt. Die Garantie für reparierte oder ausgetauschte Teile ist zeitlich nicht länger Diese Garantie gilt als die verbleibende oder noch nicht abgelaufene Laufzeit der ursprünglichen Garantie. Sie deckt keine für eine Dauer von Arbeits- oder sonstigen Servicekosten ab, die dem Käufer entstehen.

Diese Garantie gilt nur für gelten alle nicht, wenn AQE nachweist, dass der Defekt oder die Fehlfunktion durch einen Schaden verursacht wurde, was geschah während sich das Produkt im Besitz des Verbrauchers befand.

Alleinige Verantwortung von AQE Die Haftung besteht in der Reparatur oder dem Austausch des Produkts innerhalb der oben genannten Fristen. DARF NICHT SEIN AQE HAFTET FÜR JEDLICHE FOLGESCHÄDEN, DIE AUS EINEM VERSTOSS ENTSTEHEN, OB AUSDRÜCKLICH ODER GARANTIE STILLSCHWEIGEND, DER FÜR DIESES PRODUKT GILT. Einige Staaten erlauben keine Nachahmung von der Ausschluss oder I Folgeschäden, daher gilt diese Einschränkung möglicherweise nicht für Sie.

DIESER GARANTIE DIESE GARANTIE ERSETZT ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, UND DIE GARANTIE GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ERFOLGEN HIERMIT ÜBER DIE AUSGESCHLOSSEN SEIN DREIJÄHRIGE DAUER DIESER GARANTIE HINAUS. In einigen Staaten ist die Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht Einschränkungen bei ho zulässig, sodass die obige Einschränkung für Sie möglicherweise nicht gilt.

Diese Garantie gilt gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte und Sie haben möglicherweise auch andere Rechte, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind angeben.

LUFTQUALITÄT E Gesellschaften, beginnend mit NGINEERING
 7140 NORTHLA ND FAHRT NACH NORDEN
 MINNEAPOLIS, MN 55428

TELEFON: (763) 531-9823
 KOSTENLOSE RUFNUMMER:
 800-328-0787 FAX: (763) 531-9900

HERSTELLUNG RER & WELTWEITER VERTRIEBSPARTNER VON SMOKE MASTER® LUFTREINIGUNGSSYSTEME
 WEBSITE: <http://www.air-quality-eng.com/> E-MAIL: info@air-quality-eng.com

Hergestellt in den USA

Air Quality Engineering Inc., ohne verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, Änderungen an Design und Spezifikation vorzunehmen Vorankündigung.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA TELEFON: 763-531-9823
 • FAX: 763-531-9900 • KOSTENLOSE TELEFONNUMMER: 1-800-328-0787
 E-MAIL: info@air-quality-eng.com • www.luftqualitaet-ger.com

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Im Einklang Übereinstimmung mit der Entscheidung Nr. 768/2008/EG des Europäischen Parlaments und des Rates Anhang III del /

1. Produktmo produkt:

Produkt Maschinenmontierbarer Nebel- und Rauchsammler

Modell/Typ MistBuster 1000/ Mist Control 1000

Charge/Serie Ich nein. Beliebige Seriennummer #####CLG####A

2. Herstellung R:

Name Air Quality Engineering Inc

Adresse 7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, USA

Autorisiert Vertreter:

Name Bevollmächtigter Vertreter

Adresse Service, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Irland

3. Diese Erklärung Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung liegt

4. Gegenstand der beim Hersteller.

Produkt Die Mistbuster-Produktlinie ist ein Staub-/Nebelabscheider-Luftreiniger, der die Abgabe von Kühlmittelnebel und Ölrauch aus industriellen Bearbeitungsvorgängen verringern soll. Dies wird durch elektrostatische Filterung erreicht.

Spezifikation N Elektrostatische Filtration

5. Das Objekt o Wenn die oben beschriebene Erklärung mit den einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union übereinstimmt,

Gesetzgebung:

2006/42/EG

Die Maschinenrichtlinie

2014/30/EU

Die Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit Die Richtlinie zur

2011/65/EU

Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe

6. Referenzen auf die verwendeten harmonisierten Normen oder auf die anderen technischen

Spezifikation Normen, für die die Konformität erklärt wird:

Referenz & Datum

Titel

EN 60335-2- 65:2003 + A12:2022*

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-65: Besondere Anforderungen für Luftreinigungsgeräte

EN 60335-1: 2012 + A15:2021*

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

EN 61000-6- 1:2007

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Fachgrundnormen. Störfestigkeit für Wohn-, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Leichtindustrie

EN 61000-6- 3:2007 + A1:2011

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Fachgrundnormen. Emissionsnorm für Wohn-, Geschäfts- und Leichtindustriebereiche

EN IEC 630 00:2018

Technische Dokumentation zur Bewertung elektrischer und elektronischer Produkte hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe

* Einschließlich aller Änderungen vor den aufgeführten

7. Zusätzliche in Bildung:

Die Technik Detaillierte Dokumentation der Maschine erhalten Sie bei:

Name: Bevollmächtigter Vertreter

Adresse: Service, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Irland

Unterzeichnet für und im Namen von:

Air Quality Engineering Inc.

Ort der ISSue:

Minneapolis, MN 55428-2083, USA

Ausgabedatum ue:

03.05.2024

Name:

Andrew Norris

Funktion:

Technischer Leiter

Unterschrift:

Andrew Norris

Air Quality Engineering Inc., ohne Vorankündigung, verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, Änderungen an Design und Spezifikation vorzunehmen.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA TELEFON:763-531-9823

•FAX:763-531-9900•KOSTENLOSE TELEFONNUMMER:1-800-328-0787

E-MAIL:info@air-quality-eng.com •www.luftqualitaet-ger.com



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Gemäß BS EN ISO/IEC 17050-1:2010

1. Produktmodell / produkt:

Produkt Maschinenmontierbarer Nebel- und Rauchsammler
 Modell/Typ Mistbuster 1000/ Mist Control 1000
 Charge/Serie Ich nein. Beliebige Seriennummer #####CLG####A

2. Herstellung R:

Name Air Quality Engineering Inc
 Adresse 7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, USA

Autorisiert Vertreter:

Name Bevollmächtigtenservice
 Adresse Die alte Methodistenkapelle, Great Hucklow, SK17 8RG England

3. Diese Erklärung Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung liegt

4. Gegenstand der beim Hersteller.

Produkt Die Mistbuster-Produktlinie ist ein Staub-/Nebelabscheider-Luftreiniger, der die Abgabe von Kühlmittelnebel und Ölrauch aus industriellen Bearbeitungsvorgängen verringern soll. Dies wird durch elektrostatische Filtration erreicht.

Spezifikation N Elektrostatische Filtration

5. Das Objekt o Wenn die oben beschriebene Erklärung den einschlägigen britischen Gesetzen entspricht

Instrumente:

2008 Nr. 15 97 Die Vorschriften zur Lieferung von Maschinen (Sicherheit) 2008 Die
 2016 Nr. 10 91 Vorschriften zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2016
 2012 Nr. 30 32 Verordnung zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2012

6. Referenzen auf die jeweils verwendeten bezeichneten Normen oder Verweise auf andere technische

Spezifikation Normen, für die die Konformität erklärt wird:

Referenz & Datum	Titel
EN 60335-2- 65:2003 + A12:2022*	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-65: Besondere Anforderungen für Luftreinigungsgeräte
EN 60335-1: 2012 + A15:2021*	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
EN 61000-6- 1:2007	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Fachgrundnormen. Störfestigkeit für Wohn-, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Leichtindustrie
EN 61000-6- 3:2007 + A1:2011	Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Fachgrundnormen. Emissionsnorm für Wohn-, Geschäfts- und Leichtindusbereiche
EN IEC 630 00:2018	Technische Dokumentation zur Bewertung elektrischer und elektronischer Produkte hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe

* Einschließlich aller Änderungen vor den aufgeführten

7. Zusätzliche in Bildung:

Die Technik Detaillierte Dokumentation der Maschine erhalten Sie bei:

Name: Bevollmächtigtenservice
 Adresse: Die alte Methodistenkapelle, Great Hucklow, SK17 8RG England
 Unterzeichnet für und im Namen von: Air Quality Engineering Inc.
 Ort der ISSue: Minneapolis, MN 55428-2083, USA
 Ausgabedatum ue: 03.05.2024
 Name: Andrew Norris
 Funktion: Technischer Leiter
 Unterschrift: Andrew Norris

Air Quality Engineering Inc., ohne Vorankündigung, verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung und behält sich das Recht vor, Änderungen an Design und Spezifikation vorzunehmen.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, USA TELEFON:763-531-9823

•FAX:763-531-9900•KOSTENLOSE TELEFONNUMMER:1-800-328-0787

E-MAIL:info@air-quality-eng.com •www.luftqualitaet-ger.com



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

FOURNIR DE L'AIR PUR À INDUSTRIE

Brume Con contrôle **1000-Mo**

Machine montable Mist & Smoke Co sélection

Manuel d'installation et **n** **d'utilisation**

Traduction des instructions originales

Protégé par le brevet américain numéro 6,428,611 et 7 717 984

SITE WEB : www.air-quality-fr.com

TÉLÉPHONE : 763-531-9823 | COURRIEL : info@air-quality-fr.com

TABLE DES MATIÈRES

1000 Mo S CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	2
INSTALLATION SUR.....	3
ÉLECTRIQUE INSTALLATION	5
DÉMARRER/ FONCTIONNEMENT	6
ROUTINE ENTRETIEN.....	7
CONTRÔLE DE LA BRUME LISTE DES PIÈCES ROL 1000	8
TROUBLES HURLEMENT.....	9
CERTIFICAT E DE GARANTIE	12
DÉCLARATIONS DE L'UE ATION DE CONFORMITÉ.....	13

Air Quality Engineering Inc., a une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications sans préavis.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, États-Unis **TÉLÉPHONE:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **NUMÉRO SANS FRAIS :** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-fr.com • **www.air-quality-fr.com**

CARACTÉRISTIQUES DE 1000 Mo

- IMPORTANT -

LE SPE CILES INFORMATIONS DONNÉES DANS CETTE PUBLICATION NE COMPRENNENT PAS LES NORMES DE FABRICATION. PAR
TOLÉRANCE S. CONSÉQUENT, CETTE UNITÉ PEUT NE PAS CORRESPONDRE EXACTEMENT AUX SPÉCIFICATIONS ÉNUMÉRÉES. DE PLUS, TESTÉ
CE PRODUIT EST ÉTALONNÉ DANS DES CONDITIONS ÉTROITEMENT CONTRÔLÉES, DES MODIFICATIONS MINEURES DES PERFORMANCES
DIFFÉRER EN PEUVENT ÊTRE PRÉVUES SI CES CONDITIONS SONT MODIFIÉES.

DIMENSIONS:	Armoire – 27,10 po L [690 mm] x 12,68 po l [381 mm] x 32,375 po H [822 mm] Voir la figure 1
OUVERTURE D'ENTRÉE :	16,62 po [422 mm] x 9,08 po [231 mm]. Voir la figure 1
POIDS:	125 lb. poids installé; 135 lb. poids d'expédition.
ARMOIRE:	Armoire en acier de calibre 16 avec émail cuit résistant aux produits chimiques, finition lisse
FLUX D'AIR :	850 pi3/min [1444 cmh] à 0,8 po de colonne d'eau [199 Pa] décharge par le haut
EFFICACITÉ:	Jusqu'à 99,5 % d'efficacité sur les particules submicroniques selon le test standard ASHRAE 52.2
FILTRATION:	1ère étape –Impacteur à mailles en aluminium de 4" 2ème étape –Avantage AQE®(Longue durée de vie) Cellule électronique 3ème étape –Avantage AQE®(Longue durée de vie) Cellule électronique 4ème étape –Avantage AQE®(Longue durée de vie) Cellule électronique 5ème étape –Avantage AQE®(Longue durée de vie) Cellule électronique
ALIMENTATIONS ÉLECTRIQUES :	Deux blocs d'alimentation à semi-conducteurs autorégulés, à double tension, à entraînement direct,
IMPULSEUR MOTORISÉ :	sans vibration et à courbure vers l'arrière, évalués à 1 000 pi3/min à 0 po de colonne d'eau, 230 Vca, 60
POUVOIR:	Hz, 2,21 A
CORDON D'ALIMENTATION :	Cordon d'alimentation de dix pieds avec verrouillage NEMA Twist
NIVEAU DE BRUIT DE FONCTIONNEMENT :	73,9 Db (à vitesse maximale du ventilateur)
INDICE DE PROTECTION IP :	44

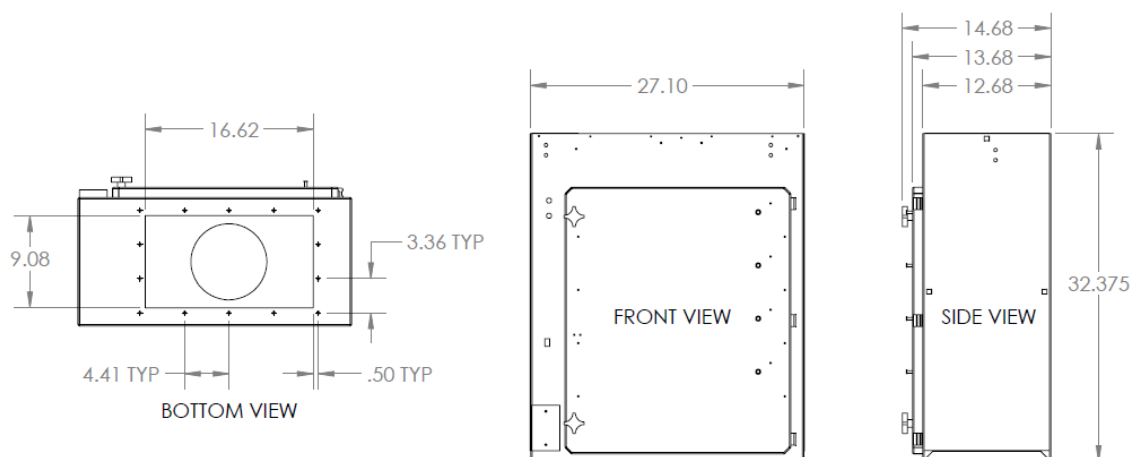


Figure 1 : Dimensions hors tout

Air Quality Engineering Inc. a une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications sans préavis.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, États-Unis **TÉLÉPHONE:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **NUMÉRO SANS FRAIS:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-fr.com • **www.air-quality-fr.com**

INSTALLATION

Contactez Marub fr Prise en charge de Citizen-Cincom (soutien@mctz.com) pour une installation spécifique à la machine instructions. Les instructions suivantes concernent les adaptateurs demande de et spécifiques aux machines générales et non disponible.

Inspection

Le filtre à air Mist Control doit être vérifié pour détecter tout dommage éventuel survenu pendant le transport. Tout dommage doit être constaté et le transporteur doit être immédiatement averti.

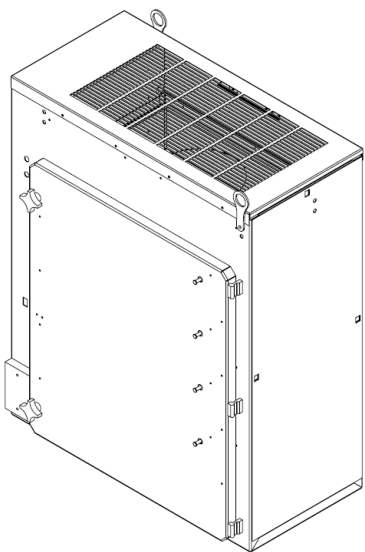
Outils et équipements requis

Voici une liste d'outils qui seraient nécessaires pour des installations typiques :

- Tournevis
- Clés
- Chariot élévateur / Grue

Points de levage

Deux supports de levage sont inclus sur les deux coins supérieurs de la machine. Utilisez ces points de levage pour hisser l'unité de contrôle de brouillard en position.



Planification de l'installation

1. Le collecteur de brouillard Mist Control comprendra une plaque d'adaptation spécifique à la machine CNC correspondante.
2. La porte d'accès au filtre du Mist Control ne doit pas être obstruée. Un espace minimum de 24 pouces est nécessaire devant la porte d'accès au filtre.
3. Le couvercle d'accès latéral (côté gauche) doit également être accessible, si possible. Cela facilitera l'accès aux composants électriques tels que les interrupteurs et les alimentations haute tension.
4. Montez le dispositif de contrôle de brouillard le plus loin possible de l'ouverture du convoyeur à copeaux. Cela minimisera la quantité d'air propre de l'atelier aspiré dans l'enceinte.

Installation avec support de plaque d'adaptation

Retirez tous les filtres et cellules électroniques du Mist Control.

1. Fixez la plaque d'adaptation fournie à la machine CNC et fixez-la avec le matériel approprié.
2. Placez le Mist Control sur la plaque d'adaptation, en vous assurant que les quatorze goujons de la plaque d'adaptation s'alignent avec les trous correspondants de l'unité Mist Control.
3. Quatorze écrous M6 seront inclus avec le kit de plaque d'adaptation. Utilisez-les pour fixer l'unité de contrôle de brouillard à la plaque d'adaptation. Assurez-vous que le joint a une compression appropriée.
4. Le Mist Control est livré avec un cordon d'alimentation de 10' [3048 mm]. Branchez l'appareil dans une prise de courant avec mise à la terre appropriée.
5. Remplacez les impingeurs et la cellule électronique. Assurez-vous que les flèches sur les cellules et les filtres pointent vers le haut.

Air Quality Engineering Inc. a une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications sans préavis.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, États-Unis **TÉLÉPHONE:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **NUMÉRO SANS FRAIS:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-fr.com • www.air-quality-fr.com

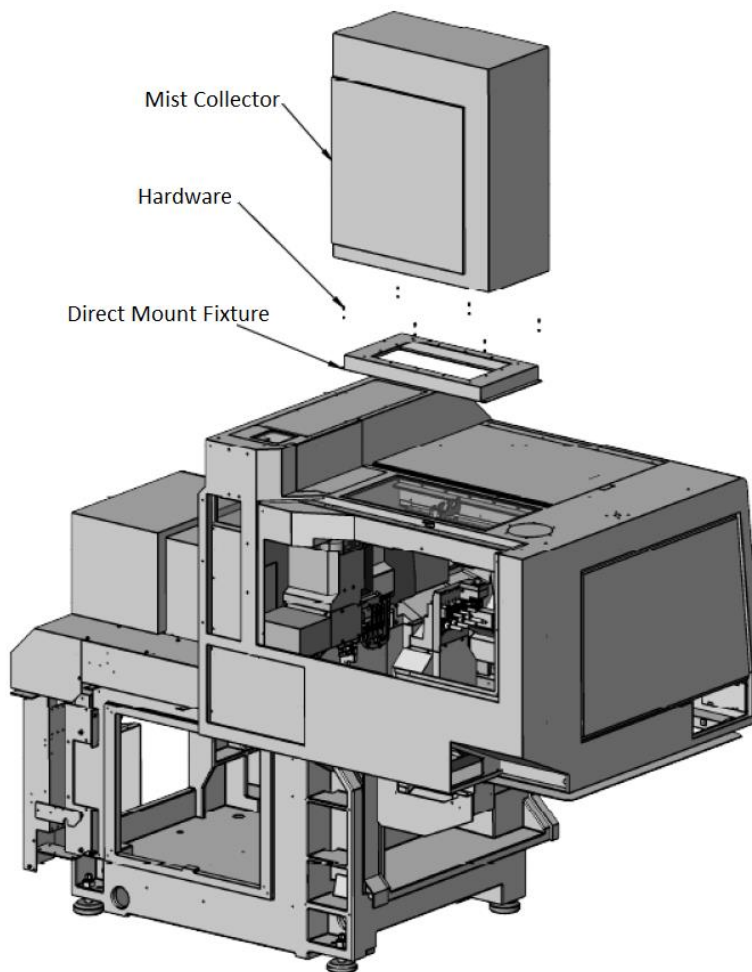


Figure 2 : Exemple de montage d'un collecteur de brouillard

INSTALLATION DE DRAINAGE

1. Certaines plaques d'adaptation Mist Control (selon le modèle d'accouplement) sont dotées d'un raccord de tuyau femelle de 1/2" qui nécessite un siphon en P et un tuyau de vidange pour renvoyer le fluide de travail des métaux vers la machine-outil.
2. Amorcez le siphon en P avec le fluide de travail des métaux qui sera collecté pour éviter que de l'air ne soit aspiré par le drain du plénum. Voir la figure 6.



Figure 3 : Options de siphon en P

INSTALLATION ELECTRIQUE

AVERTISSEMENT

Tout électrique avec **OU** Installation doit être effectuée par un électricien qualifié et avec accord conformément aux codes et réglementations locaux.

Soyez certain que la source d'alimentation est compatible avec le modèle commandé. Voir la tension nominale à l'intérieur du filtre porte d'accès.

Terrain approprié **je** de laContrôle du brouillardest essentiel pour la sécurité et fonctionnement.

Cordon connecté

LeContrôle du brouillardest équipé d'un cordon d'alimentation de 10 pieds [3048 mm] (15 ampères). Acheminez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne gêne pas les occupants du bâtiment et qu'il ne gêne pas le fonctionnement de la machine.

Conduit connecté

LeContrôle du brouillardpeut être câblé en dur.Tous

Le câblage doit être conforme aux codes et ordonnances en vigueur. Tous les travaux doivent être effectués par un électricien qualifié.

SCHÉMA DE 1000 Mo

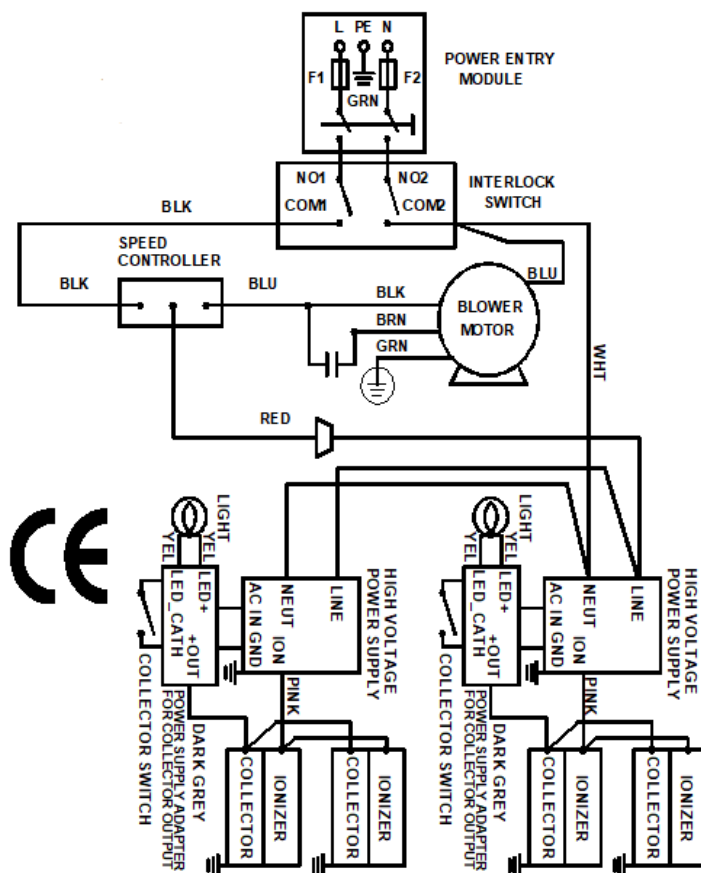


Figure 4 : Schéma de 1 000 Mo

Air Quality Engineering Inc. a une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications sans préavis.

DÉMARRAGE/FONCTIONNEMENT

1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement dans la poudre branché dans le module d'entrée et le commuté est t mis en position « marche ».
2. Démarrez le Contrôle du brouillard en tournant dans le sens des boutons de commande aiguilles d'une montre. **Réglez le débit d'air sur le au mini réglage du débit d'air maximal qui maintiendra n le négatif approprié n dans pression. Je la plupart des cas, les trois réglage de l'heure ing sur la vitesse contrôleur fournira suffisamment de flux d'air maintenir pression négative.** Ce bruit réduira n et cet entretien, et cette augmentera efficacité.
3. Le voyant de performance doit être allumé lorsque le ventilateur fonctionne
4. Appuyez sur le bouton de test pour court-circuiter momentanément le collecteur des cellules électroniques. Un arc électrique indique que les cellules sont correctement alimentées.
5. Le sélecteur de liquide de refroidissement situé à l'avant du Mist Control est utilisé pour compenser les arcs électriques intempestifs qui se produisent avec certains synthétiques hydrosolubles. Passez en mode huile pour fonctionner à la tension la plus élevée. Si des arcs électriques intempestifs se produisent, basculez le commutateur sur le mode eau.

Note: Cette application **Unité** appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes à capacités réduites ou physique, capteur **et** mentales ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu des instructions sur supervision ou je **n'** l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers. Les enfants ne doivent pas jouer impliqué. Enfant **et** avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués sans surveillance. enfants sans t

Protection de verrouillage

Le contrôle du brouillard utilise un dispositif de protection de verrouillage intégré dans la porte du filtre. Le dispositif de protection de verrouillage protège les pièces sous empêche l'accès tension pendant l'exécution de la maintenance. Lorsque la porte du filtre est ouverte, le dispositif de verrouillage s'applique à tous les composants déconnecter l'alimentation accessibles dans le compartiment du filtre. Le dispositif de protection de verrouillage rétablira le serrage complet des poignées de porte. Si la porte du puissance lorsque le filtre est ouverte ou si les poignées de porte ne sont pas complètement serrées, le filtre ne fonctionnera pas. Il s'agit d'un dispositif de sécurité destiné à resserré, le u empêcher tout contact humain avec les dangers présents dans le compartiment du filtre. machine.

AVERTISSEMENT

PIÈCES TOURNANTES ET TENSION DE LIGNE
Débrancher l'alimentation électrique de l'unité avant l'entretien des pièces internes.

LE MOTEUR PEUT ÊTRE ÉQUIPÉ D'UNE PROTECTION THERMIQUE À RÉINITIALISATION AUTOMATIQUE. S'IL EST SOUS TENSION, IL DÉMARRE AUTOMATIQUEMENT APRÈS REFROIDISSEMENT DE LA SURCHARGE

CE PRODUIT N'EST PAS ANTIDÉFLAGRANT. NE PAS UTILISER DANS DES ATMOSPHÈRES EXPLOSIVES.

Pour maintenir des performances optimales, cet équipement doit inspecter et nettoyer régulièrement. SALETÉ EXCESSIVE

L'ACCUMULATION PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES PAR INCENDIE. POUR COMMANDER DES FILTRES DE REMPLACEMENT, APPELEZ LE 1-800-328-0787

Air Quality Engineering Inc., a une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications sans préavis.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, États-Unis **TÉLÉPHONE:**
 763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **NUMÉRO SANS FRAIS:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-fr.com • **www.air-quality-fr.com**

ENTRETIEN DE ROUTINE



Soyez extrêmement **cautionneux** lors du travail avec les cellules électroniques. **Tous les bords des plaques collectrices et l'ionisant** sont très chauds. Les incendies sur la cellule peuvent être violents.

Lors du nettoyage de la cellule, veillez à porter un équipement de protection appropriée **et** protection, en particulier des lunettes de protection, et des gants. **Ne touchez pas** la cellule. Évitez tout contact avec un détergent alcalin. Voir l'étiquette d'avertissement sur le détergent.

La cellule électronique **et** doit être manipulée avec précaution pour éviter les dommages.

Le montage direct Contrôle du brouillard capture les gouttelettes de brouillard des machines-outils à l'aide de fluides d'usinage à base de pétrole ou synthétiques. Les fluides collectés s'écoulent directement dans la machine-outil par l'ouverture d'admission. Ce processus de drainage permet en fait de garder les impacteurs et la cellule électronique propres.

Les impingers et la cellule électronique doivent être nettoyés périodiquement. L'intervalle de maintenance exact est déterminé par chaque application spécifique.

Les fluides d'usinage solubles dans l'eau et synthétiques nécessiteront un nettoyage plus fréquent que les fluides d'usinage à base de pétrole. Au cours des premiers mois de fonctionnement, inspectez les impingers et la cellule électronique. En cas d'accumulation excessive de brouillard sur les impingers et la cellule électronique, ils devront être nettoyés.

Méthode de lavage des pièces

Les impingers à brouillard et la cellule électronique peuvent être nettoyés avec un nettoyeur de pièces. Assurez-vous que le liquide de nettoyage utilisé est sans danger pour l'aluminium et que la pression maximale ne dépasse pas 60 psi [414 kPa].

Nettoyage manuel des impingers à brouillard

Faire tremper les tampons dans une solution d'eau chaude et de détergent alcalin pendant 10 à 15 minutes. Rincez abondamment à l'eau chaude pour éliminer tout résidu de détergent.

Nettoyage manuel de la cellule électronique

1. Remplissez la cuve de lavage avec du détergent de nettoyage cellulaire et de l'eau chaude selon le détergent instructions du fabricant.
2. Plongez la cellule dans une solution nettoyante pendant cinq minutes.
3. Rincez soigneusement la cellule à l'eau très chaude. Assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu sur la cellule.
4. Inspectez les plaques collectrices pour vous assurer qu'elles sont propres. Répétez la procédure de lavage si nécessaire. Vérifiez qu'il n'y a pas de fils cassés ni de plaques collectrices pliées. La cellule peut être réinstallée dans la Contrôle du brouillard. Le voyant lumineux peut rester éteint pendant le temps de séchage normal de deux heures.

REMARQUE : si des fluides d'usinage hydrosolubles sont utilisés, il est préférable d'enduire la cellule avec le produit AQE Cell Coat après l'avoir lavée. Consultez la section Liste des pièces pour connaître le numéro de pièce du détergent et du produit de revêtement de la cellule.



Figure 5 : Composants de la cellule

Air Quality Engineering Inc. a une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications sans préavis.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, États-Unis **TÉLÉPHONE:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **NUMÉRO SANS FRAIS:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-fr.com • **www.air-quality-fr.com**

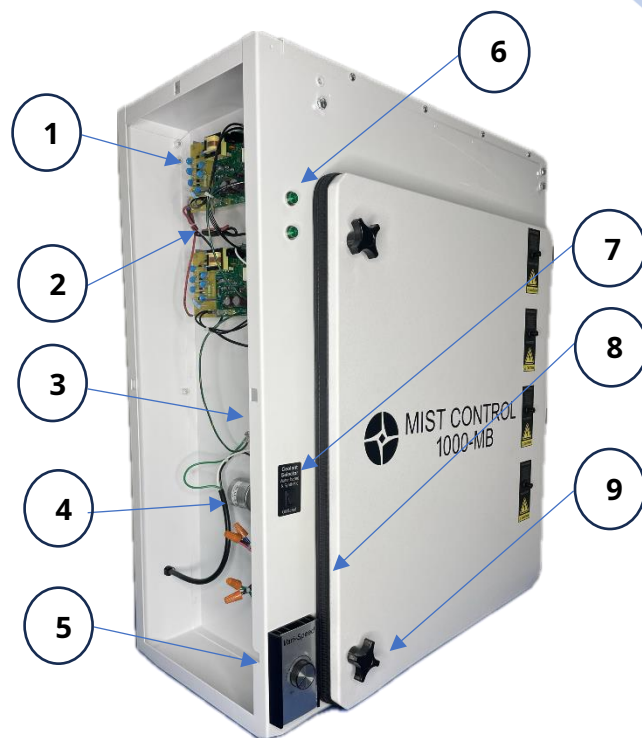
LISTE DES PIÈCES DU MIST CONTROL 1000

ARTICLE	PART #	DESCRIPTION
1	07436	Remplacement de l'alimentation (120/240V)
2	07727	Kit de câbles haute tension 1000-MB
3	10106-1	Interrupteur de verrouillage*
4	C tous pour Part #	Condensateur
5	10253	Interrupteur de contrôle de vitesse
6	10324	Voyant lumineux
7	10349	Interrupteur sélecteur de liquide de refroidissement MB
8	65028	Joint de porte (vendu au pied)
9	30903	Poignée de porte
10	07399	Kit de bouton de test MB à onglet unique
11	05754	Assemblage de la carte de contact
12	30788	Entretoise en nylon
Non affiché	07381	Remplacement du moteur/turbine 240 V
Non affiché	07317	Cellule AQE Advantage™
Non affiché	41205	Impingeur de 2"
Non affiché	30794	Bouton de porte de retenue
Non affiché	38027	Fils ionisants (vendus par incréments de 5)

Accessoires optionnels

Non affiché	07178	Kit de post-filtre HEPA
Non affiché	07728	Kit de support HEPA

* Pièce de rechange liée à la sécurité



Air Quality Engineering Inc. a une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications sans préavis.

DÉPANNAGE



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'alimentation de l'unité
OFF avant tente de fonctionner sur
un composant critique
n'importe quel élément

NOTE: Le ventilateur et le moteur dans le Contrôle du brouillard sont intégrés.
L'unité ne fonctionnera pas à moins que l'interrupteur de verrouillage de la porte ne soit enfoncé (c'est-à-dire que la porte d'accès au filtre soit fermée).

Le voyant lumineux est allumé et le moteur ne fonctionne pas

1. Inspectez le moteur en vérifiant s'il tourne librement à la main. Si le moteur ne tourne pas librement à la main, vérifiez s'il y a des obstructions ou remplacez le moteur si nécessaire.
2. Si le moteur tourne librement à la main, essayez de le faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, puis, avec le moteur en rotation, allumez l'appareil. Si le moteur tourne et que la vitesse du ventilateur peut être réglée par le régulateur de vitesse, remplacez le condensateur du moteur.
3. Essayez de contourner le contrôleur de vitesse en connectant la tension d'alimentation entrant dans le contrôleur de vitesse directement au fil reliant le contrôleur de vitesse au moteur (voir schéma). Si le moteur fonctionne avec le contrôleur de vitesse contourné, remplacez le contrôleur de vitesse.

Le voyant lumineux est éteint et le moteur tourne

1. Retirez toutes les cellules électroniques, fermez la porte d'accès et rallumez l'appareil. Si le voyant reste éteint et que le moteur continue de fonctionner, remplacez l'alimentation haute tension.
2. Si le voyant lumineux se rallume lorsque les cellules électroniques sont retirées, il y a un court-circuit dans au moins une des cellules électroniques. Lavez et inspectez la cellule. Pour obtenir des instructions sur la façon de laver la cellule, consultez la section sur l'entretien de routine du manuel du propriétaire.

Inspectez la cellule pour vérifier les éléments suivants :

- Plaques collectrices endommagées ou pliées
- Ailettes de la grille de l'ioniseur endommagées ou pliées
- Fils ionisants cassés
- Accumulation de saleté sur les isolateurs
- Accumulation de saletés sur les plaques collectrices
- Contacts électriques endommagés ou corrodés
- Petits copeaux de métal provenant de l'usinage
- Déformation de la cellule
- Les plaques collectrices sont correctement placées dans les fentes du peigne sur la cellule
- Corrosion excessive sur la cellule

Air Quality Engineering Inc. a une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications sans préavis.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, États-Unis **TÉLÉPHONE:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **NUMÉRO SANS FRAIS :** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-fr.com • **www.air-quality-fr.com**

Un ohmmètre peut être utilisé pour vérifier la résistance entre le cadre extérieur de la cellule et les contacts de l'ioniseur et du collecteur. Dans chaque cas, la résistance doit être infinie (circuit ouvert). Tout ce qui comble l'écart ou réduit l'écart entre les plaques collectrices sous tension ou les fils ionisants sous tension peut provoquer l'extinction ou le clignotement constant du voyant lumineux en raison du court-circuit électrique à la terre. Un claquement ou un clignotement occasionnel du voyant est normal.

Le voyant lumineux clignote en permanence et le moteur tourne

1. Si le sélecteur de liquide de refroidissement est en mode huile, déplacez-le sur le mode à base d'eau.
2. Si le voyant lumineux clignote à la fois en mode à base d'eau et en mode à huile, retirez toutes les cellules collectrices électroniques, fermez la porte et remettez l'appareil sous tension.
3. Si le voyant continue de clignoter même sans que les cellules électroniques ne soient installées, nettoyez ou remplacez les cartes de contact montées dans l'armoire. Remarque : nettoyez le matériau phénolique rouge de la carte, pas les contacts électriques eux-mêmes.
4. Si le voyant lumineux clignote en mode soluble dans l'eau ou dans l'huile et cesse de clignoter lorsque les cellules électroniques sont retirées, il y a un problème avec au moins une des cellules collectrices électroniques. Lavez et inspectez la cellule. Pour obtenir des instructions sur la façon de laver la cellule, consultez la section sur l'entretien de routine du manuel du propriétaire.

Inspectez la cellule pour vérifier les éléments suivants :

- Plaques collectrices endommagées ou pliées
- Ailettes de la grille de l'ioniseur endommagées ou pliées
- Fils ionisants cassés
- Accumulation de saleté sur les isolateurs
- Accumulation de saletés sur les plaques collectrices
- Contacts électriques endommagés ou corrodés
- Petits copeaux de métal provenant de l'usinage
- Déformation de la cellule
- Les plaques collectrices sont correctement placées dans les fentes du peigne sur la cellule
- Corrosion excessive sur la cellule

Air Quality Engineering Inc. a une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications sans préavis.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, États-Unis **TÉLÉPHONE:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **NUMÉRO SANS FRAIS :** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-fr.com • **www.air-quality-fr.com**

Le voyant lumineux est éteint et le moteur ne fonctionne pas

1. Assurez-vous que l'appareil est alimenté et qu'il reçoit la tension correcte.
2. Vérifiez que l'interrupteur de verrouillage fonctionne correctement. Assurez-vous qu'une tension passe par l'interrupteur de verrouillage lorsque le bouton de l'interrupteur de verrouillage est enfoncé. Lorsque l'alimentation de l'appareil est coupée, un ohmmètre peut être utilisé pour vérifier si l'interrupteur de verrouillage présente une continuité lorsque l'interrupteur est enfoncé. L'interrupteur de verrouillage comporte deux jeux de contacts qui sont commutés individuellement et n'auront pas de continuité entre les deux contacts séparés. S'il n'y a pas de continuité, remplacez l'interrupteur de verrouillage si nécessaire.
3. L'appareil étant allumé, vérifiez si l'alimentation électrique et le moteur reçoivent une tension. Si le verrouillage fonctionne correctement et qu'il n'y a pas de mesure de puissance vers l'alimentation électrique ou le moteur, vérifiez le câblage et remplacez le contrôleur de vitesse si nécessaire.

Le voyant lumineux est allumé et le moteur ne change pas de vitesse

1. Réglez le réglage fin du régulateur de vitesse. Pour accéder au réglage fin du régulateur de vitesse, retirez le bouton du régulateur de vitesse et faites glisser la plaque argentée située derrière le bouton du régulateur de vitesse vers le haut (il n'y a pas de fixations maintenant le bouton du régulateur de vitesse ou la plaque argentée). Il y a un petit trou à côté du réglage principal du régulateur de vitesse dans lequel vous pouvez insérer un petit tournevis pour régler.
2. Si le réglage fin ne modifie pas la vitesse du ventilateur, remplacez le contrôleur de vitesse.

Le voyant est allumé, le moteur tourne et de la brume/fumée sort de l'échappement

1. Essayez de réduire la vitesse du moteur pour augmenter la quantité de temps dont disposent les cellules électrostatiques pour collecter la brume/fumée.
2. Si l'application pour laquelle l'unité a été installée a changé (par exemple, pression de liquide de refroidissement plus élevée, temps de cycle plus courts, machine modifiée, etc.), l'unité risque de ne pas être en mesure de gérer la charge accrue.

Le voyant lumineux est allumé, le moteur tourne et la brume/fumée n'est pas évacuée/capturée

1. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstructions dans la fouilletoir dans l'unité.
2. Assurez-vous que la circulation d'air est adéquate. Si l'appareil est installé trop près des ouvertures de la cavité de la machine, l'appareil aspirera de l'air frais par l'ouverture et ne se déplacera pas/n'aspirera pas dans l'appareil à partir de l'endroit où la brume/fumée est générée.
3. Si de grandes longueurs de conduits/tubes sont utilisées, le débit d'air peut être considérablement réduit. Le même problème peut se produire lors de l'utilisation de conduits/tubes de très petit diamètre.

Pour obtenir de l'aide supplémentaire en matière de dépannage ou pour commander des pièces de rechange, veuillez contacter votre revendeur local.
bureau de vente ou appelez **1-800-328-0787** pour le fabricant.

Air Quality Engineering Inc. a une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications sans préavis.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, États-Unis **TÉLÉPHONE:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **NUMÉRO SANS FRAIS :** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-fr.com • **www.air-quality-fr.com**

CERTIFICAT DE GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Moteur de qualité de l'air eering, Inc., (AQE) garantit laContrôle du brouillardLe filtre à air doit être exempt de tout défaut de fabrication ou matériau, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pendant une période de trois (3) ans achat par le à compter de la date de consommation. Si, à tout moment pendant la période de garantie, le produit est dysfonctionnements, A défectueux, QE doit le réparer ou le remplacer (au choix d'AQE) dans un délai raisonnable.

Si le produit est défectueux:

- (i) retourner le composant défectueux, accompagné d'une facture de vente ou d'une autre preuve d'achat datée, au détaillant u de dans lequel vous l'avez acheté, ou
- (ii) emballer le unité ou composant, accompagné d'une preuve d'achat (y compris la date d'achat) et d'un description résumé du dysfonctionnement, et postez ou expédiez, port ou fret payé, à l'adresse suivante :

**AIR QUALITY ENGINEERING, INC. Service
de garantie/retour de marchandises
7140 Northland Drive North
Minneapolis, Minnesota 55428 États-Unis**

L'acheteur réparéLa pièce ou l'unité remplacée sera expédiée par AQE à l'acheteur, port dû, et tous ou r doit être les frais de transport seront à la charge de l'acheteur. La garantie sur toute pièce sera pour une durée réparée ou remplacée ne couvre pas les frais de main-d'œuvre ou autres frais de déterminée Cette garantie ne service encourus par l'acheteur.

Cette garantie toutes ces conditions ne s'appliquent pas si l'AQE démontre que le défaut ou le dysfonctionnement a été causé par un qui s'est produit dommage survenu pendant que le produit était en possession du consommateur.

La seule responsabilité de l'AQE La responsabilité consiste à réparer ou à remplacer le produit dans les conditions indiquées ci-dessus.
NE DOIT PAS ÊTRE AQE NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT RÉSULTANT D'UNE VIOLATION,
DE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, APPLICABLE À CE PRODUIT. Certains États n'autorisent pas l'imitation de
l'exclusion ou l dommages indirects, cette limitation peut donc ne pas s'appliquer à vous.

CE GARANTI TY REMPLACE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, ET LES GARANTIES DE QUALITÉ
GARANTIES MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SONT PAR LA PRÉSENTE ANNULÉES POUR LA
ÊTRE EXCLUS DURÉE DE TROIS ANS DE CETTE GARANTIE. Certains États n'autorisent pas la durée d'une garantie
limitations sur ho implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie donne vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.
à l'état.

QUALITÉ DE L'AIR E INGÉNIERIE, INC.
7140 NORTHLA ND CONDUITE VERS LE NORD
MINNEAPOLIS, MN 55428

TÉLÉPHONE : (763) 531-9823
NUMÉRO GRATUIT : 800-328-0787
TÉLÉCOPIE : (763) 531-9900

FABRICATION RER & DISTRIBUTEUR MONDIAL DE SMOKE MASTER® SYSTÈMES DE PURIFICATION D'AIR
SITE WEB : <http://www.youtube.com/watch?v=3W...> www.air-quality-fr.com/ E-MAIL: info@air-quality-fr.com

Fabriqué aux États-Unis

Air Quality Engineering Inc., a une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications sans préavis.



7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, États-Unis **TÉLÉPHONE:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **NUMÉRO SANS FRAIS :** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-fr.com • www.air-quality-fr.com

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

En accord Conformément à la décision n° 768/2008/CE du Parlement européen et du Conseil, annexe III

1. *Produit* del / produit :

Produit Collecteur de brouillard et de fumée montable sur
Modèle/type machine MistBuster 1000/ Mist Control 1000
Lot/série je ne sais pas. Tout numéro de série #####CLG####A

2. *Fabrication* l:

Nom Ingénierie de la qualité de l'air Inc.
Adresse 7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, États-Unis
Autorisé Représentant:
Nom Représentant autorisé
Adresse Service, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Irlande

3. *Cette déclaration* La déclaration est émise sous la seule responsabilité du

4. *Objet de la* fabricant.

Produit La gamme de produits Mistbuster est un purificateur d'air précipitant la poussière/brouillard destiné à atténuer les rejets de brouillard de liquide de refroidissement et de fumée d'huile provenant d'une opération d'usinage industriel. Il y parvient grâce à la filtration électrostatique.

Spécifications n Filtration électrostatique

5. *L'objet o* Si la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union en vigueur

législation:

2006/42/CE La directive machines
2014/30/UE La directive sur la compatibilité électromagnétique La
2011/65/UE directive sur la limitation des substances dangereuses

6. *Références* aux normes harmonisées pertinentes utilisées ou aux références aux autres normes techniques

spécification par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

Référence & Date

EN 60335-2- 65:2003 +
A12:2022*
EN 60335-1: 2012 +
A15:2021*
EN 61000-6- 1:2007

Titre

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-65 : Règles particulières pour les appareils épurateurs d'air
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1 : Exigences générales
Compatibilité électromagnétique (CEM) - Normes génériques. Immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère
Compatibilité électromagnétique (CEM) - Normes génériques. Norme d'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère
Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques en ce qui concerne la restriction des substances dangereuses

* Y compris tous modifications antérieures à celles énumérées

7. *Supplémentaire dans* formation:

La technique Toute la documentation relative aux machines est disponible à l'adresse suivante :

Nom: Représentant autorisé
Adresse: Service, 77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Irlande

Signé pour et au nom de : Air Quality Engineering Inc. Minneapolis,
Lieu d'origineue : MN 55428-2083, États-Unis 03/05/2024
Date d'émission euh:
Nom: Andrew Norris
Fonction: Responsable Ingénierie
Signature: Andrew Norris

Air Quality Engineering Inc., a une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications sans préavis.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, États-Unis **TÉLÉPHONE:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **NUMÉRO SANS FRAIS:** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-fr.com • **www.air-quality-fr.com**



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Conforme à la norme BS EN ISO/IEC 17050-1:2010

1. Produit model / produit :

Produit Collecteur de brouillard et de fumée montable sur
Modèle/type machine Mistbuster 1000/ Mist Control 1000
Lot/série je ne sais pas. Tout numéro de série #####CLG####A

2. Fabrication l:

Nom Ingénierie de la qualité de l'air Inc.
Adresse 7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428-2083, États-Unis

Autorisé Représentant:

Nom Service de représentation autorisée
Adresse L'ancienne chapelle méthodiste, Great Hucklow, SK17 8RG, Angleterre

3. Cette déclaration La déclaration est émise sous la seule responsabilité du

4. Objet de la fabricant.

Produit La gamme de produits Mistbuster est un purificateur d'air précipitant la poussière/brouillard destiné à atténuer les rejets de brouillard de liquide de refroidissement et de fumée d'huile provenant d'une opération d'usinage industriel. Il y parvient grâce à la filtration électrostatique.

Spécifications Filtration électrostatique

5. L'objet o Si la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation britannique en vigueur

Instruments:

2008 N°15 97 Règlement sur la fourniture de machines (sécurité) 2008
2016 N°10 91 Règlement sur la compatibilité électromagnétique 2016
2012 N° 30 32 Règlement de 2012 sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

6. Références aux normes désignées pertinentes utilisées ou aux références aux autres normes techniques par spécification rapport auxquelles la conformité est déclarée :

Référence & Date

EN 60335-2- 65:2003 +
A12:2022*
EN 60335-1: 2012 +
A15:2021*
EN 61000-6- 1:2007

Titre

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-65 : Règles particulières pour les appareils épurateurs d'air
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1 : Exigences générales

EN 61000-6- 3:2007 +
A1:2011

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Normes génériques. Immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère
Compatibilité électromagnétique (CEM) - Normes génériques. Norme d'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère

EN IEC 630 00:2018

Documentation technique pour l'évaluation des produits électriques et électroniques en ce qui concerne la restriction des substances dangereuses

* Y compris tous modifications antérieures à celles énumérées

7. Supplémentaire dans formation:

La technique Toute la documentation relative aux machines est disponible à l'adresse suivante :

Nom: Service de représentation autorisée
Adresse: L'ancienne chapelle méthodiste, Great Hucklow, SK17 8RG, Angleterre
Signé pour et au nom de : Air Quality Engineering Inc. Minneapolis,
Lieu d'origine: MN 55428-2083, États-Unis 03/05/2024
Date d'émission euh:
Nom: Andrew Norris
Fonction: Responsable Ingénierie
Signature: Andrew Norris

Air Quality Engineering Inc., a une politique d'amélioration continue des produits et se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception et aux spécifications sans préavis.



**AIR QUALITY
ENGINEERING**

7140 Northland Drive North, Minneapolis, MN 55428, États-Unis **TÉLÉPHONE:**
763-531-9823 • **FAX:** 763-531-9900 • **NUMÉRO SANS FRAIS :** 1-800-328-0787
E-MAIL: info@air-quality-fr.com • **www.air-quality-fr.com**